Chapter 96

Raw-Provider - eito
Translator - 4649matt
Proofreader - Zeroaintdead
Cleaner - eito, Everath
Typesetter - illiteracy
Quality Checker - Everath

www.silentsky-scans.net
www.illuminati-manga.com

You can find us on IRC
#silentsky
#illuminati-manga

on irchighway!

雑誌 41544-62
ISBN978-4-06-352462-8
C9979 ¥562E (0)
講談社
定価:本体562円+税
イブニングKC

最近CDを買っていない、配信ダウンロードとかやらない、「さざれオレンジ★ロード」とか「ネットロード」とかで一杯やりたい程度のオヤジではある。もう2歳か、……今自分で書いて一瞬ビックリしたアレルギー性鼻炎が悪化する話のショックを受けましたもうそんな年か、それにみ慣れの若手ミュージシャンは？　と聞かれて「aiko」とか「ORANGE RANGE」とか言ってしまう訳だ、「aiko」なんて'99年メジャーデビューだし はじょんれ　鼻をかひひ、今、実は講談社のオフィスビル15階の編集部までの文章を書いてる訳ですが、勝手に誰かのデスクの上にあるティッシュをつまんで（チーン）したブツを、編集者や局員等への迷にあるゴミ箱にポイポイ捨てて回ってウロウロ他とす可能にオヤジです。

当然若者からは排除にされる類だし、「若者カルチャー」に対してもはや理解などに対してないなら年齢に自分がなったのは問違いないのだが、いやむしろその貧欲がない、私が若者にたかって「いやげん！夢を見るのはやめて現実と向き合え！なんて言おうものなら、「あんたこそ漫画マンセラとか聞いてて何言ってんの？」で終わりだ、そんな心配、そりゃ最近の若者が安定志向なのも心べる中から、当然ほとんど「AKB」も「もクロ」も興味がないとに、なぜにか構造がわかってしまうので「あんなもん持取だろ」などと言っていとう始末で、まあそれでもオヤジらしく他色は楽しいし、健康に気を進めてウォーキングなんぞするのも悪くない、などとかの体当意の路上世はトラックがある問題のあたりを争いたりしてるのだ、そこではおそらく良出高校あたりの運動部員が200mダッシュなどをやっていて、瞬間に思慮られながらヒーヒー言ってる光景などが見れるので大変面白い。

ふと思うのだが、良ヤオヤジとは若者がヒーヒー苦しんでる姿を見るのが大好きなのだと、オヤジ達にとっては高校球児が選投して賜場したり、「AKB」がセンターの座をめぐって結選挙してないとり、14歳の少年少女が汎用人型決戦兵器に乗せられて使徒と戦ったり、同級生同士で殺し合いを強要されたり、白虎隊だったり、まあとにかく若者が過酷な状況でサバイブを強いられたり討ち死にする描を見るのは最高のエンタメなのだと。

我々から最低な結論だが、"若さへの嫉妬"とはこういう事なんだろう、こんな事言ってるうちに世代間格差がどんどん広がって、若者達がオヤジ達から既得権を ひっぺがすためにデモとか始めるかもしれない、そうなったら我々は「首都高都心」とか言うのか、それとも全力で逃げ惑うし にかかるのかわからないが、まあここは北海道のHIPHOPユニット「THA BLUE HERB」の「時代は変わる、追う者は追われる者に踊る」というリリックで締めてみたりして。

'13年4月2日　遠藤浩輝

JASRAC 出 1309078-301

cover design
Tadaaki HIRAMOTO + Daiko TOGOTOKAGE (chocon.Ltd.)

EVENING KC

11

オールラウンダー廻

ALL ROUNDER MEGURU

メグル

遠藤浩輝

HIROKI ENDOO

EVENING KC

オールラウンダー廻

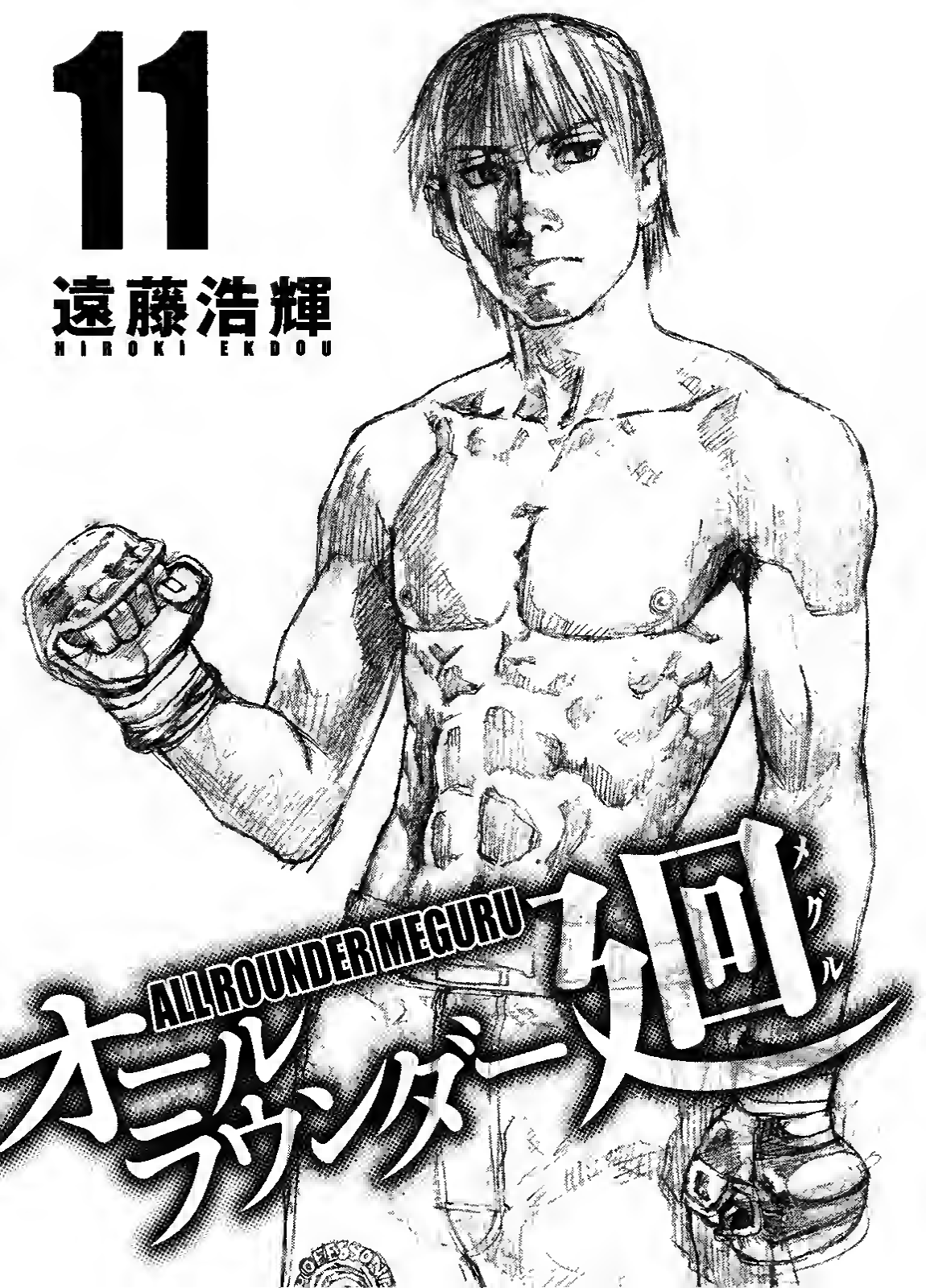
11

遠藤浩輝

講談社

11

遠藤浩輝
HIROKI EKDOU



ALL ROUNDER MEGURU

オールラウンダー廻（メグル）

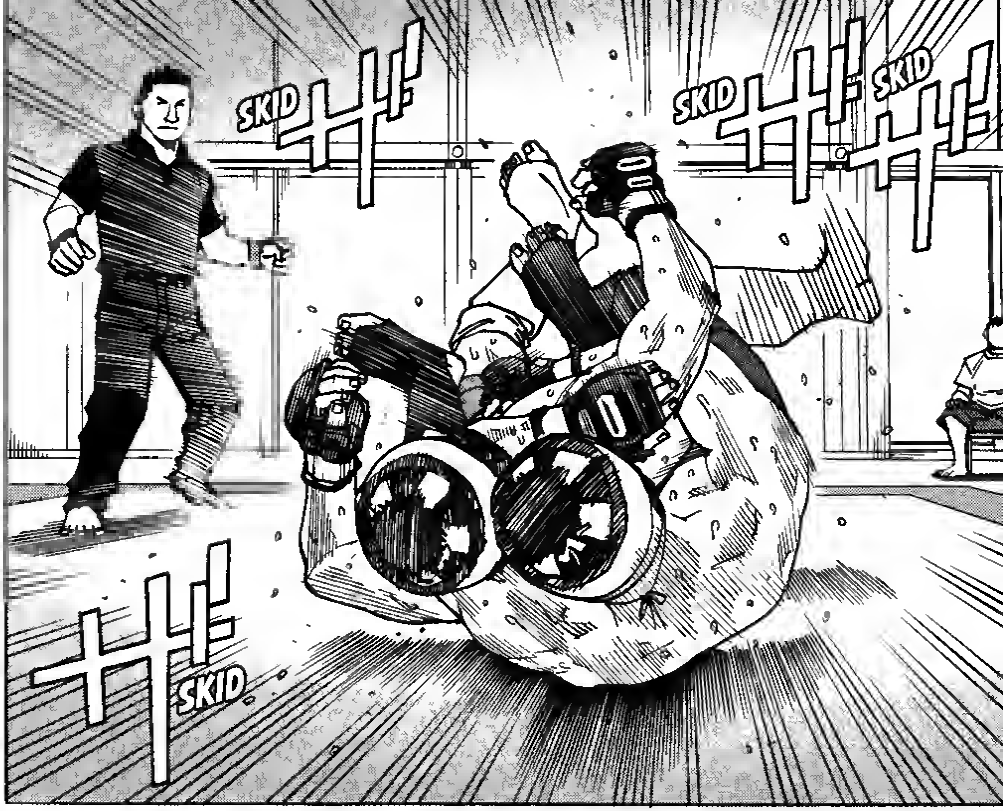
ALL ROUNDER MEGURU 11
CONTENTS

Chapter 96	Strike-Throw-Submit Revolution	003
Chapter 97	Cut 'em Down	023
Chapter 98	A Discourse on Winning & Losing	047
Chapter 99	Kansai Championship Conclusion	065
Chapter 100	Four Years Ago, Snow Country	081
Chapter 101	Way Of The Dragon Part 1	103
Chapter 102	Way Of The Dragon Part 2	127
Chapter 103	Way Of The Dragon Part 3	151
Chapter 104	Maki's Awakening.....?	179

作画スタッフ

新原 博文　　山本 和清

Chapter 96
Strike-Throw-Submit, Revolution

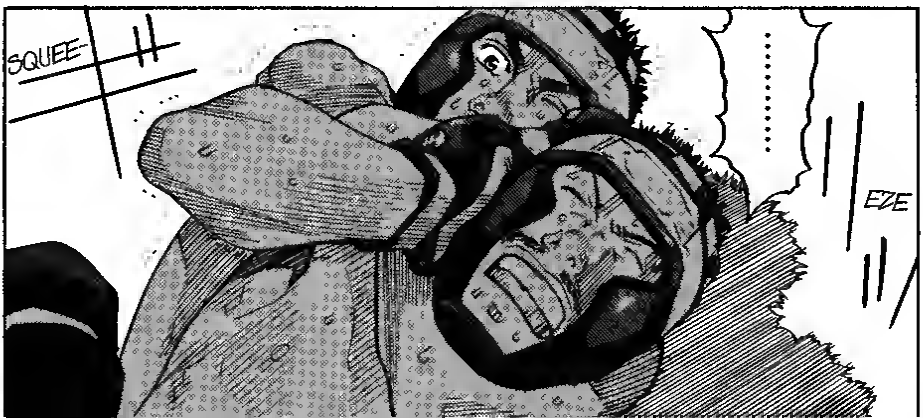

SKID
SKID
SKID
SKID

BACK!

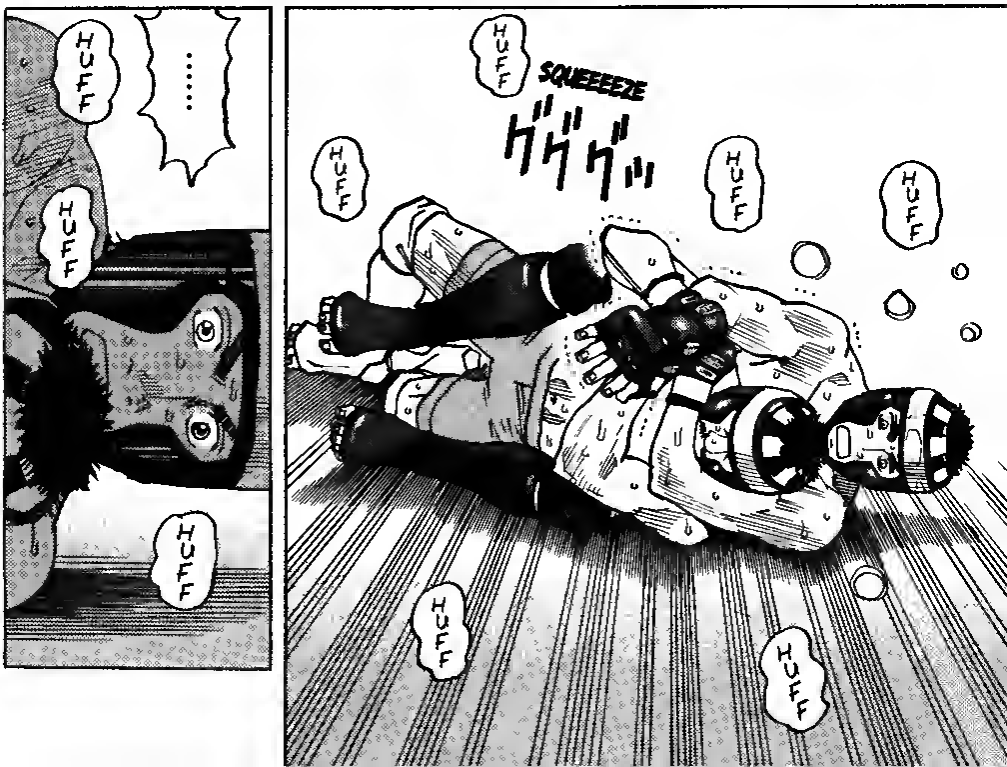
CATCH

CATCH!

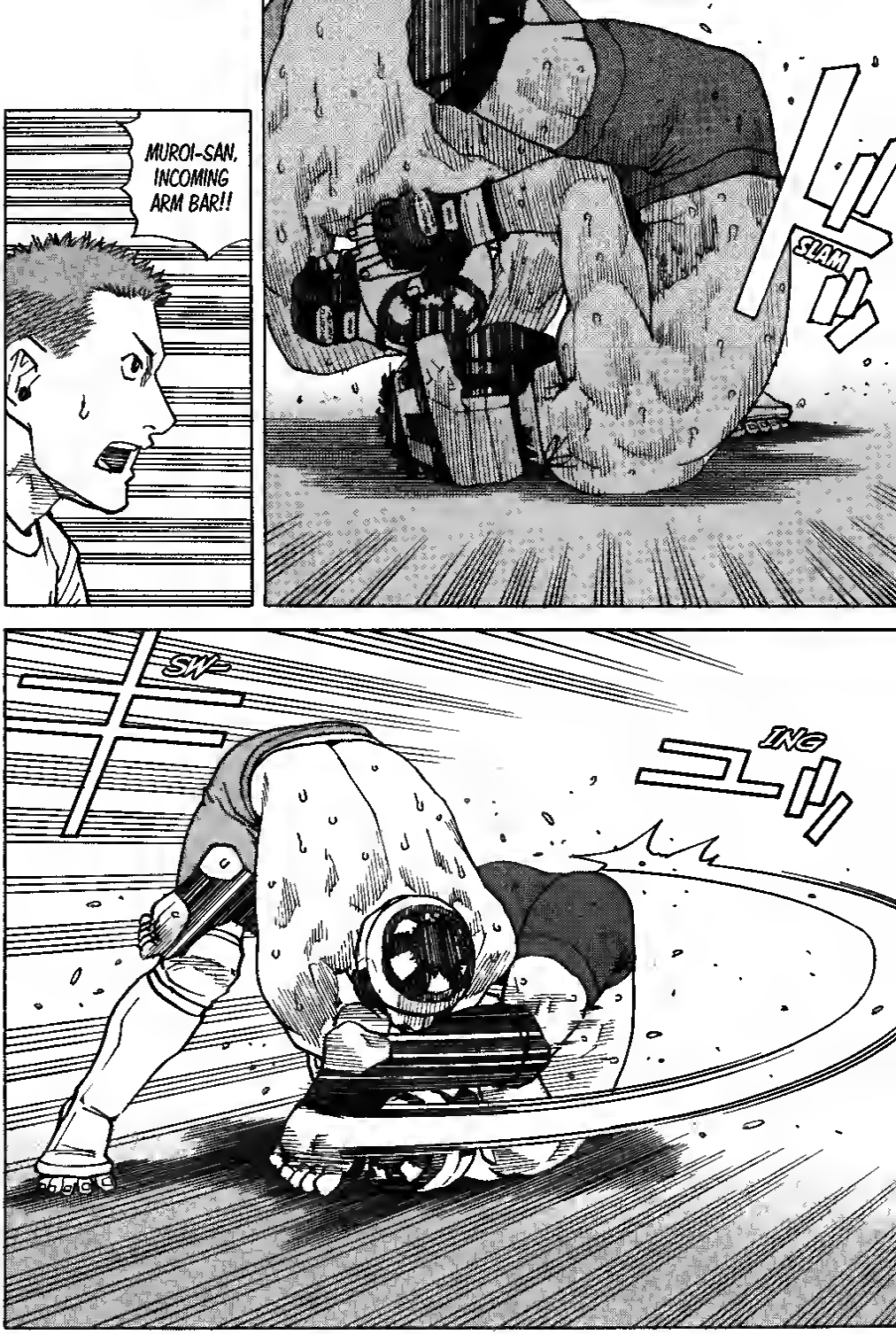
CALM DOWN! PEEL OFF HIS RIGHT HAND!!
MUROI!! DON'T GIVE UP!!

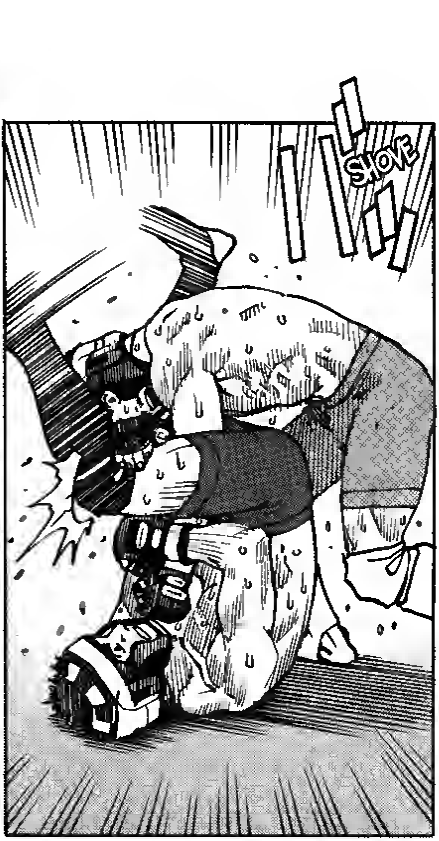

SQUEE
EZE

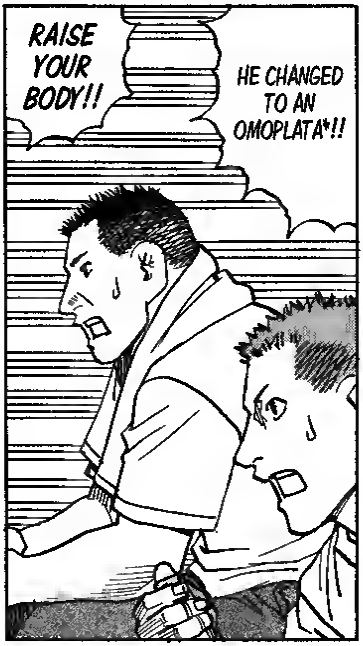
POP
PRY
CATCH


HUFF
HUFF
HUFF
HUFF
HUFF
SQUEEEEZE
HUFF
HUFF
HUFF
HUFF

*Literally *"return to the 襷 (tasuki)"* or sash as in a diagonal sash worn across the chest
Right now Meguru is above the shoulders and needs at least one under hook
an arm looped under the opponent's arm to prevent being tossed up off the back


MUROI-SAN, INCOMING ARM BAR!!
SLAM
SW-
ING

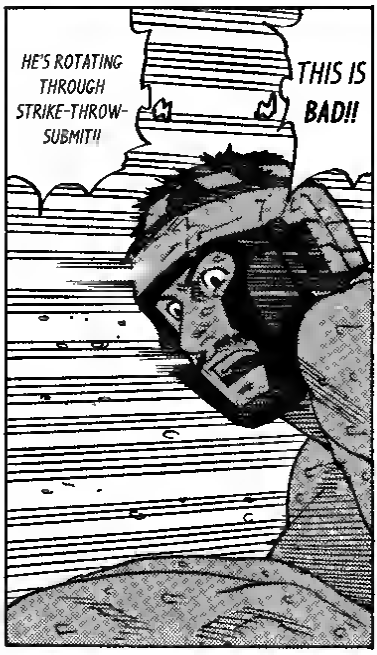




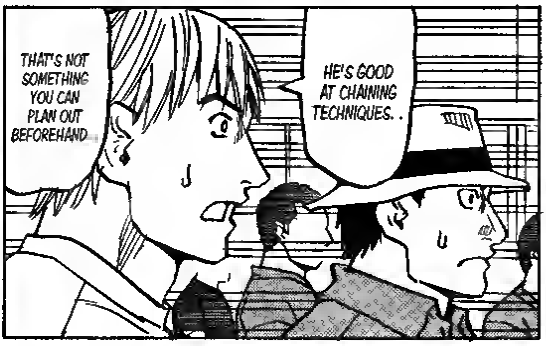
*Omoplata: It means shoulder blade in Portuguese. It's an arm lock set up using the legs. It became popular through it's use by Brazilian Jujitsu-ka, but the move is based on the Ude hishigi-hiza-garami [腕挫膝固 // Knee arm bar] from Judo.

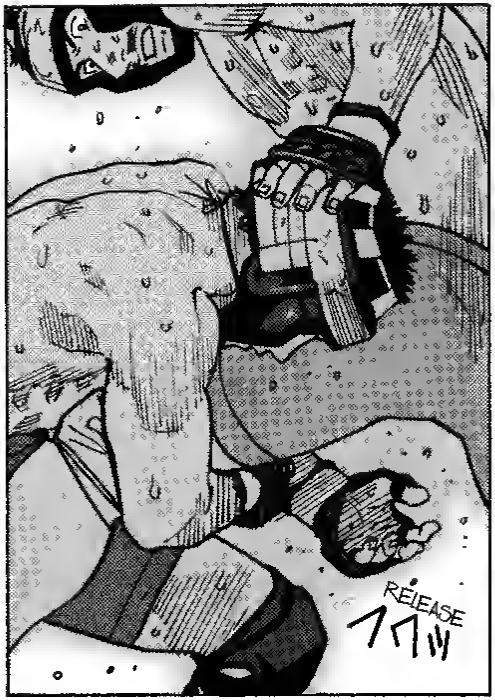
SLAM
CATCH
!!
SHOVE

SKID
SKID
SKID
SKID


HE'S ROTATING THROUGH STRIKE-THROW-SUBMIT!!
THIS IS BAD!!

HOW CAN HE MOVE LIKE THAT?
A SINGLE-LEG TACKLE!?

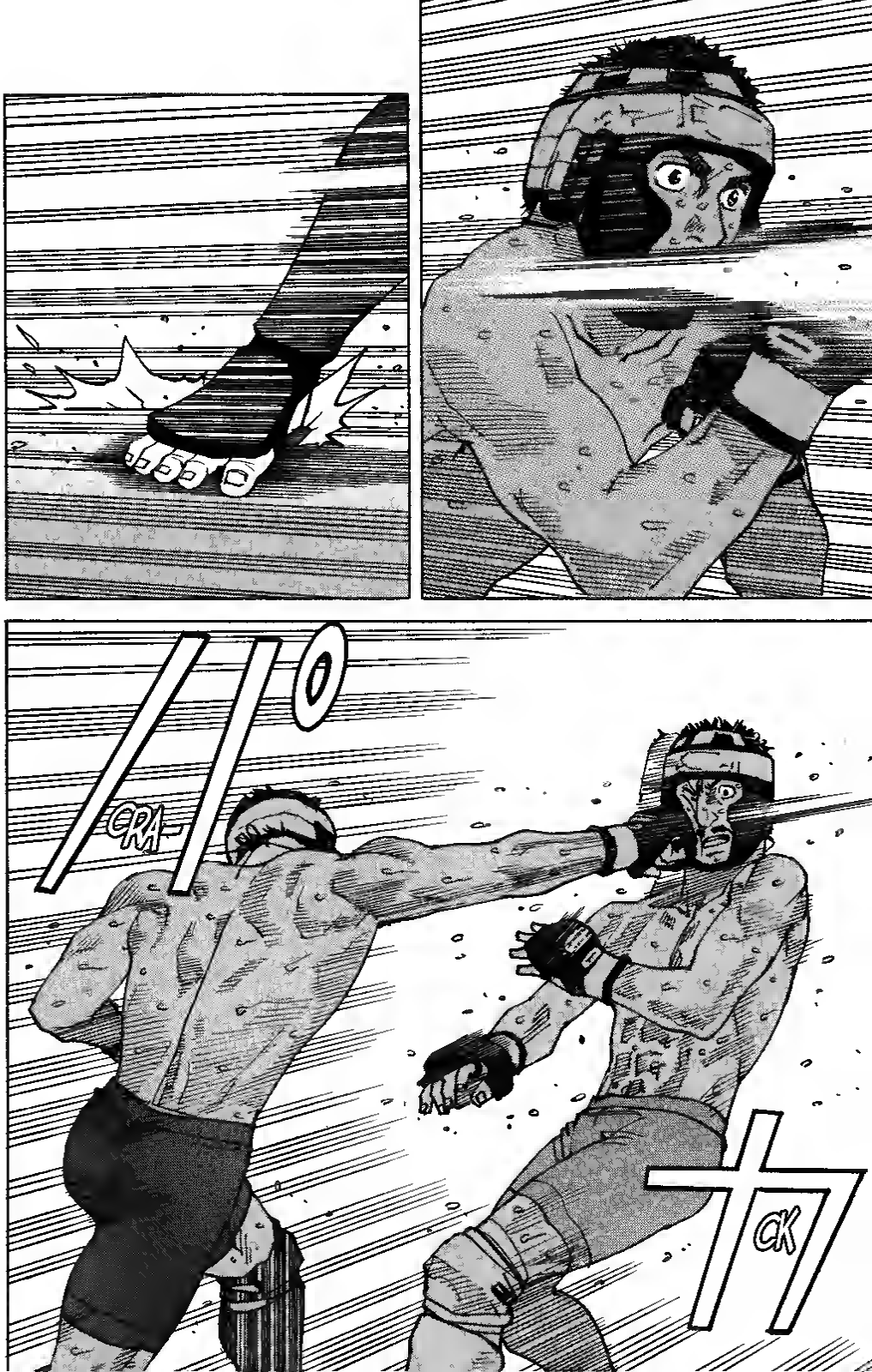

THAT'S NOT SOMETHING YOU CAN PLAN OUT BEFOREHAND...
HE'S GOOD AT CHAINING TECHNIQUES..

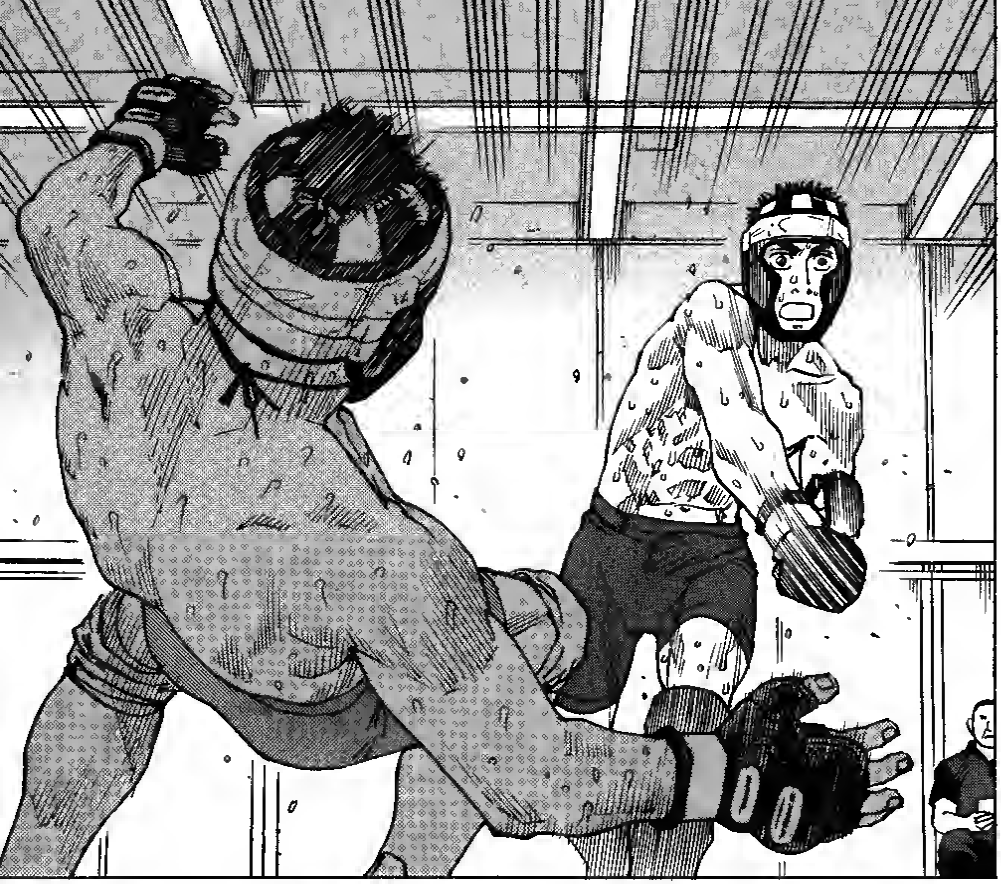

RELEASE

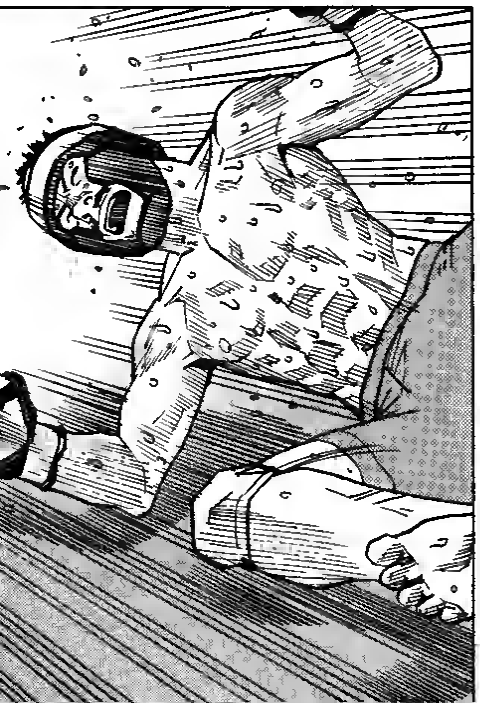
HOP
HOP

!!

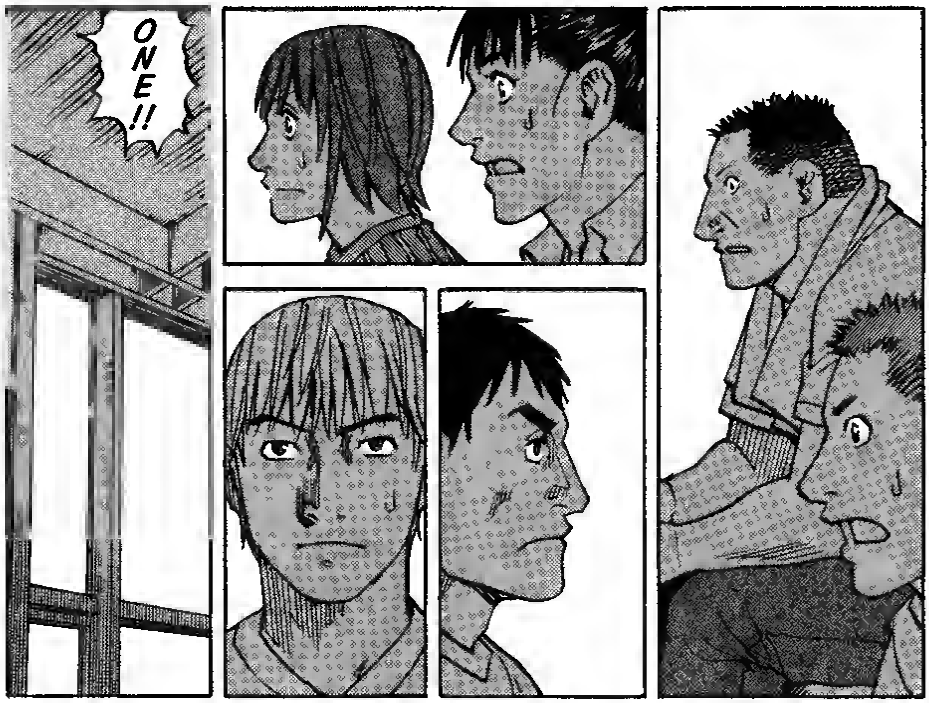
WH!-
FF
SHIT...
!!


CRA-
CK



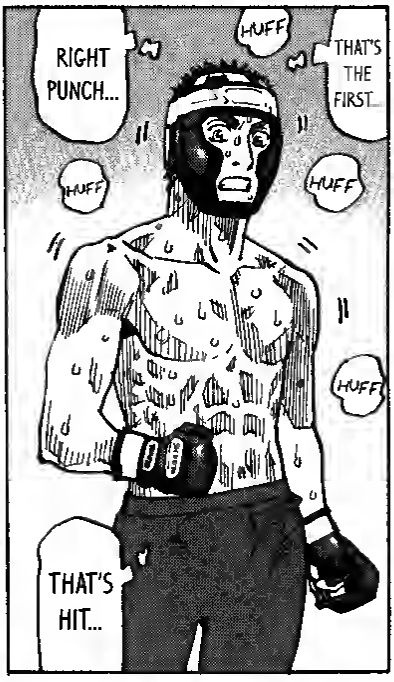


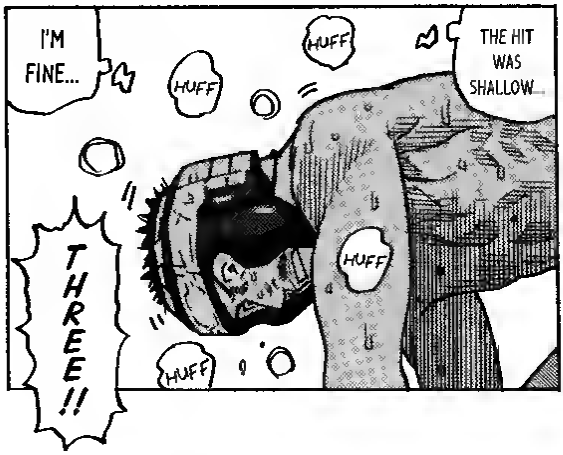
DOWN!!


ONE!!

TWO!!

... UHH...

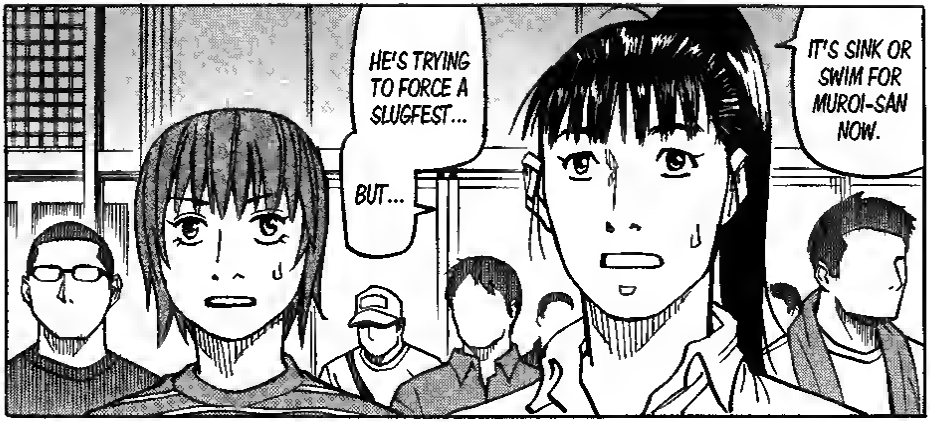

HUFF
THAT'S THE FIRST...
RIGHT PUNCH...
HUFF
HUFF
HUFF
THAT'S HIT...

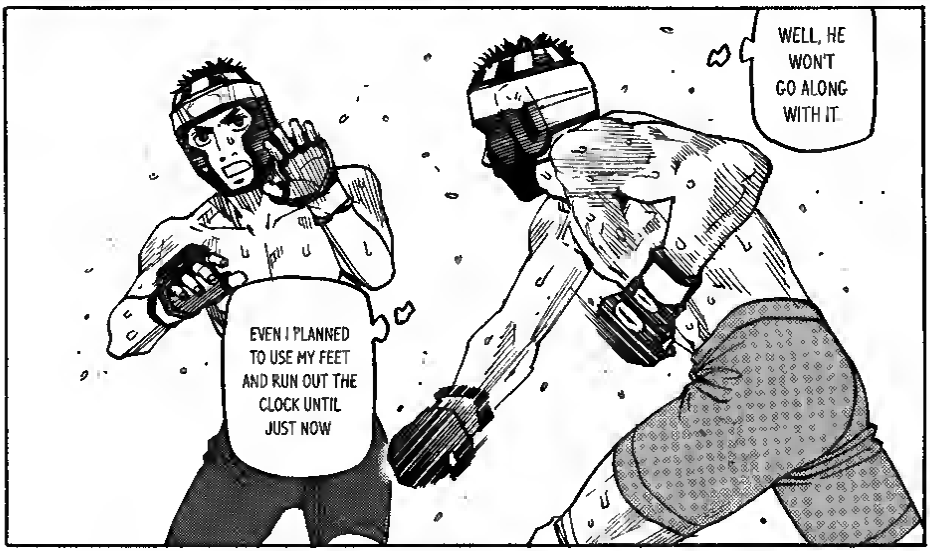

I'M FINE...
HUFF
HUFF
THE HIT WAS SHALLOW...
HUFF
HUFF
THREE!!

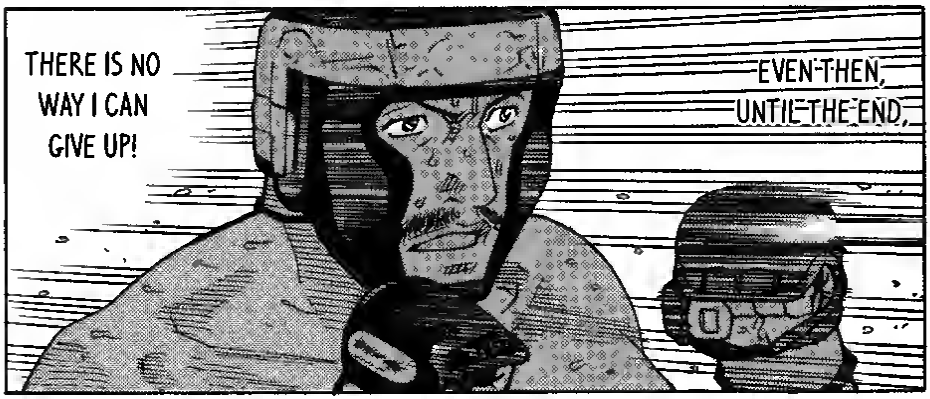
LIFT
スッ
FOUR!!
HE LOST SEVEN POINTS IN THAT BOUT ON THE GROUND JUST NOW...
A DOWN, AS WELL.
WITH THAT...
DAD...
GOT UP...
BUT...

MEGURU, THIRTY SECONDS LEFT!!
THE POINTS HAVE COMPLETELY
FLIPPED TO TAKAYANAGI'S FAVOR.
I'M GONNA LOSE AT THIS RATE
THIRTY SECONDS LEFT..

FIGHT!
HUH...
NOW TAKAYANAGI IS USING HIS LEGS TO FALL BACK...
WHI-
SMALLER! MORE COMPACT!
MUROI, YOU'RE SWINGING TOO WIDE!!


HE'S TRYING TO FORCE A SLUGFEST...
BUT...
IT'S SINK OR SWIM FOR MUROI-SAN NOW.


WELL, HE WON'T GO ALONG WITH IT.
EVEN I PLANNED TO USE MY FEET AND RUN OUT THE CLOCK UNTIL JUST NOW


THERE IS NO WAY I CAN GIVE UP!
EVEN THEN,
UNTIL THE END,

WHIFF
TWENTY SECONDS LEFT!!
MEGU-RU!!
SWING SMAL-LER!!
MUROI-SAN YOU'RE SWINGING TOO WIDE!!

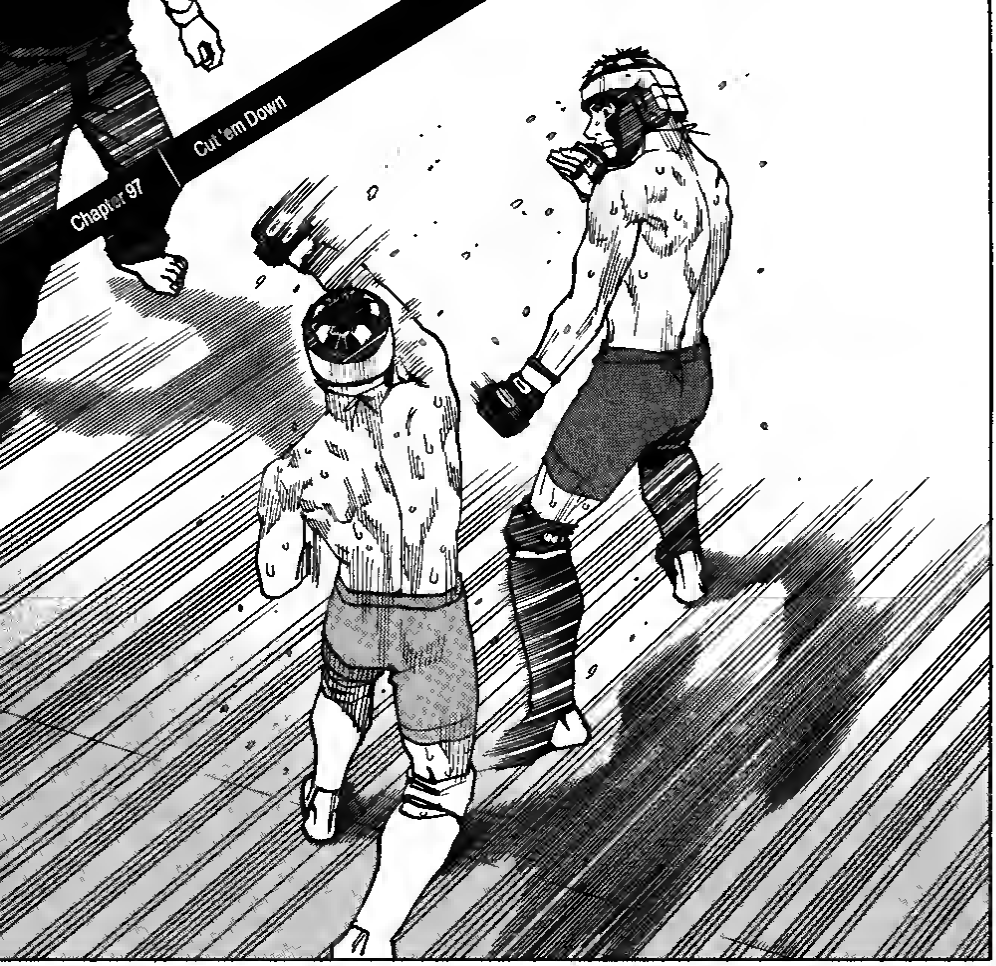
Chapter 97

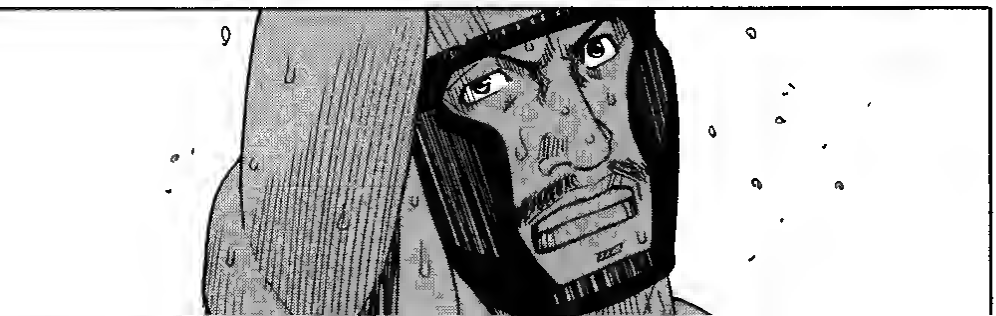
Raw-Provider - eito
Translator - 4649matt
Proofreader - Zeroaintdead
Cleaner - eito
Typesetter - illiteracy
Quality Checker - Everath

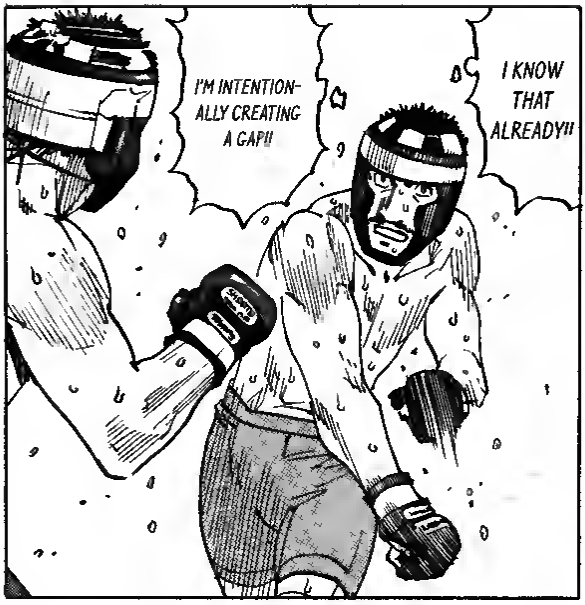
www.silentsky-scans.net
www.illuminati-manga.com

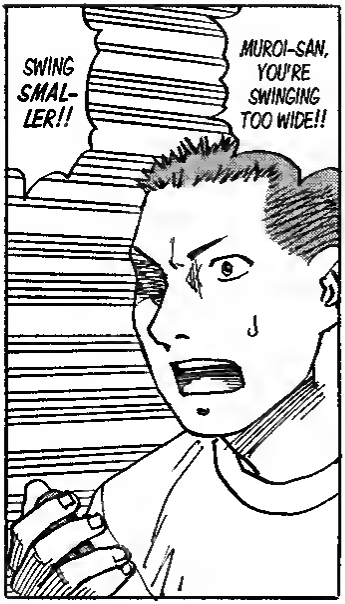
You can find us on IRC
#silentsky
#illuminati-manga

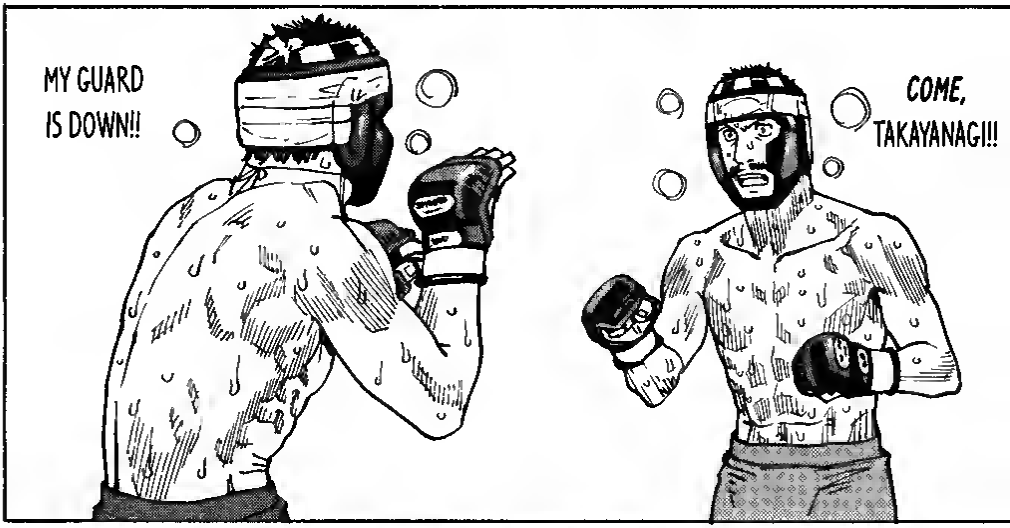
on irchighway!

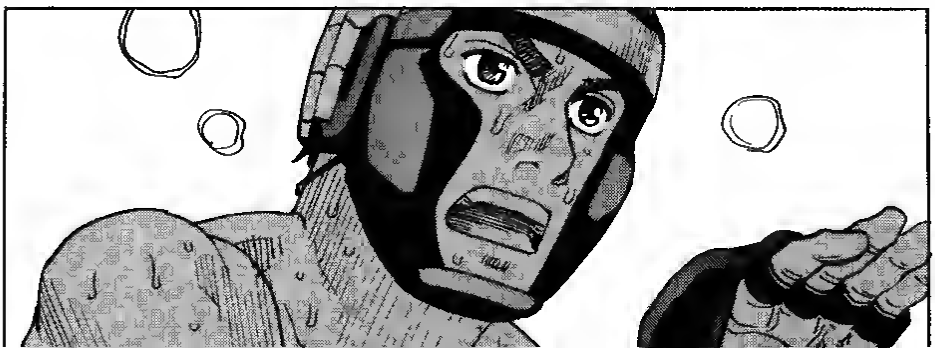

Chapter 97
Cut 'em Down




I'M INTENTIONALLY CREATING A GAP!!
I KNOW THAT ALREADY!!


SWING SMALLER!!
MUROI-SAN, YOU'RE SWINGING TOO WIDE!!


MY GUARD IS DOWN!!
COME, TAKAYANAGI!!!

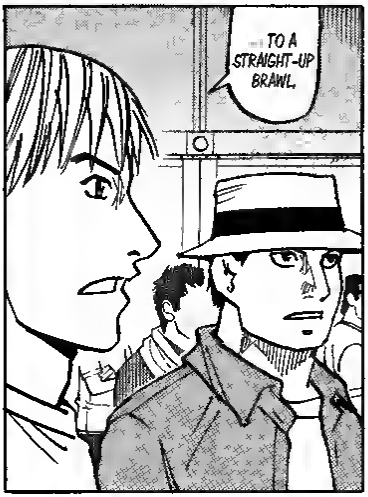


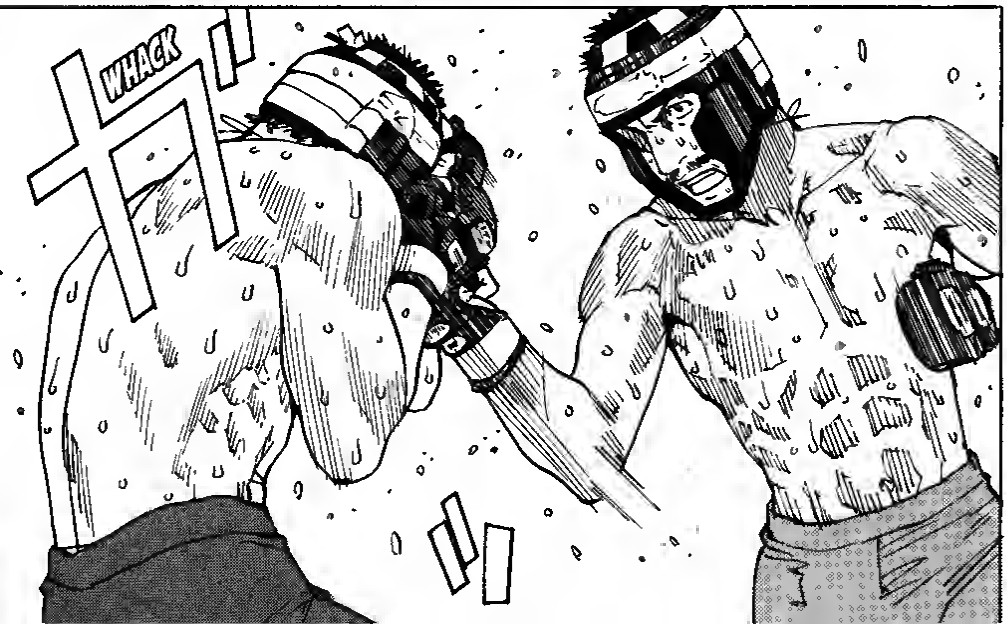
JAB
STEP
!
WHOO-
SH

WHOOSH
BOO-
SH
!
THUD

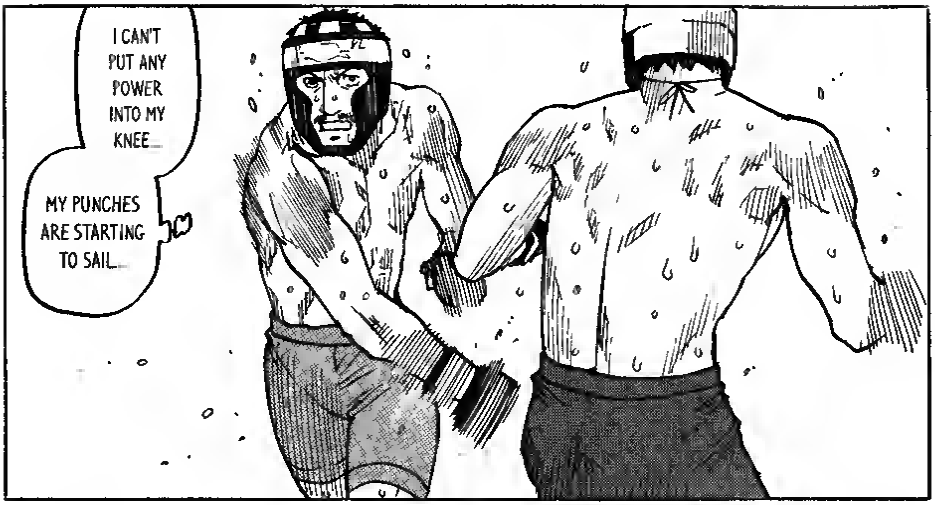
THIS BRAT...
ACCEPTED MY INVITE...

BUT IN SOMETHING LIKE THIS,
THE SIDE WITH MORE SPIRIT WINS.


...TO A STRAIGHT-UP BRAWL.

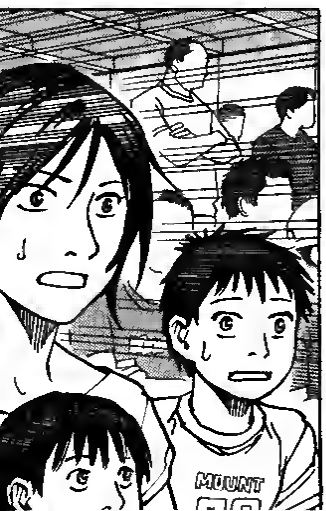

WHACK

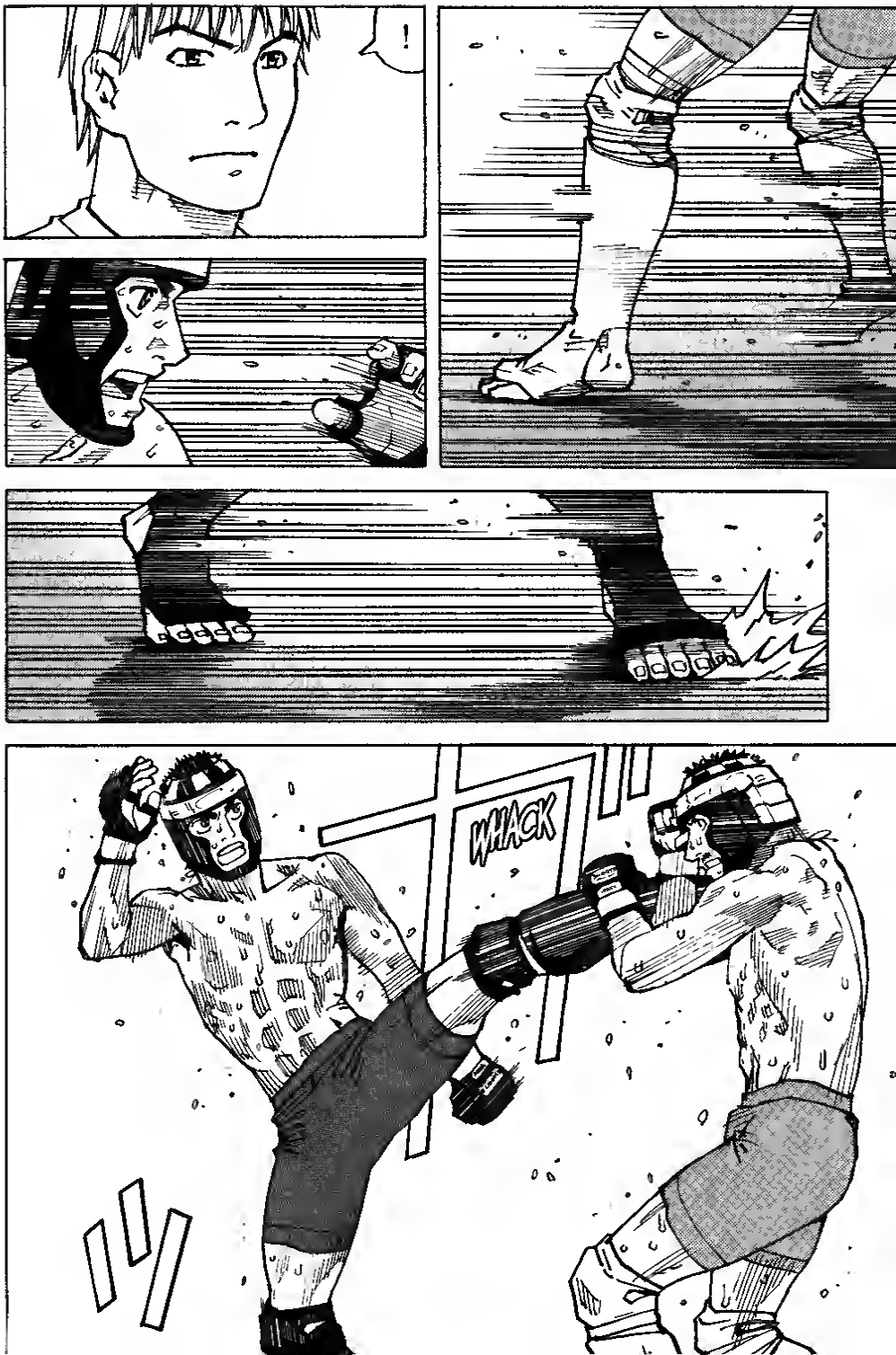
IF YOU USE YOUR LEGS,
YOU COULD EASILY WIN BY POINTS.
.....
TAKAYA-NAGI...
WHY?
THUD!
CRINK
!

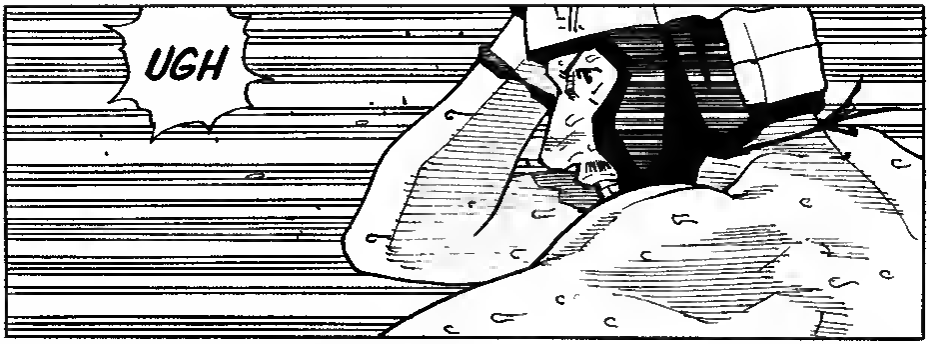

I CAN'T PUT ANY POWER INTO MY KNEE...
MY PUNCHES ARE STARTING TO SAIL...

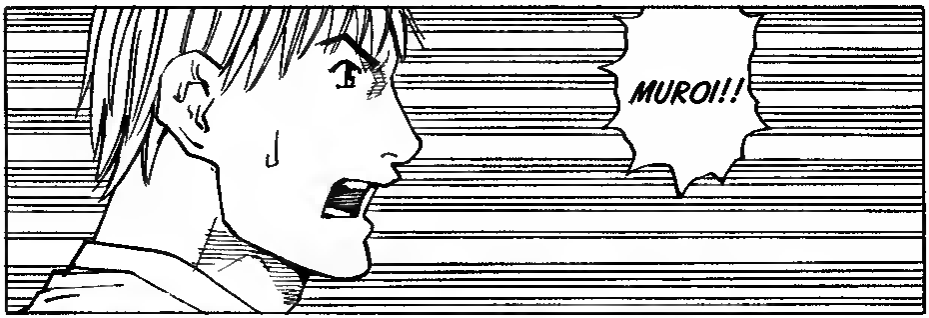
.....
!!

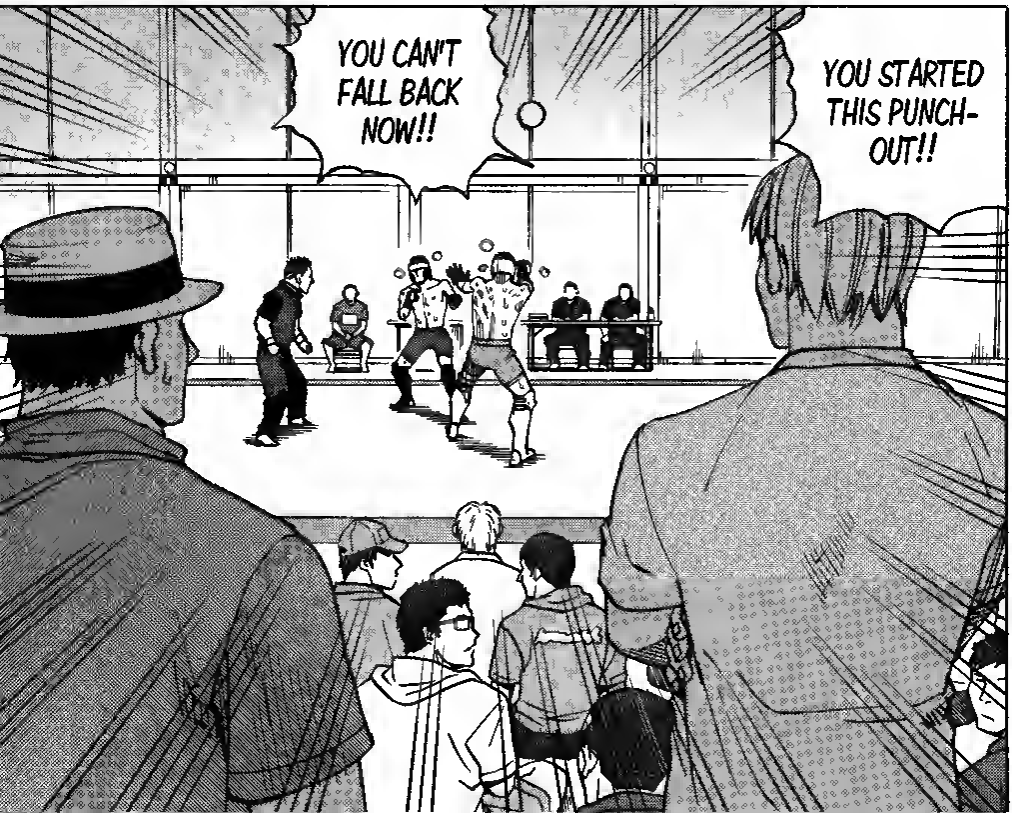
THUD


MOUNT

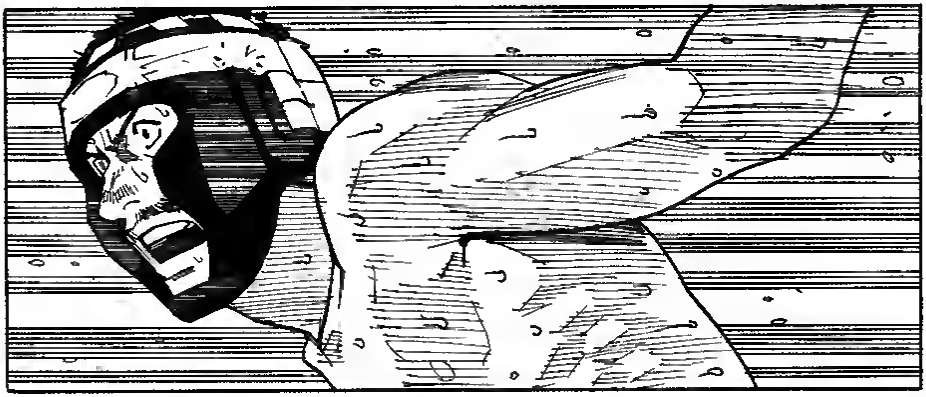

!
WHACK

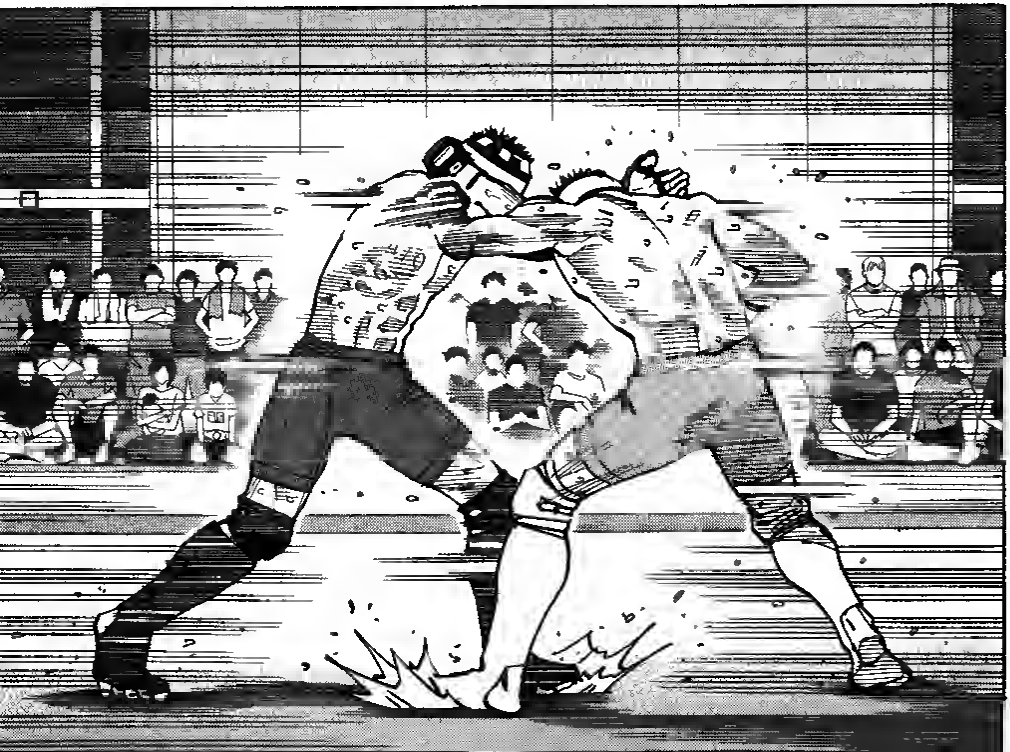

UGH


MUROI!!

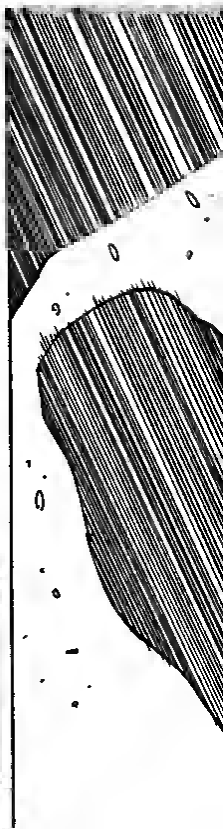

YOU CAN'T FALL BACK NOW!!
YOU STARTED THIS PUNCH-OUT!!

NEED SUCH HALF-HEARTED CONCERN...
I DON'T
SO NOISY!!
WHACK
FROM YOU!!



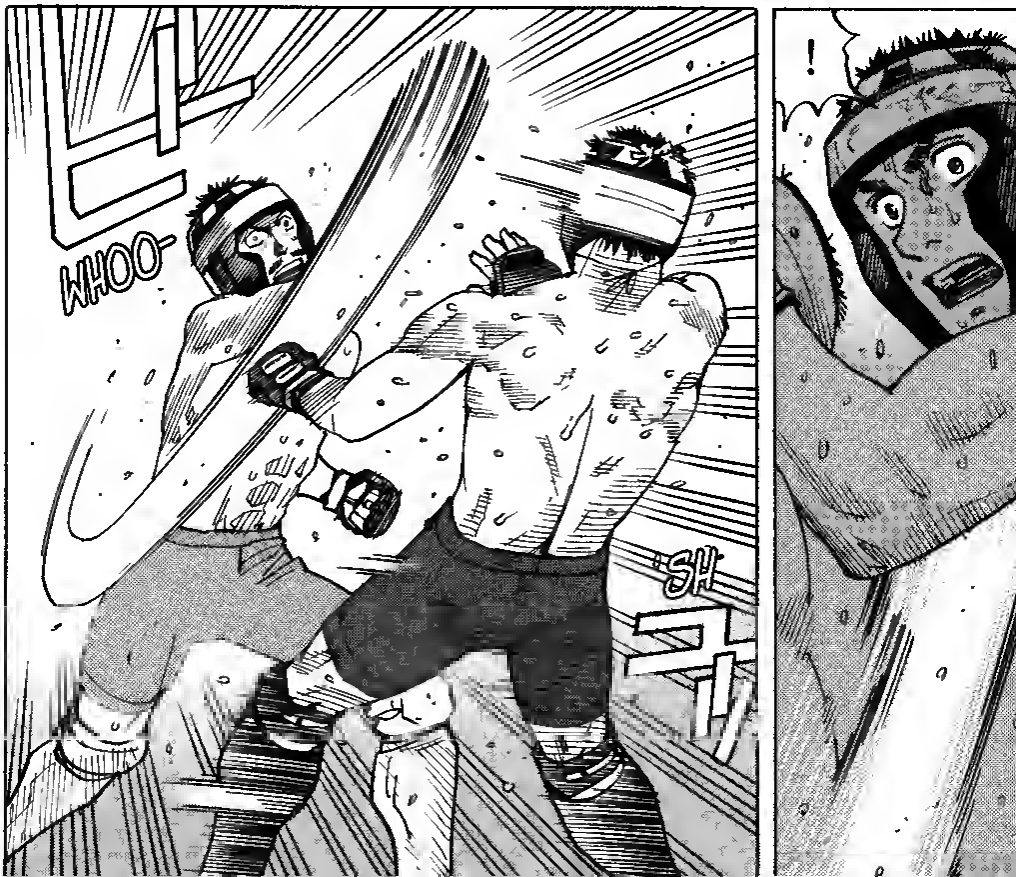


THUD



KA-
BAM

... ST...

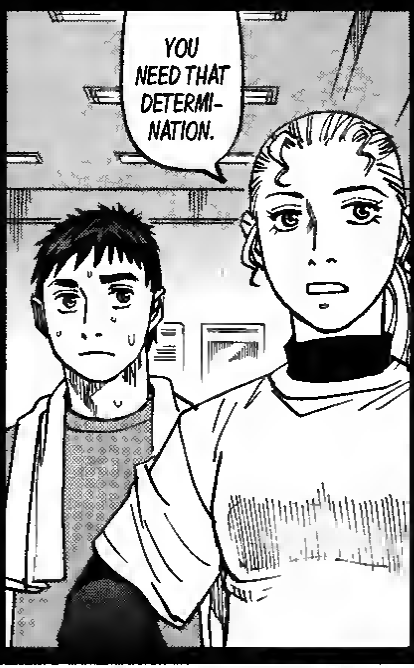

WHOO-
SH
!

ABOVE THE GUARD!!
DON'T STOP, YA FOOL!!
.....
HE WON'T GO OOWN...!?
ガ
WHACK
WITH MY STRIKES...!?
I CAN'T TAKE HIM DOWN

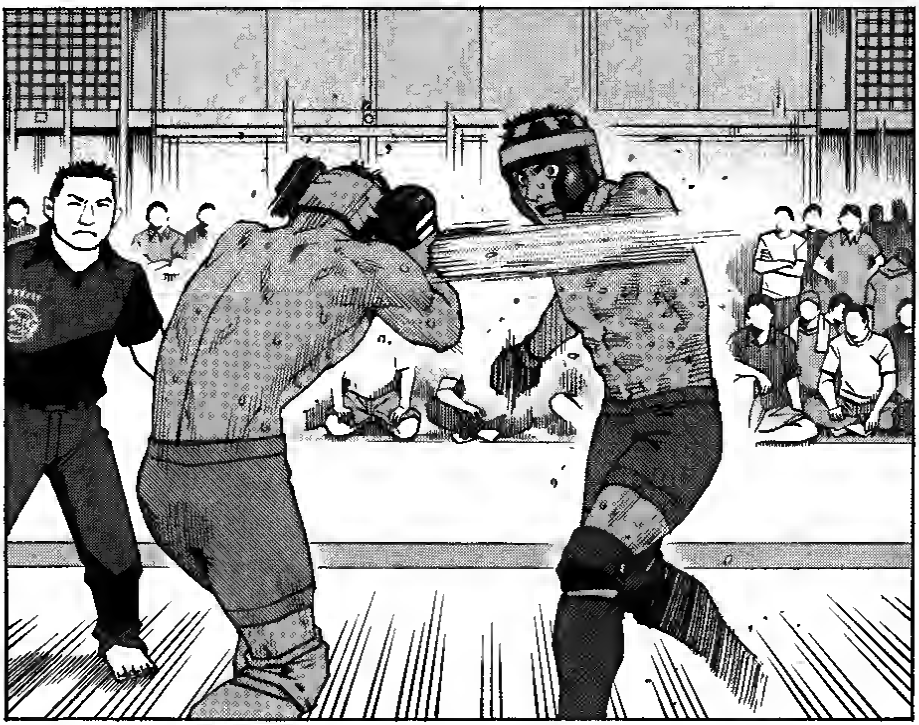
I WON'T GO DOWN!!
BUT HE'S NOT GOING DOWN, EITHER!!
POP

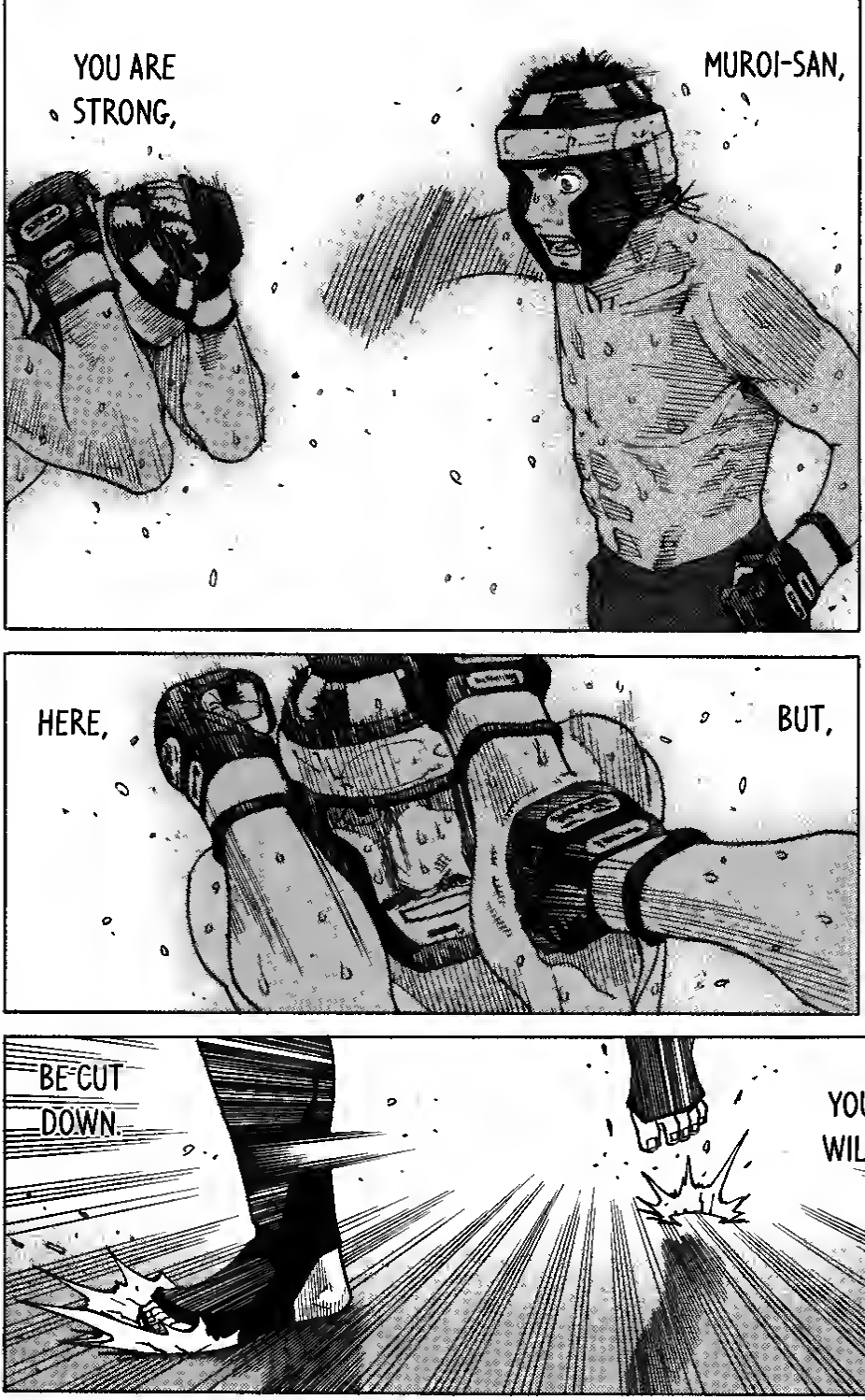
MEGURU...

PHYSICALITY AND MENTALITY SUSTAIN YOU.
AT THE END OF A MATCH, MORE THAN TECHNIQUE,
ABOUT FIGHTERS THAT COME PUNCHING IN,
MAKI OFTEN SAYS
"THE MATCH IS DECIDED BY
WHETHER YOUR LEGS BREAK...
OR THEIR ARMS BREAK."

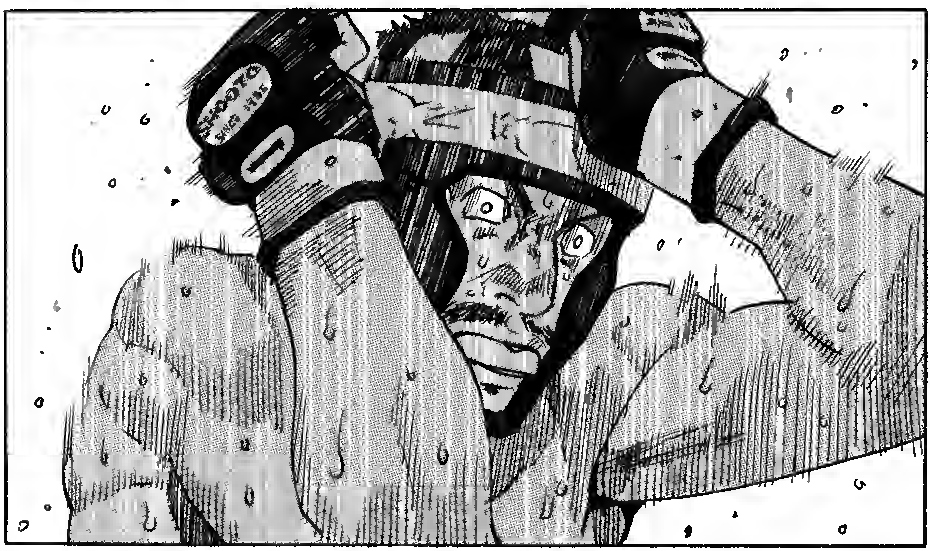

YOU NEED THAT DETERMI-NATION.

TO "CUT 'EM DOWN" WITH STRIKING,
BAM




YOU ARE STRONG,
MUROI-SAN,
HERE,
BUT,
BE CUT DOWN.
YOU WILL

CONTINUE ON AHEAD.
I WILL



ALL ROUNDER MEGURU

オールラウンダー廻

メグル

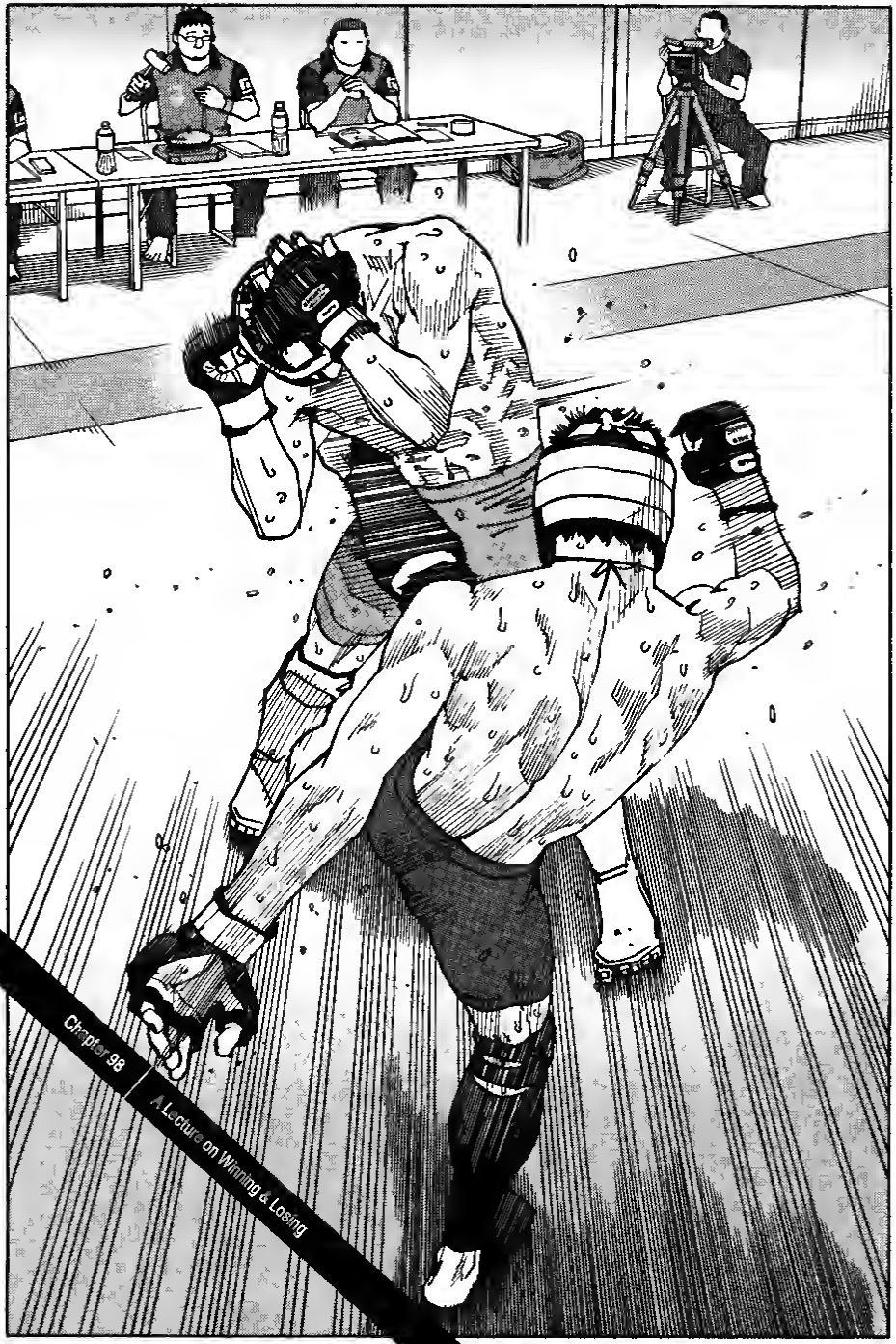
Chapter 98

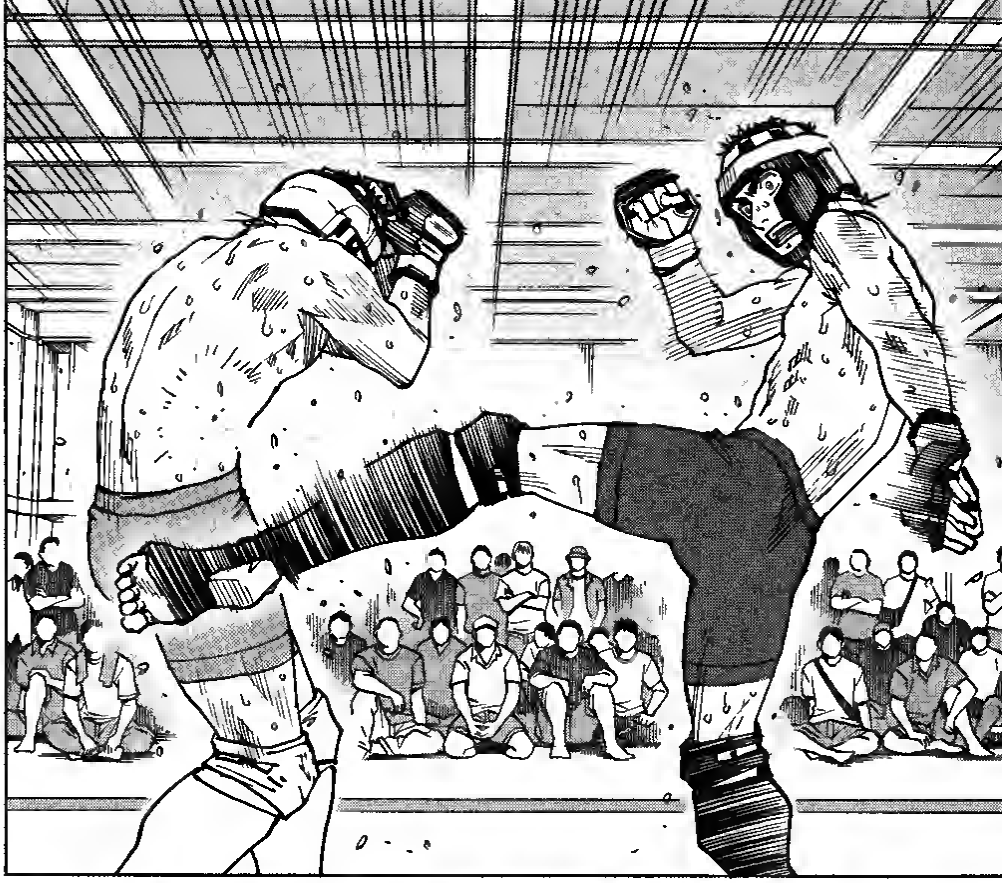
Raw-Provider - eito
Translator - 4649matt
Proofreader - Zeroaintdead
Cleaner - eito
Typesetter - illiteracy
Quality Checker - Everath

www.silentsky-scans.net
www.illuminati-manga.com

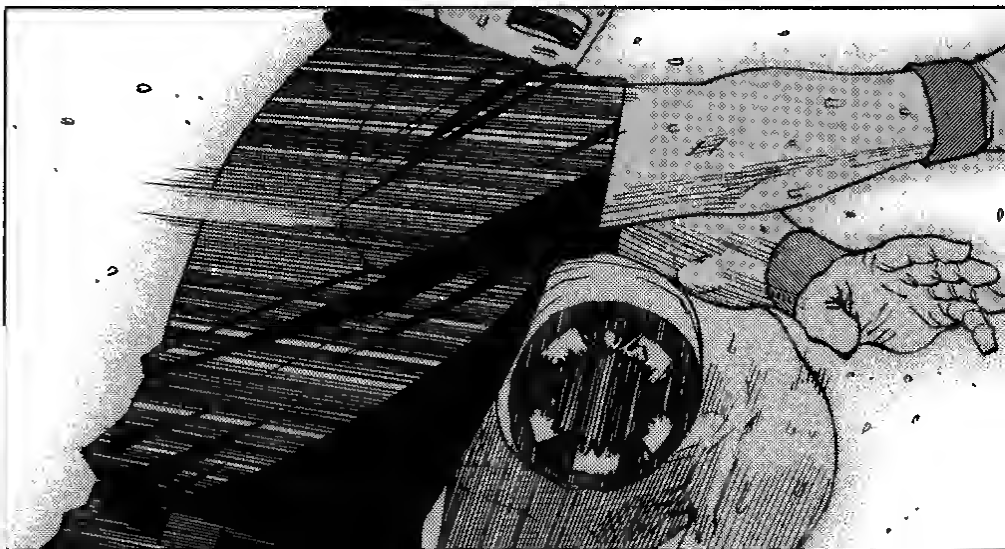
You can find us on IRC
#silentsky
#illuminati-manga

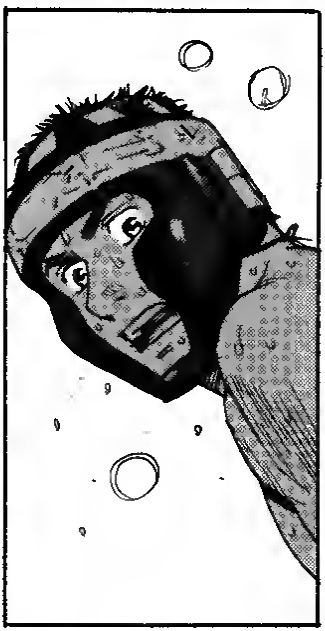
on irchighway!


Chapter 98
A Lecture on Winning & Losing

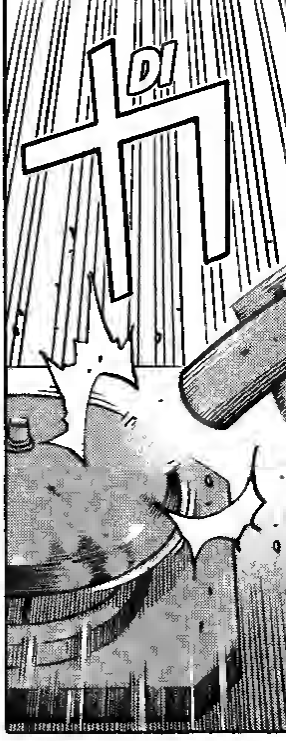


I WON'T FALL...
SLIDE
SLIDE
SLIDE
NOT YET...





DING
DING
DING


DI

THE MATCH
IS OVER!!

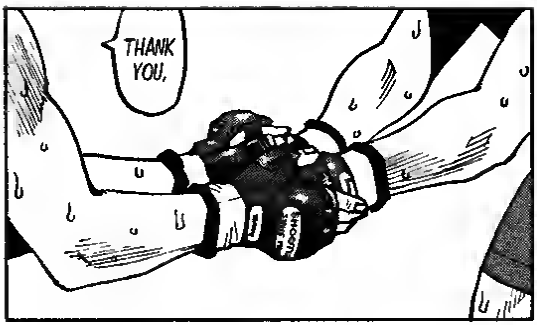
WHY IS...
WHAT?

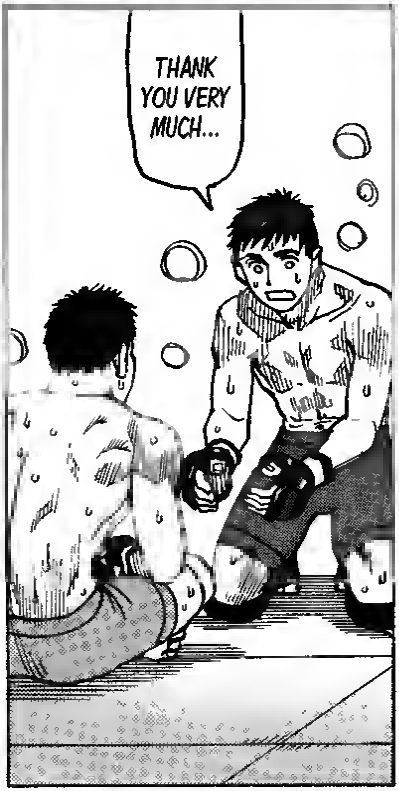
SO CLOSE TO MY EYES?
THE FLOOR
WINS BY T.K.O.!!
TAKAYA-NAGI MEGURU
AT 2M:57S IN THE SECOND ROUND...
... IN THE MATCH JUST NOW,
DUE TO A REFEREE STOP,
THE RED CORNER,

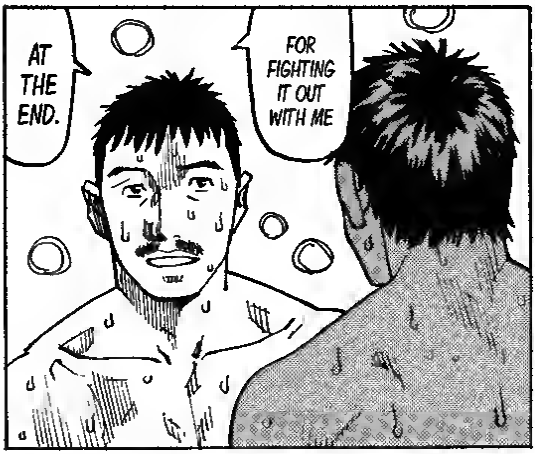
I LOST, HUH?
AAAAH,

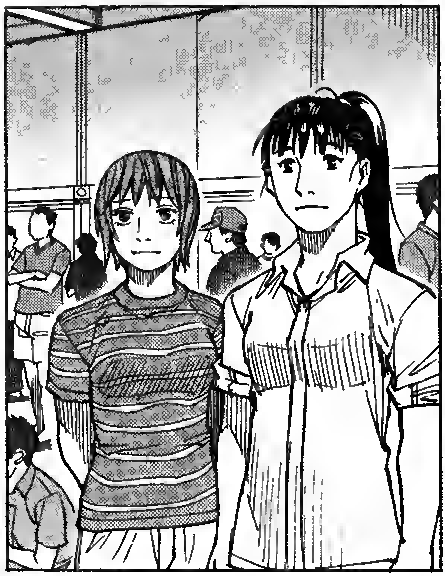
WHERE ARE WE?
OSAKA MUNICIPAL CENTRAL GYMNASIUM
OSAKA MUNICIPAL CENTRAL GYMNASIUM
TRAINING
WHAT IS TODAY'S DATE?
AUGUST SEVENTH...
YES...
DO YOU REMEMBER TAKING THAT RIGHT PUNCH?
YES.
THE LEFT MIDDLE KICK AFTER THAT?

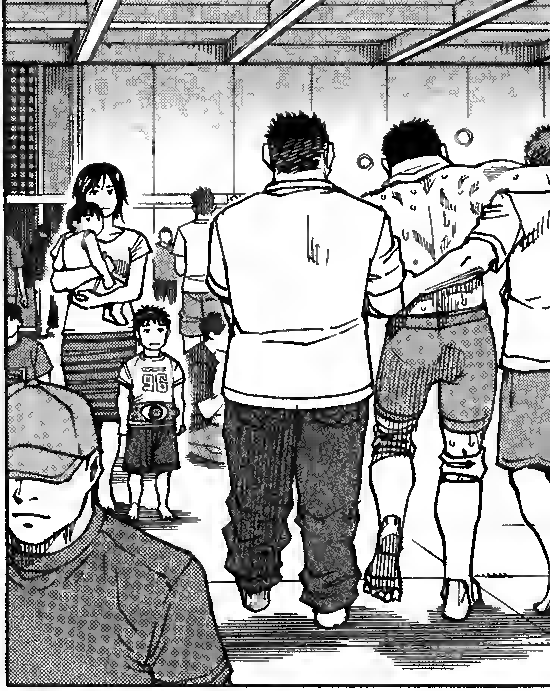
TAKAYANAGI MEGURU!!
THE LIGHT-WEIGHT CLASS CHAMPION IS

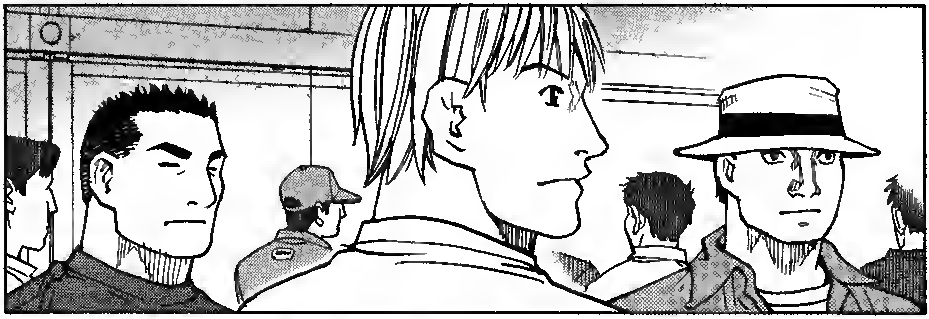

THANK YOU,


THANK YOU VERY MUCH...


AT THE END.
FOR FIGHTING IT OUT WITH ME







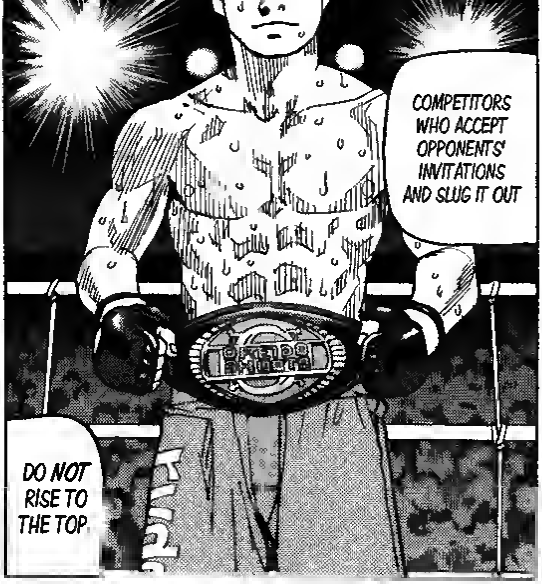
I ENDED UP LOSING.

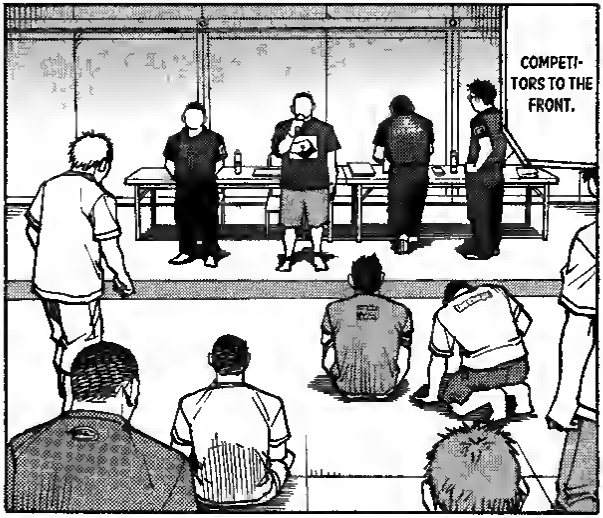
I'M OUT.

YEAH...
THAT IT ENDS HERE.
IT'S A PITY.
.....
NABE!
THANKS TO YOU, I BECAME CHAMPION!!
UH-HUH~
IT'S NO GOOD.

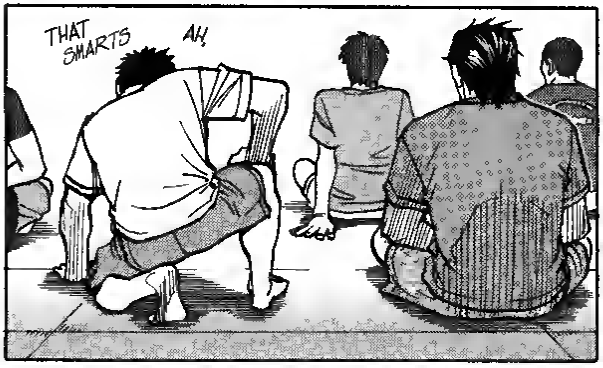
B-BUT,
IF I COULDN'T DOWN HIM THERE...
THAT WAS NO GOOD.
DIVING INTO THAT PUNCH-OUT AT THE END.
HUH?
MEGURU.
IN THE WORLD OF COMPETITION, WHAT YOU SHOULD BE DOING
BUT FOR YOU TO NULLIFY THEIR SPIRIT,
AND TO DICTATE THE TERMS.
IS NOT RESPONDING TO YOUR OPPONENT'S SPIRIT,
NOT FOR BOTH OF YOU TO GIVE YOUR ALL,

.....


COMPETITORS WHO ACCEPT OPPONENTS' INVITATIONS AND SLUG IT OUT
DO NOT RISE TO THE TOP.

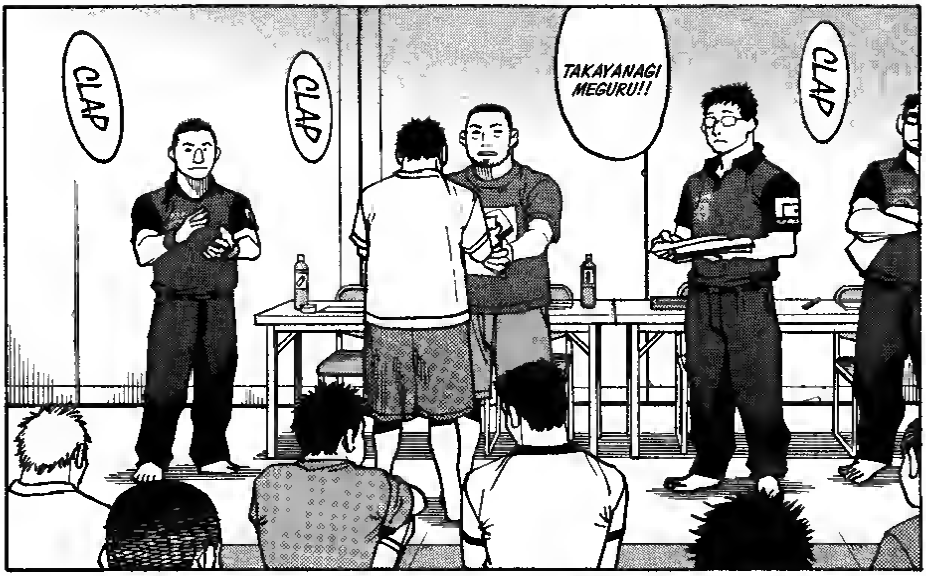

COMPETI-TORS TO THE FRONT.

WE WILL NOW
COMMENCE THE AWARD CEREMONY.

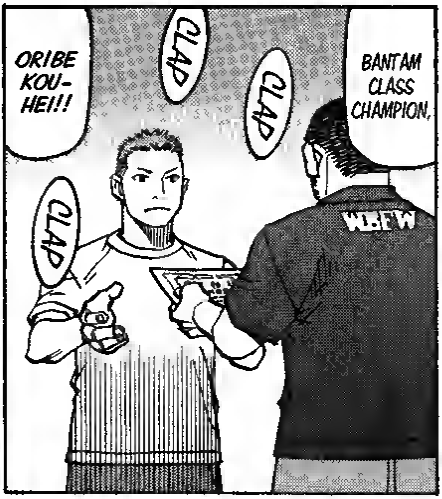

THAT SMARTS
AH

UWAAAH
.....
!
I THOUGHT MY RIBS BROKE
FROM YOUR KNEE.
"UWAAH" WHAT?
AH, SORRY...
FROM YOUR UPPERCUT.
HERE TOO. MY JAW HURTS
.....

OUCH!
POKE
.....
UHH-
HEY!
WBF W
LIGHT-WEIGHT CLASS THIRD PLACE, MITSUYA KEIJI!!
POKE
OUCH!
CHAMPION.
LIGHT-WEIGHT CLASS
CLAP
CLAP
CLAP
LIGHT-WEIGHT CLASS SECOND PLACE
MUROI KEN-SHOU!!


CLAP
CLAP
TAKAYANAGI MEGURU!!
CLAP

THE AMATEUR SHOOTO KANSAI CHAMPION-SHIP
OSAKA
CENTRAL GYMNASIUM
IS COMPLETE!


ORIBE KOU-HEI!!!
CLAP
CLAP
CLAP
BANTAM CLASS CHAMPION,
WBFW

AND WITH THAT,
UMM.
BLWZ

Chapter 99

Raw-Provider	-	eito
Translator	-	4649matt
Proofreader	-	Zeroaintdead
Cleaner	-	eito
Typesetter	-	illiteracy
Quality Checker	-	Everath

www.silentsky-scans.net
www.illuminati-manga.com

You can find us on IRC
#silentsky
#illuminati-manga

on irchighway!

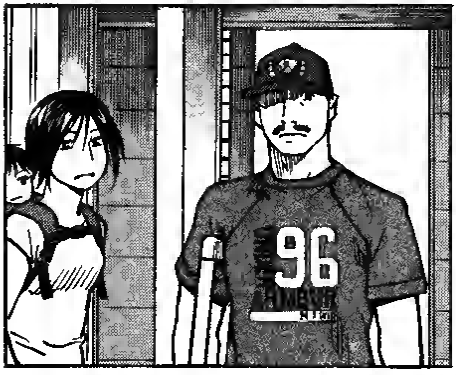
SHOOTO

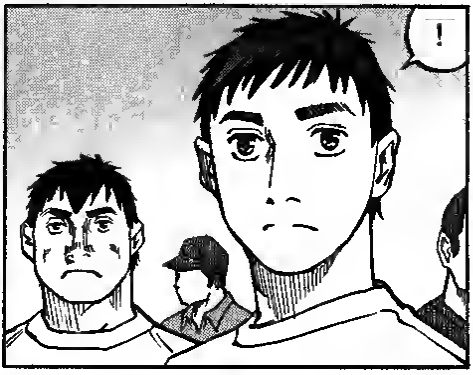
TAKAYA-NAGI
I WILL WIN ALL-JAPAN
AND BECOME A PRO.
YOU BETTER WIN TOO
YOU WON AGAINST MUROI, SO I WON'T ACCEPT YOU LOSING AT ALL-JAPAN
.....
OKAY.

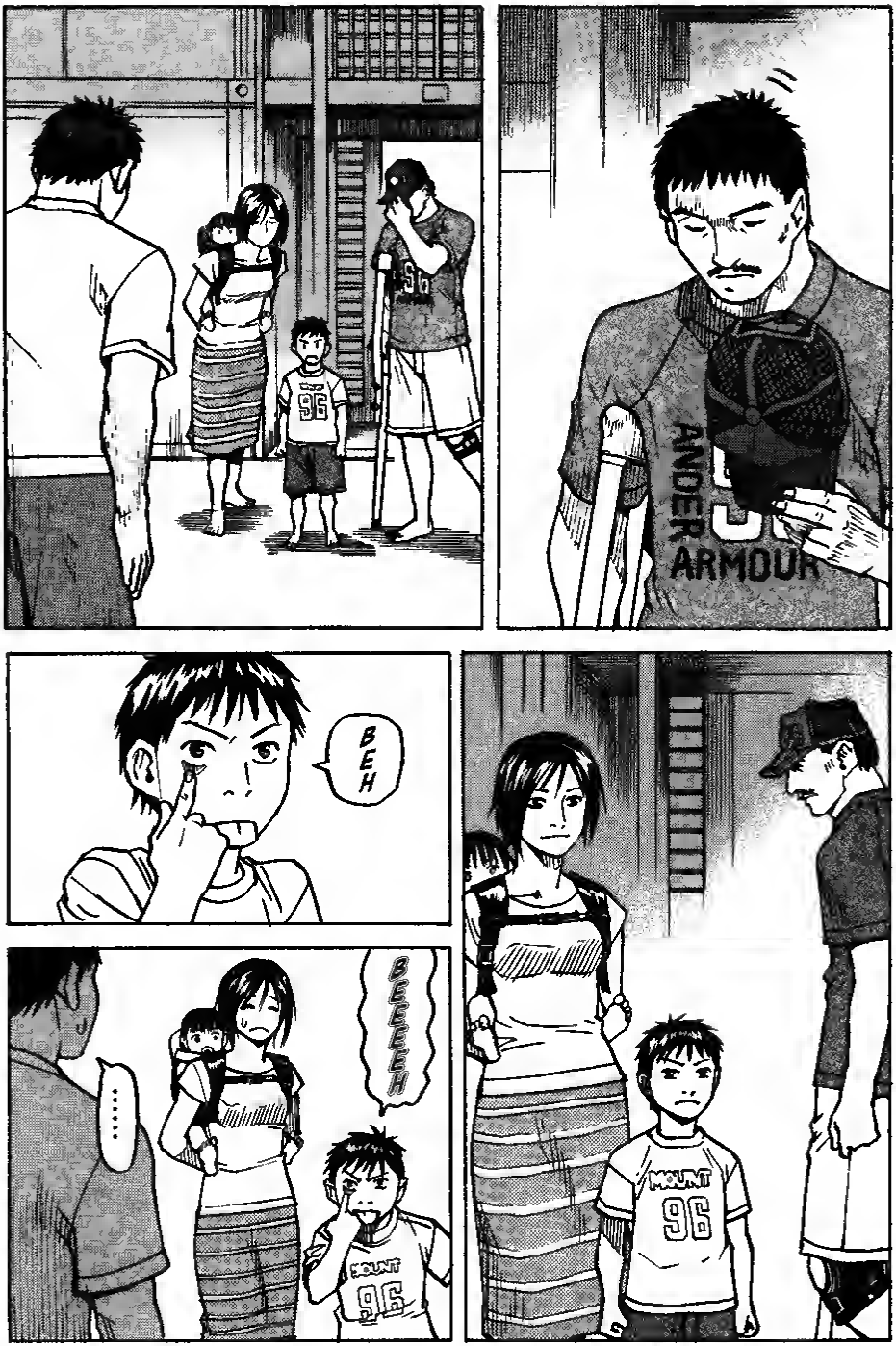
AAH.
AT THAT TIME I WILL BE ON THE OPPONENT'S SIDE
YOU'RE IN THE SAME WEIGHT CLASS AS MAKI FROM OUR GYM.

THE NUMBER OF FEMALE COMPETITORS IS LOW.
ARE YOU ALSO GOING TO ALL-JAPAN NAGAMINE?
SO WE DON'T HAVE QUALIFIERS, BUT UNFORTUNATELY,

LET'S BOTH BE CAREFUL NOT TO GET INJURED
WELL THEN.
WE'RE LEAVING NOW, AYA.
OK.

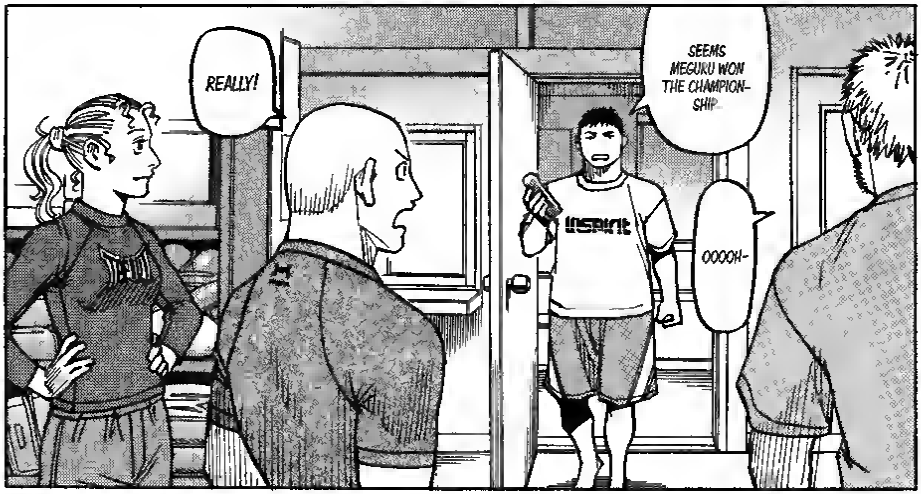

96

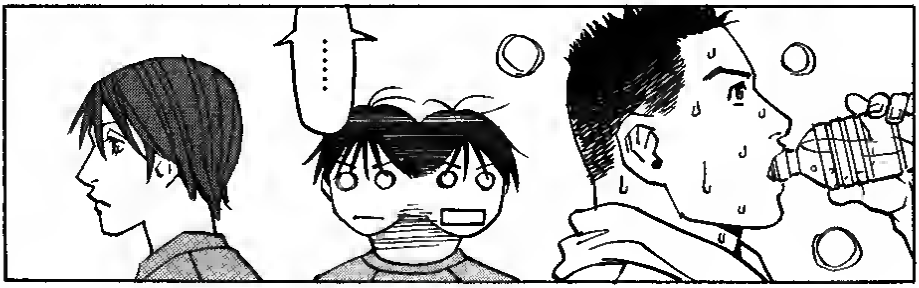

!


ANDER
ARMOUR
BEH
BLEEEH
.....
MOUNT
96

OOOOH,
IS THAT SO...

Tokyo
OH, NABE.

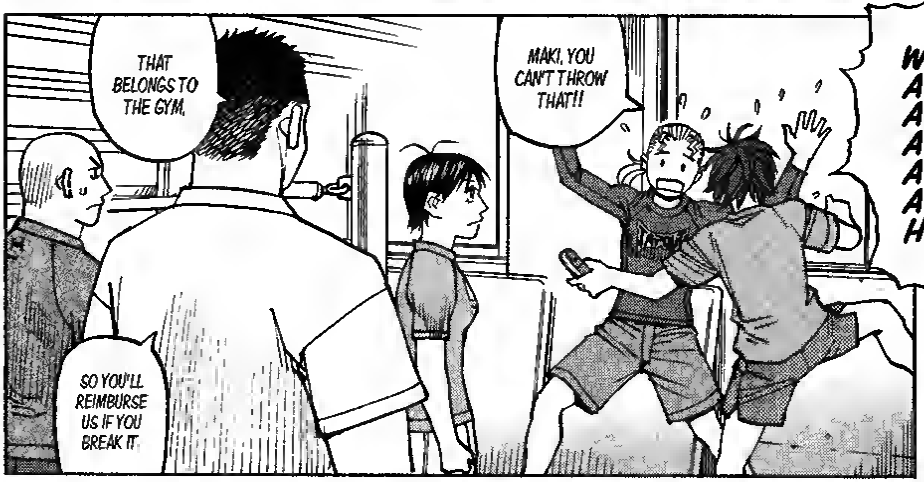

REALLY!
SEEMS MEGURU WON THE CHAMPION-SHIP
OOOOH-

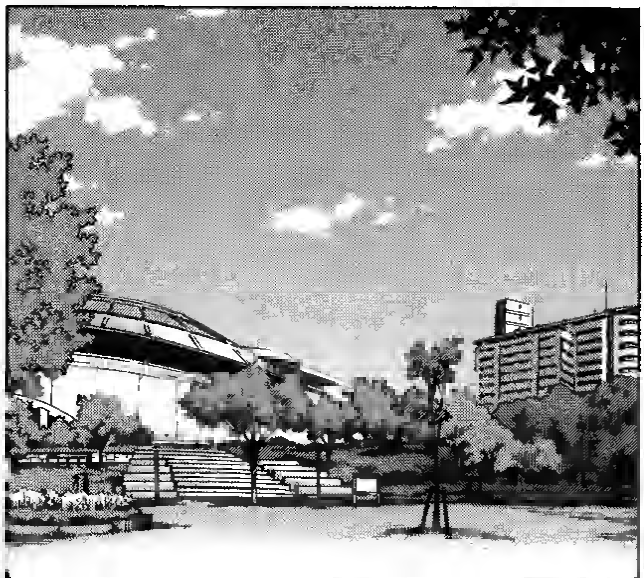

.....

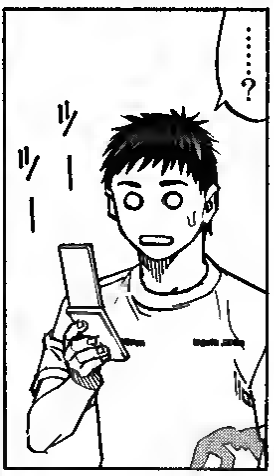
KAMIYA!
HOW DID HE <OMITTED>
HELLO?
EHHEH
AH, MAKI?
I WON!!
MEGURU WANTS TO TALK TO YOU
YES?
I USED THE MIDDLE KICK!!
RATHER THAN THAT, MAKI,
DID YOU DRUG THE OPPONENT'S LUNCH?
HOW DID YOU CHEAT THIS TIME?
I DID NO SUCH THING!

THANK YOU!
IT'S ALL THANKS TO YOU, MAKI!
AT THE VERY END OF THE FINAL MATCH,
IT WAS DECIDED BY LANDING A LEFT MIDDLE KICK
HELLO?
MAKI...
BEEP

WHAT DID MEGURU SAY?
!
UWAAAAAAH
TAPOUT


WAAAAAH
MAKI, YOU CAN'T THROW THAT!!
THAT BELONGS TO THE GYM.
SO YOU'LL REIMBURSE US IF YOU BREAK IT.




……?

TEMPORARILY WITHDRAW FROM THE GYM.
WHAT WILL YOU DO NOW?
MAYBE DO JUJITSU ABOUT THREE TIMES A WEEK ONCE MY KNEE IS HEALED.
.....
HEY,
YEAH?
MIND IF WE TAKE A DETOUR?

IF YOU THINK THAT, THEN LEND ME YOUR SHOULDER.
THEY SAID YOUR KNEE WOULD WORSEN IF WALK TOO MUCH

*Ice pillow a pillow with a cold pack inserted / built-in

Sign: New Osaka Station

YOUR TICKET?
AH, IT'S IN MY BAG...
DAD
AH,
WHAT'S THAT?
UHH,
THIS IS...

MY
TREA-
SURE.

ALL ROUNDER MEGURU

オールラウンダー廻（メグル）

ALL ROUNDER MEGURU

オールラウンダー廻（メグル）

Chapter 100v2

Raw-Provider - eito, Oberon
Translator - 4649matt
Proofreader - Zeroaintdead
Cleaner - eito
Typesetter - Everath
Quality Checker - eito, Everath

www.silentsky-scans.net

You can find us on IRC
#silentsky

on irchighway!

アニメ第2期絶好調製作中 [よんでますよ、アザゼルさん。] 久保保久

2013.02.12
BIWEEKLY COMIC MAGAZINE EVENING.

イブニング

毎月第2・第4火曜日発売

No.04
350YEN

仲間がいる。敵がいる。だから、戦いながら。

Yes, We are FIGHTING WITH YOU.

祝連載100回！巻頭カラー新章突入!!

オールラウンダー廻

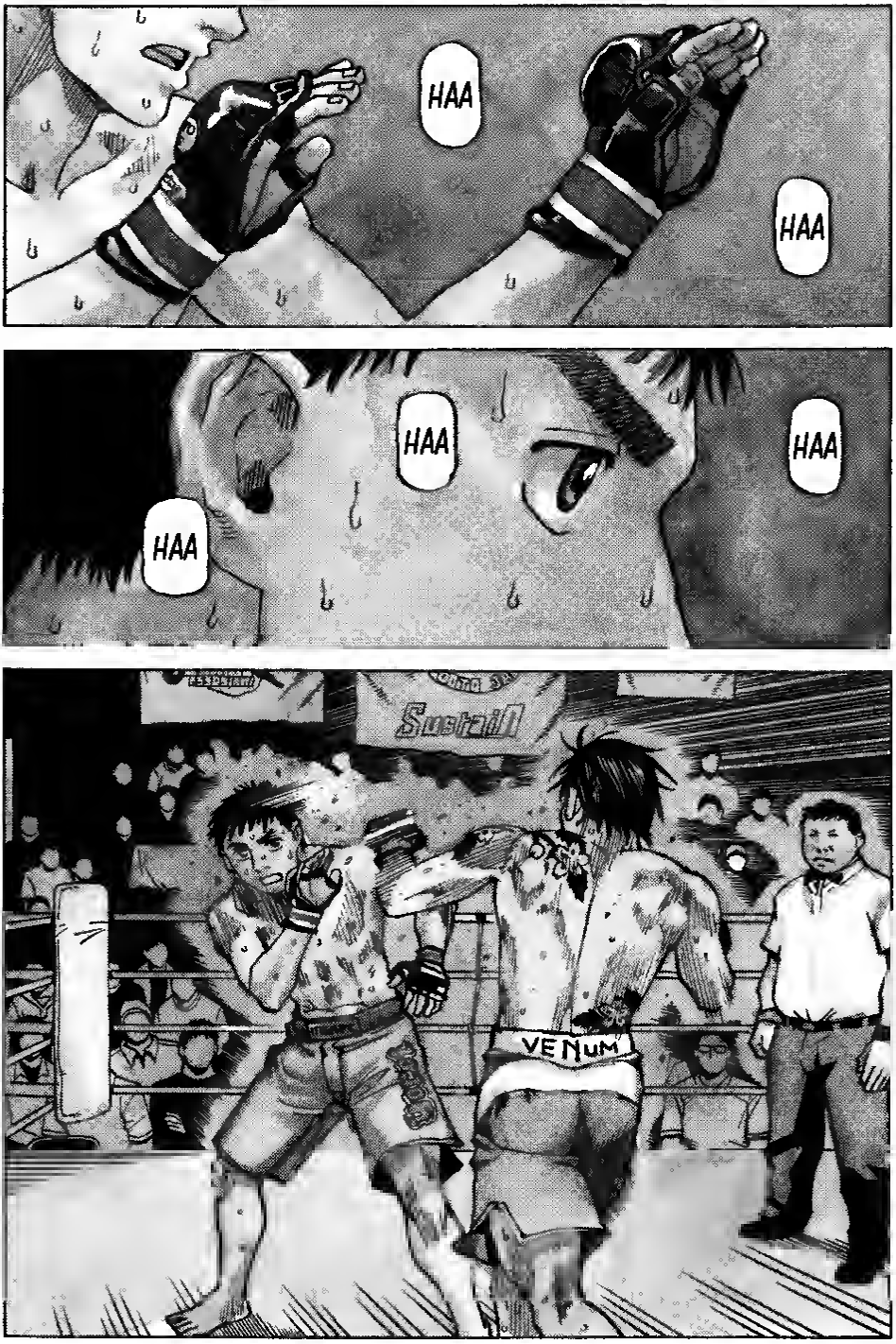
遠藤浩輝

人は一人では強くなれない。
修斗に挑む高校生たちの青春ストーリー！

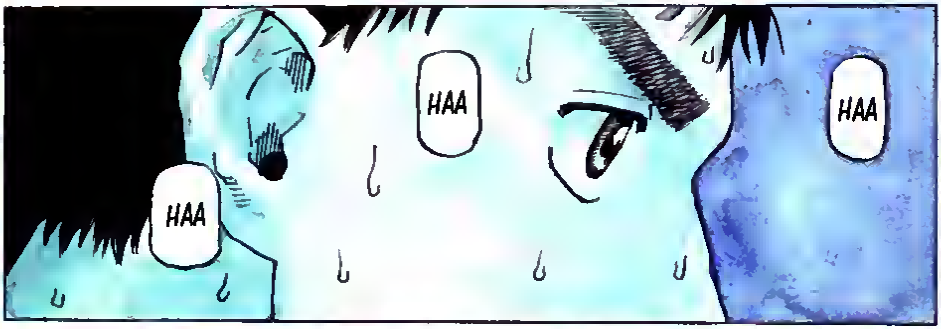
ネクストクリアファイル第4弾!!
ALL ROUNDER MEGURU
クリアファイル応募者全員サービス

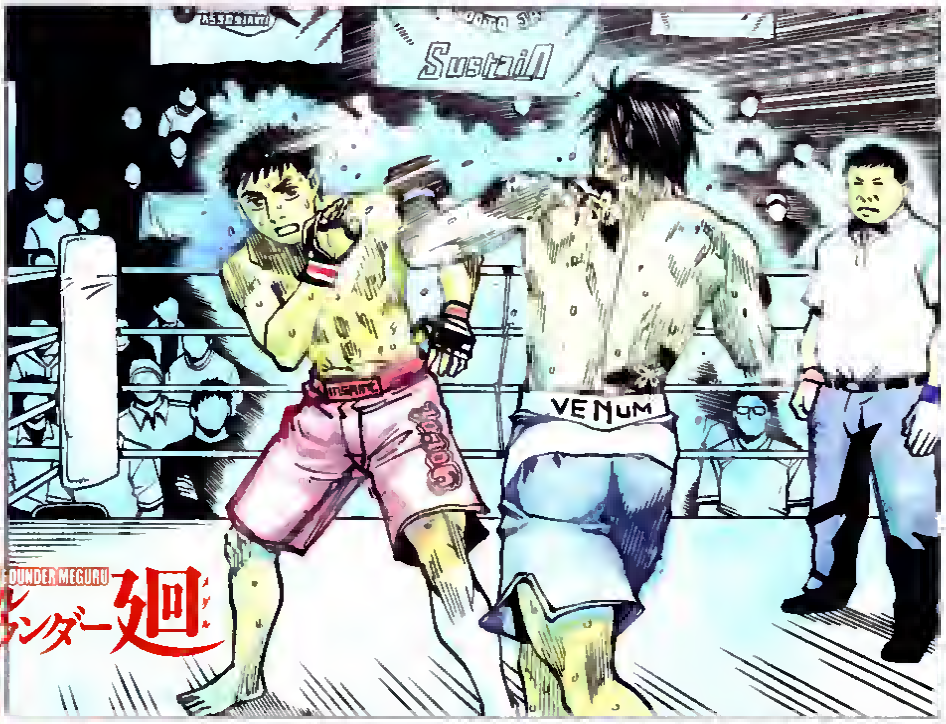
風を切り、恋を呼ぶ。大人気"大人"のための自転車漫画!!
のりりん 鬼頭莫宏 アフタヌーンKC「なにかをなくしてますか」最新刊6巻も
単行本最新第6巻発売中!!

ADAMAS 冨川元二 原作 真王リン　CAPTAINアリス 真田雅之　さよならタマちゃん 真田一貴　いとしのムーコ みずしな孝之


HAA
HAA
HAA
HAA
HAA
Sasuke
VENUM

FACE TO FACE WITH TAKASHI YAMABUKI, HIS CHILDHOOD FRIEND, HIS BIGGEST RIVAL





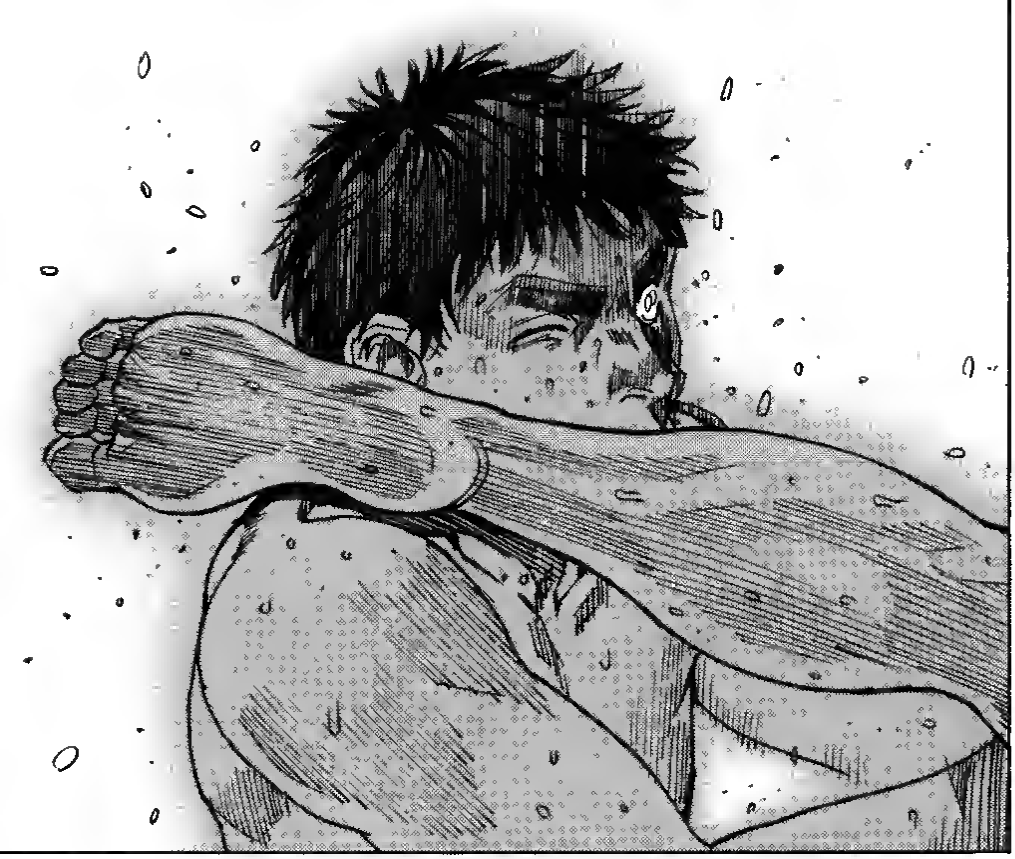
ALL ROUNDER MEGURU
オールラウンダー廻

Chapter 100 | Four Years Ago, Snow Country

Let the bout BEGIN!!
SHOOTO SINCE 1985
VENUM
10
オールラウンダー廻
Buy the comic!!
Support the author!!
COLOR PAGES TO COMMEMORATE BREAKING THROUGH TO CHAPTER 100 & A NEW VOLUME!!
ALL ROUNDER MEGURU
オールラウンダー廻
メグル
A PRESENT!
SPECIAL SCRATCH & SNIFF PANEL! SCRATCH THE PANEL AND SNIFF HARD. YOU CAN SMELL THE SWEAT OF THE FIGHTERS, THE MANGAKA, AND THE SCANLATION STAFF.
NO, WAIT. THAT'S ALL YOU BRO. TAKE A SHOWER. PLEASE. ONLY YOU CAN PREVENT SWAMP-ASS.
Chapter 100: Four Years Ago, Snow Country
遠藤浩輝
ENDOU HIROKI

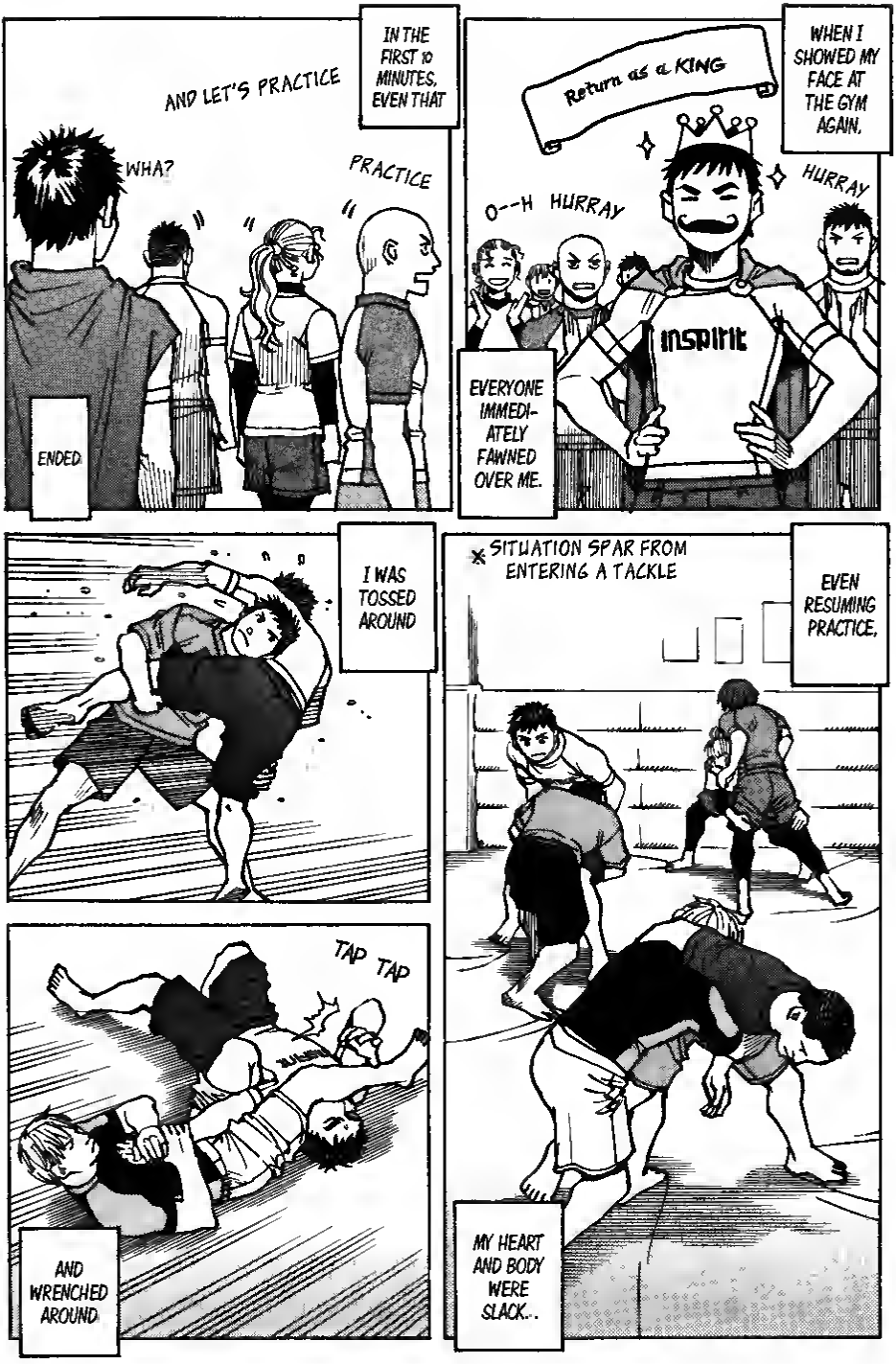
ALL ROUNDER MEGURU

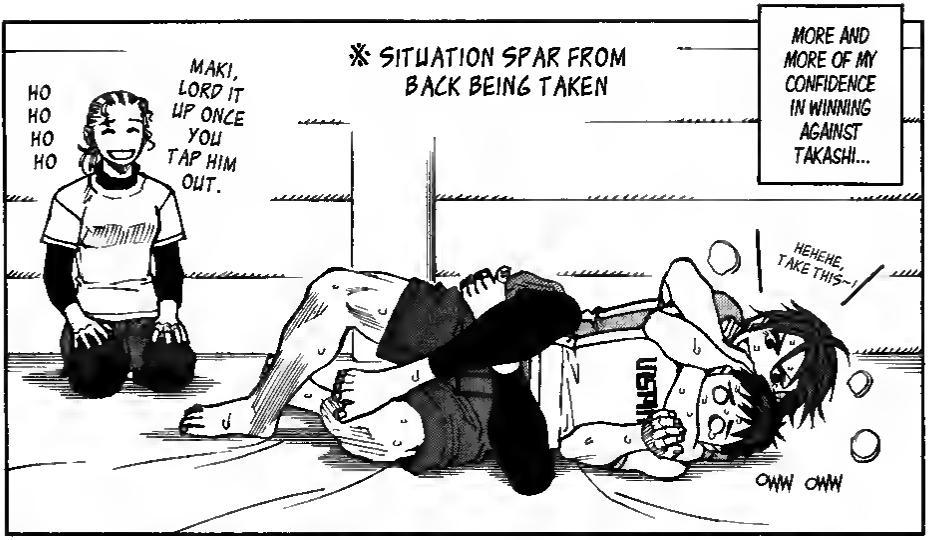
オールラウンダー廻（メグル）



CHIRP
CHIRP
COMIC

I WON THE KANSAI CHAMPION-SHIP,
EARNING ME A SPOT AT THE ALL-JAPAN CHAMPIONSHIP IN SEPTEMBER.
THAT IS, I AM IN THE SAME BRACKET
IN MY DREAM, I WAS FIGHTING A PRO MATCH...
AM I SO BRAZEN?
AS TAKASHI, BUT
I HONESTLY CAN'T IMAGINE MYSELF
WINNING AGAINST HIM AT ALL.

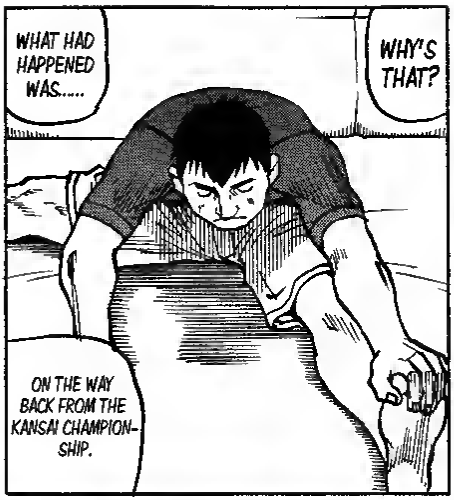

IN THE FIRST 10 MINUTES, EVEN THAT
AND LET'S PRACTICE
WHA?
PRACTICE
ENDED
WHEN I SHOWED MY FACE AT THE GYM AGAIN,
Return as a KING
HURRAY
O--H HURRAY
inspirit
EVERYONE IMMEDI-ATELY FAWNED OVER ME.
I WAS TOSSED AROUND
※SITUATION SPAR FROM ENTERING A TACKLE
EVEN RESUMING PRACTICE,
TAP TAP
AND WRENCHED AROUND
MY HEART AND BODY WERE SLACK..

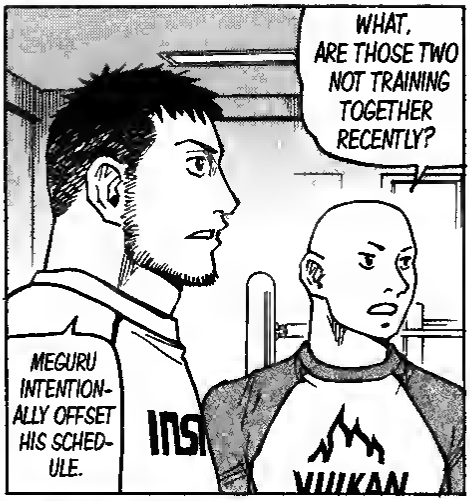

※ SITUATION SPAR FROM BACK BEING TAKEN
MORE AND MORE OF MY CONFIDENCE IN WINNING AGAINST TAKASHI...
HO HO HO HO
MAKI, LORD IT UP ONCE YOU TAP HIM OUT.
HEHEHE, TAKE THIS~!
OWW OWW

YO.
HEY NABE.

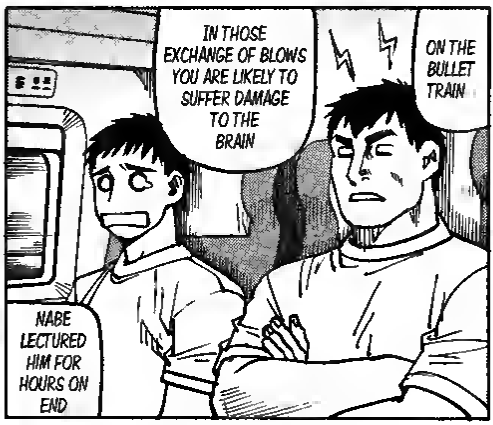
YOU TOO.
HAVE A GOOD NIGHT.

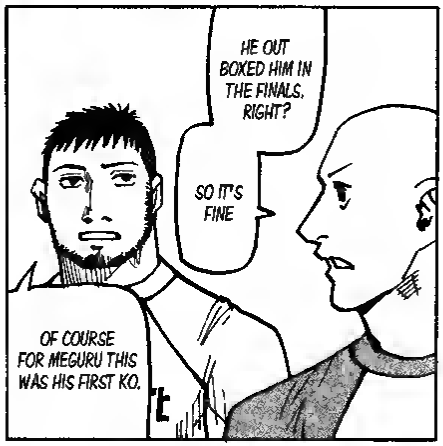
YEAH.
AH— THANK YOU FOR YOUR HARD WORK.


WHAT HAD HAPPENED WAS.....
WHY'S THAT?
ON THE WAY BACK FROM THE KANSAI CHAMPION-SHIP.


WHAT, ARE THOSE TWO NOT TRAINING TOGETHER RECENTLY?
MEGURU INTENTION-ALLY OFFSET HIS SCHED-ULE.
INSI
VULKAN

SO HE WANTED SOME PRAISE
AHHH.
AHHH. SO THAT'S WHY HE'S SULKING.


IN THOSE EXCHANGE OF BLOWS YOU ARE LIKELY TO SUFFER DAMAGE TO THE BRAIN
ON THE BULLET TRAIN
NABE LECTURED HIM FOR HOURS ON END

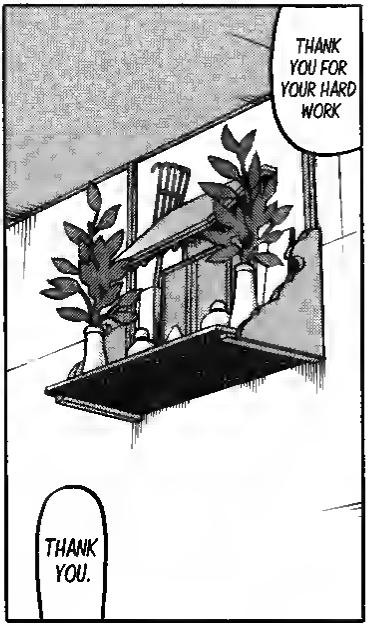

HE OUT BOXED HIM IN THE FINALS, RIGHT?
SO IT'S FINE
OF COURSE FOR MEGURU THIS WAS HIS FIRST KO.

BUT THE GUYS THAT RISE TO THE TOP
ARE THE TYPE THAT 'HIT WITHOUT BEING HIT BACK'.
WELL, UNDOUBT-EDLY
WHAT ARE THEY DOING BEFORE ALL JAPAN...
THERE IS RECIPROCATION IN AN EXCHANGE OF BLOWS
VULKAN

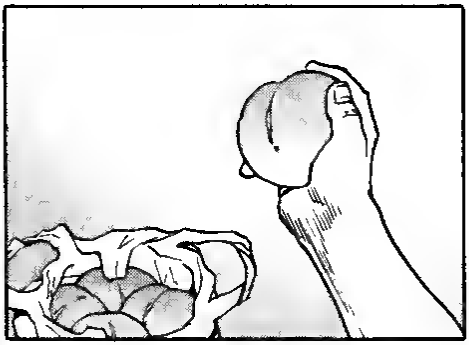
KARATE
KICKBOXING
MMA
KOGUR

TAP
WHOOSH

TAKASHI
WANT SOME?
YES?

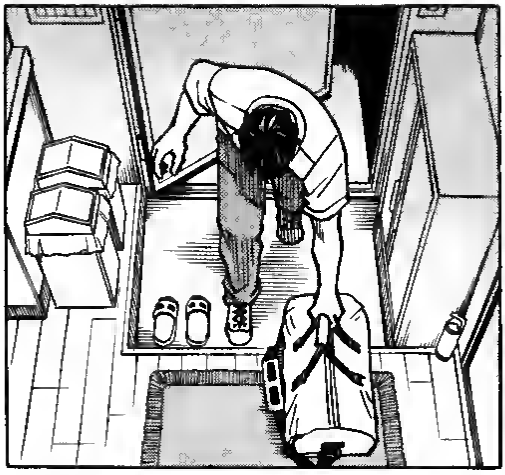

THANK YOU FOR YOUR HARD WORK
THANK YOU.

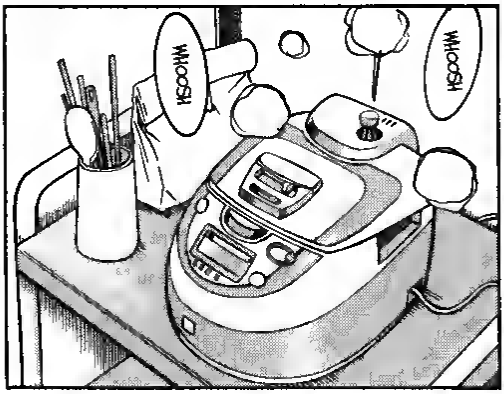
WORK CHANGED TO NOON?
THANK YOU VERY MUCH.
YES.
WELL, IT'S NOT LIKE YOU HAVE TO HANDLE CUSTOMERS.



THEY'RE FROM MY HOUSE.
BUT THERE'S MORE THAN I CAN EAT.

GB
GAP

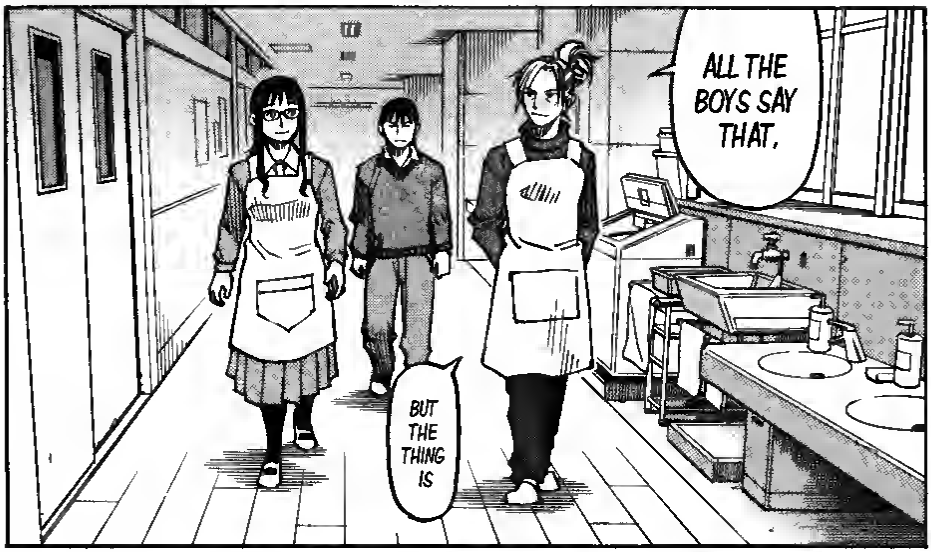



HSOOHM
HSOOHM

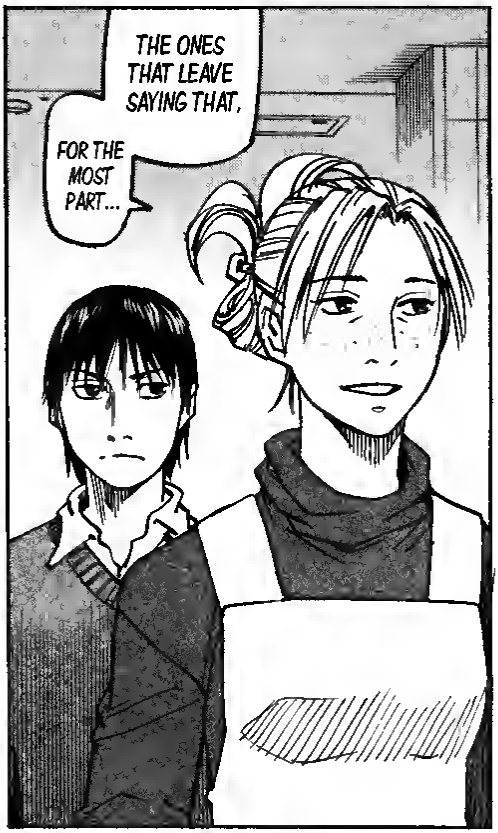
CHOP
CHOP
CHOP
RATTLE

MIDDLE SCHOOL?
SEEMS KINDA GIRLY.
YA, I HEARD.
HEY, DON'T GAWK, YOU GUYS.

YOU CAN EVEN TRANSFER FROM HERE TO A PROPER HIGH SCHOOL.
IF YOU STUDY PROPERLY AND TAKE THE EXAMS,
.....
WHEN MIDDLE SCHOOL'S OVER,
I'M GOING TO
LEAVE HERE AND WORK.


ALL THE BOYS SAY THAT,
BUT THE THING IS

BECOME YAKUZA.


THE ONES THAT LEAVE SAYING THAT,
FOR THE MOST PART...

I THINK GOOD BOYS
THERE'S NO NEED TO BE SAYING THAT NOW...
CAN
GO ANYWHERE FROM HERE.

CALL TO ARMS!!!
ELU ALL!
SILENT SKY IS SEARCHING FOR NEW STAFF!
WHAT WE ARE LOOKING FOR:
->TRANSLATORS
-->JAPANESE
-->KOREAN
-->CHINESE
-->VIETNAMESE
->PROOFREADERS
->EDITORS
-->CLEANERS
-->REDRAWERS (!!!)
-->TYPESETTERS
->QUALITY CHECKERS
~
IF YOU ARE INTRESTED PLEASE SEND AN EMAIL TO:
CONTACT@SILENTSKY-SCANS.NET
WWW.SILENTSKY-SCANS.NET

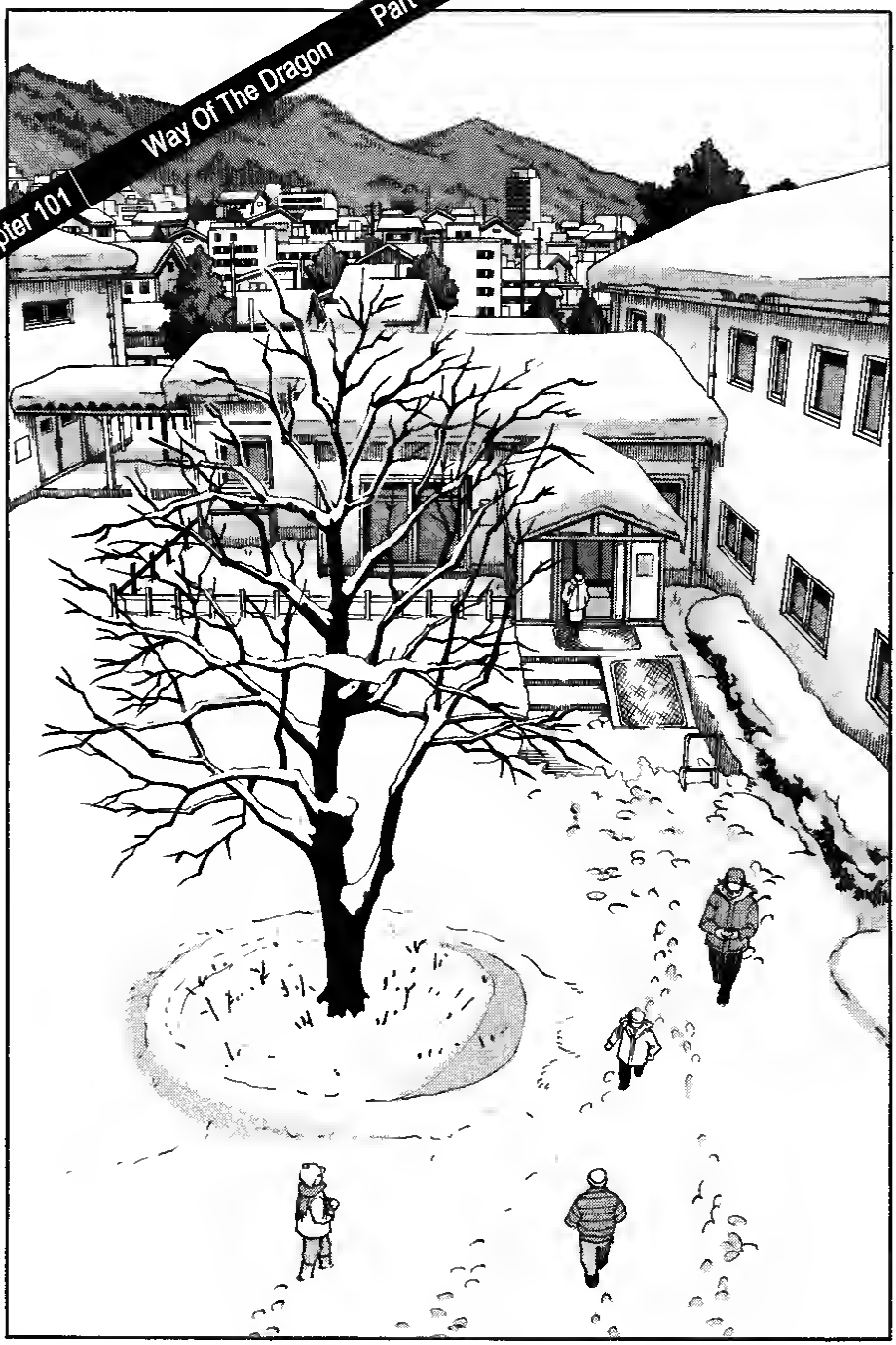
Chapter 101

Raw-Provider - eito
Translator - 4649matt
Proofreader - Zeroaintdead
Cleaner - eito
Typesetter - nekroshiro
Quality Checker - eito, Everath

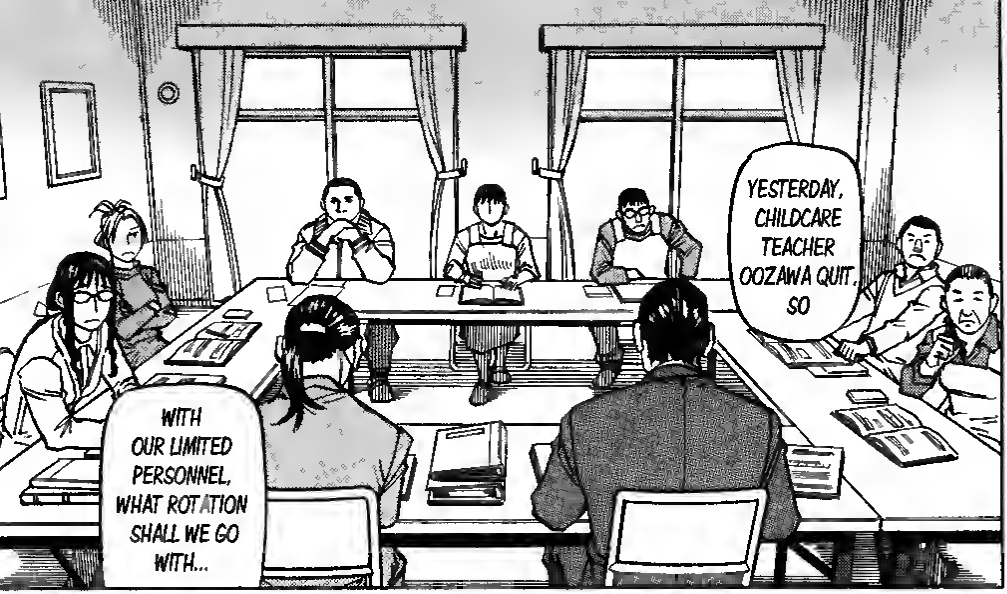
www.silentsky-scans.net

You can find us on IRC
#silentsky

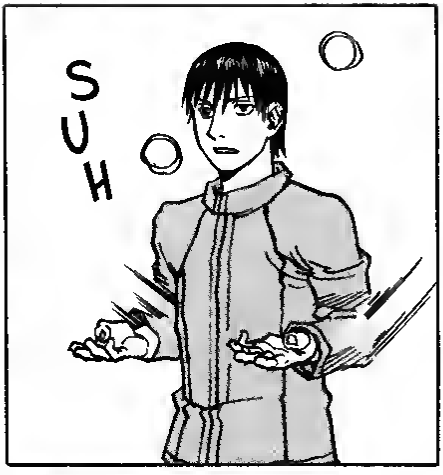
on irchighway!

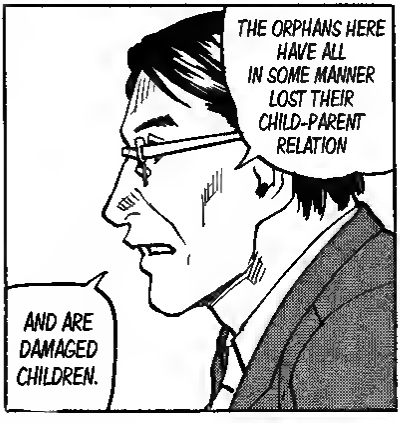

Chapter 101
Way Of The Dragon
Part 1

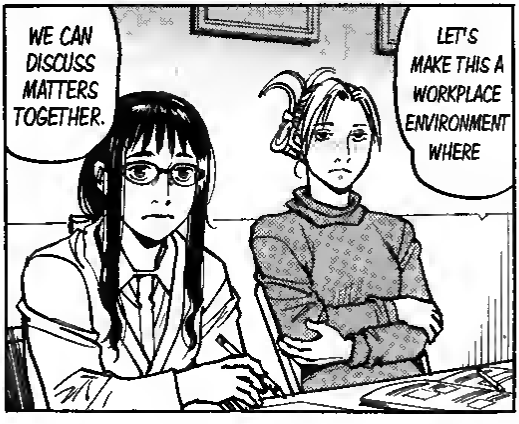
KYUH
HAAAAH
HAH
THEN,
LET'S BEGIN.
.....

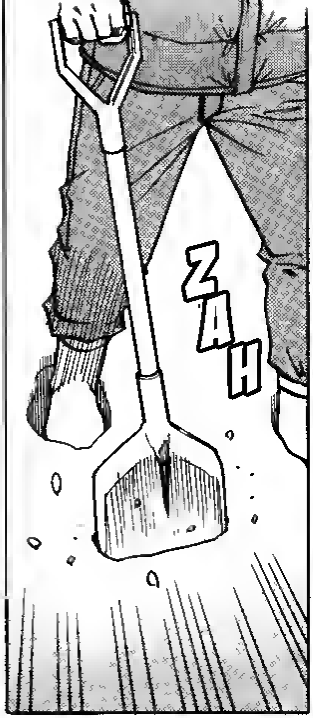

YESTERDAY, CHILDCARE TEACHER OOZAWA QUIT, SO
WITH OUR LIMITED PERSONNEL, WHAT ROTATION SHALL WE GO WITH...

BAH
DON'T TAKE ON PROBLEMS ON YOUR OWN.


SUH


THE ORPHANS HERE HAVE ALL IN SOME MANNER LOST THEIR CHILD-PARENT RELATION
AND ARE DAMAGED CHILDREN.


WE CAN DISCUSS MATTERS TOGETHER.
LET'S MAKE THIS A WORKPLACE ENVIRONMENT WHERE


ZAH

"RESPONSIBILITY TO THE CHILDREN" IS FINALLY FULFILLED AFTER THEY ENTER SOCIETY.
PLEASE DON'T FORGET THAT OUR

GUF-FAW GUF-FAW
CUT IT OUT, IT LOOKS LIKE YOU'RE MAKING FUN OF HIM.
SHOVEL THE SNOW.
A*CHO
*TN
BRUCE LEE IMITATION "WATAH!"

FIRST OF ALL,
NEW GUY.

IT'S YOUR TURN.
YOU CAN DO IT YOURSELF.
ARE TALKING BACK.
HUH ?
YOU REALLY
WHA~T.

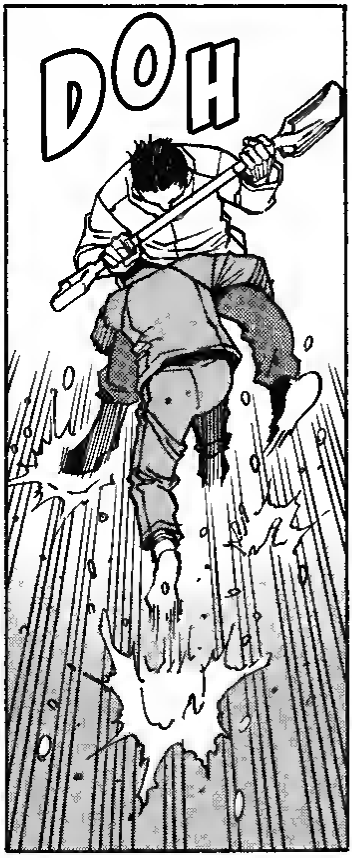
OH?
GO-
NH
ZAH
!!

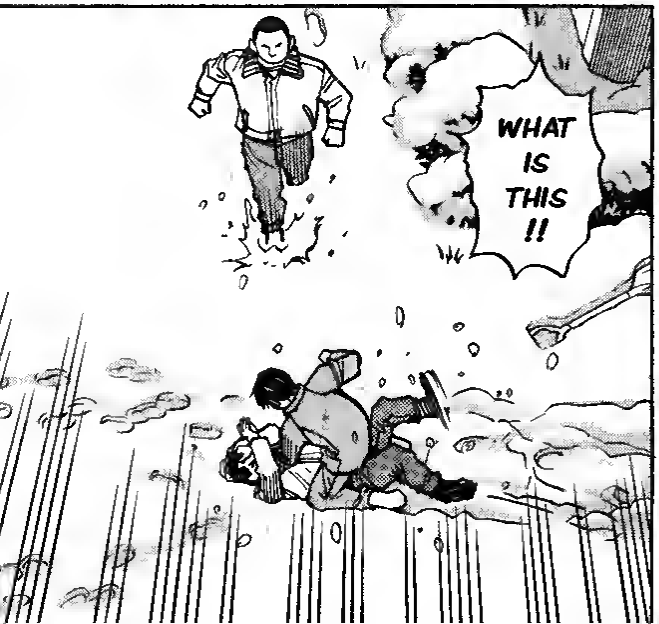
WHAT THE *$#@!!
D'OH!!

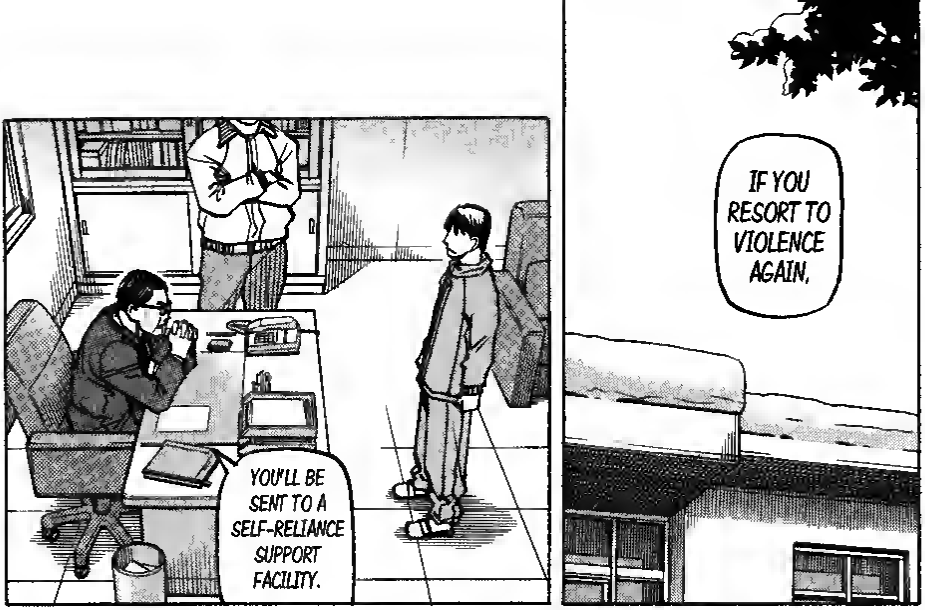
HUH ?
WHA…
UGH……
BRING IT!!
TGA

!

YOU LOT !!


DOH


WHAT IS THIS !!


IF YOU RESORT TO VIOLENCE AGAIN,
YOU'LL BE SENT TO A SELF-RELIANCE SUPPORT FACILITY.

TAKA-SHI
!

TAICHI ...
ARE YOU OKAY?

AS A KARATE-USER...
WELL, THIS TIME THEIR TARGET WAS BAD,
THOSE GUYS DO THAT EVERY TIME A NEW KID ARRIVES,
WHAT A PAIN.
HEY, HIBIKI,
DON'T DRAW IN THE HALLWAY
WERE YOU FIGHTING WITH MISUZU AGAIN?
.....

WHAT'CHA LOOKIN' AT.
WIER-DO.
……

"EXCERPT "GURI & GURA" RIEKO NAKAGAWA -SCRIPT/ OHMURA YUNIKO -ART (PUBLISHED BY FUKUINKAN SHOTEN PUBLISHERS, INC.)
AND THOUGHT ABOUT IT FOR A WHILE.

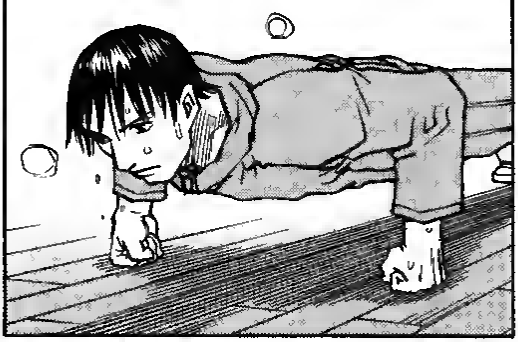
**THE TWO FOLDED THEIR ARMS.

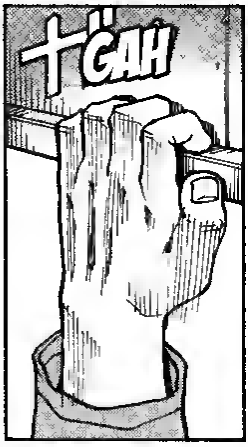
GURA SUDDENLY CLAPPED HIS HANDS."
MISUZU. I KNOW.
THEY'LL MAKE SPONGE CAKE.
……

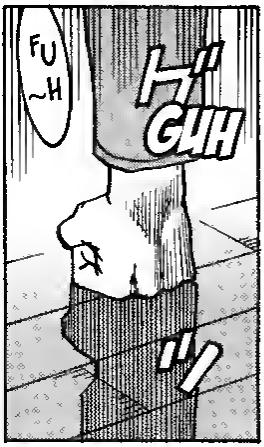
.....
AH, TAKASHI'S LOOKING AT US.
DON'T LOOK AT ME, WEIRDO
.....
PUT IT DOWN THERE.
THANK YOU, TAKASHI.
OKAY

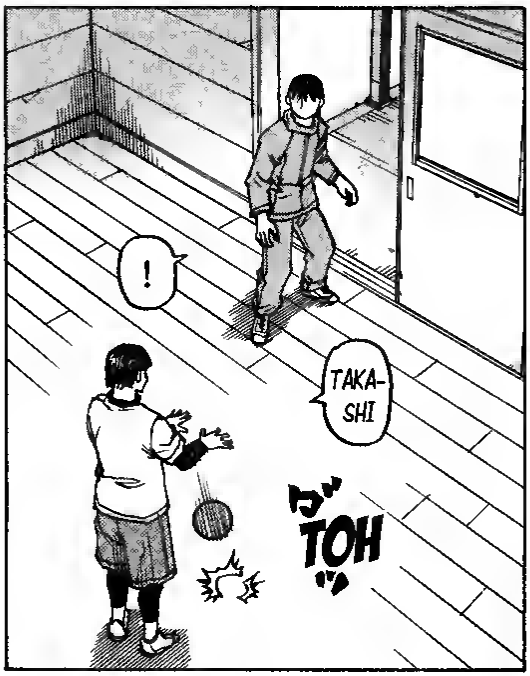
DOMMH
DAN
DAN
DAN
DAN
!

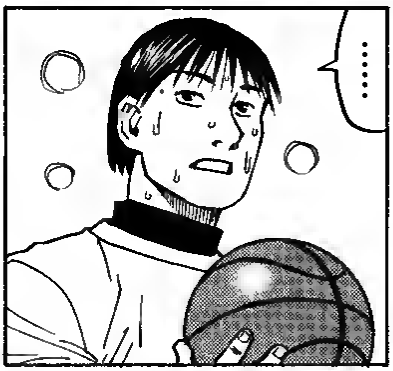
GIH
GIH

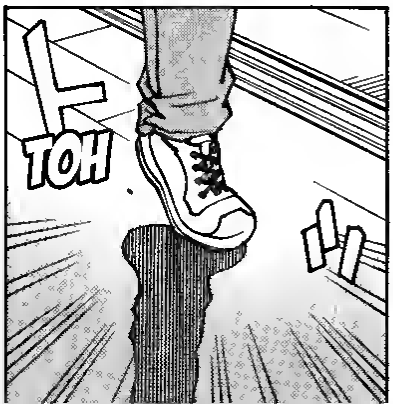



GAH

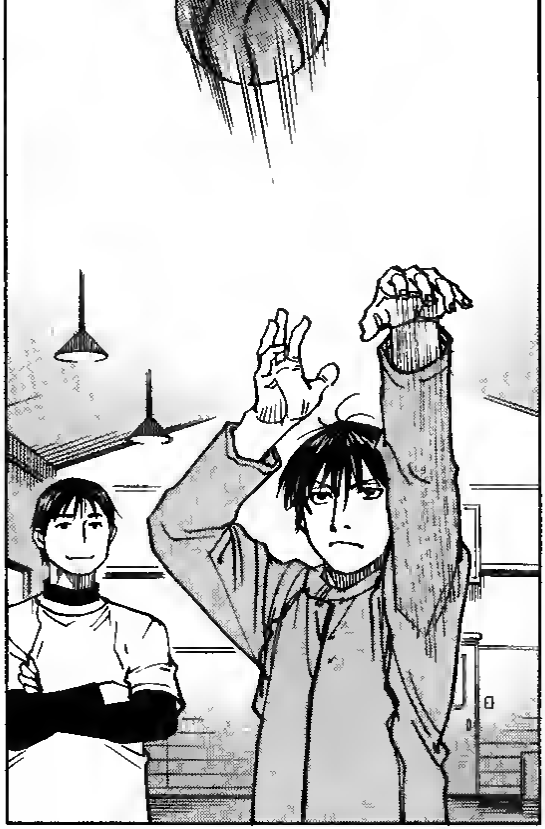

FU~H
GUH


!
TAKA-SHI
TOH

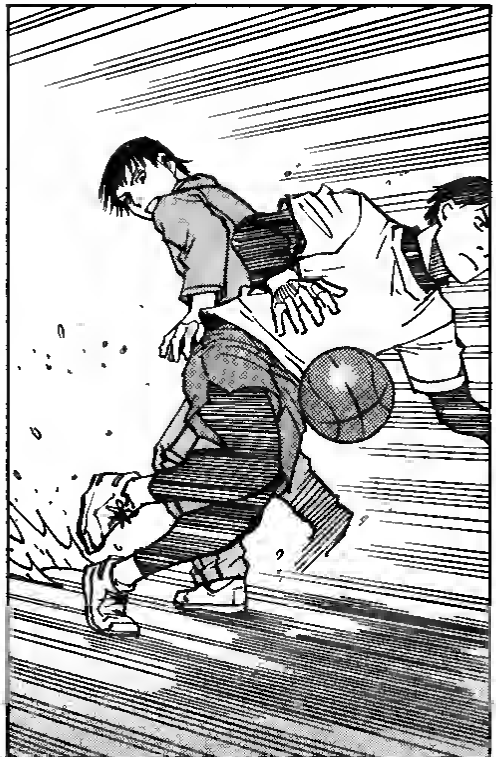

……


TOH

110
PASHUH
ニュッ



O-H



DAMMH

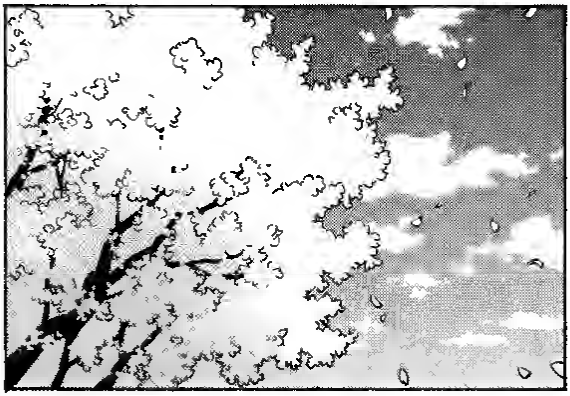
GASUH
スパ
YOU'RE GOOD...
NAH.
BASKET-BALL ENDED WITH
THIS YEAR'S SUMMER INTER-HIGH SCHOOL TOURNAMENT
.....

IT'S TAICHI
カラオケ
IN THOSE DAYS~~~, I~~~ ♫
WAS AWKWARD TOO MUCH~~~ ♫
OH, YOU CAME.
CALLED YOUR NAME TOO MUCH~~~~~ ♪
!
CLOSED MY EYES TOO MUCH~~~
HEY! JUST ONE PUFF.
SPREAD MY WINGS TOO MUCH~~~ !! ♫
……

YUU-TA,
WITH THAT, WE'RE ALREADY COMRADES.
.....
GEH
GEH
WELL, IT REALLY IS IMPOSSIBLE FOR YOU.
SHAKE ON IT.

WAY OF THE DRAGON !!
IT'S BRUCE LEE !!
BIG BRO GAVE IT TO ME !!
TAKASHI, LOOK AT THIS !!
IT'S RARE!!
WATA-RU, THAT.
IT'S SOLD ON AMAZON FOR 4,000 YEN *.
AND TAKA-SHI DOES KARATE.
* TN 4000 YEN = ~34$
WHAT'S OKINAWAN !?
WHERE DO YOU THINK THIS IS!?
LOOK OUTSIDE !!
WHAT !?
OURS IS OKINAWAN KARATE.
BRUCE LEE DOES JEET KUNE DO.

IT'S A BLIZZARD !!

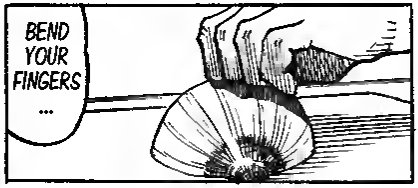


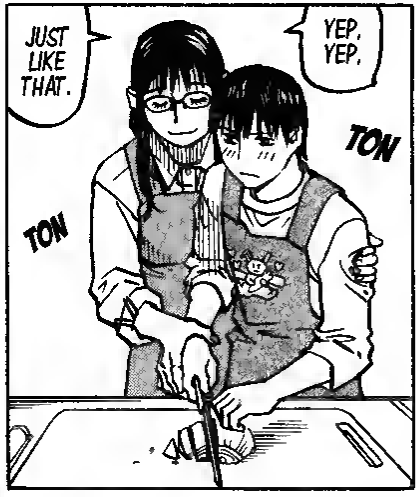
COO-KING?

THIS IS MY APRON, BUT
.....
WE'LL GO BUY ONE NEXT TIME, TAKASHI.

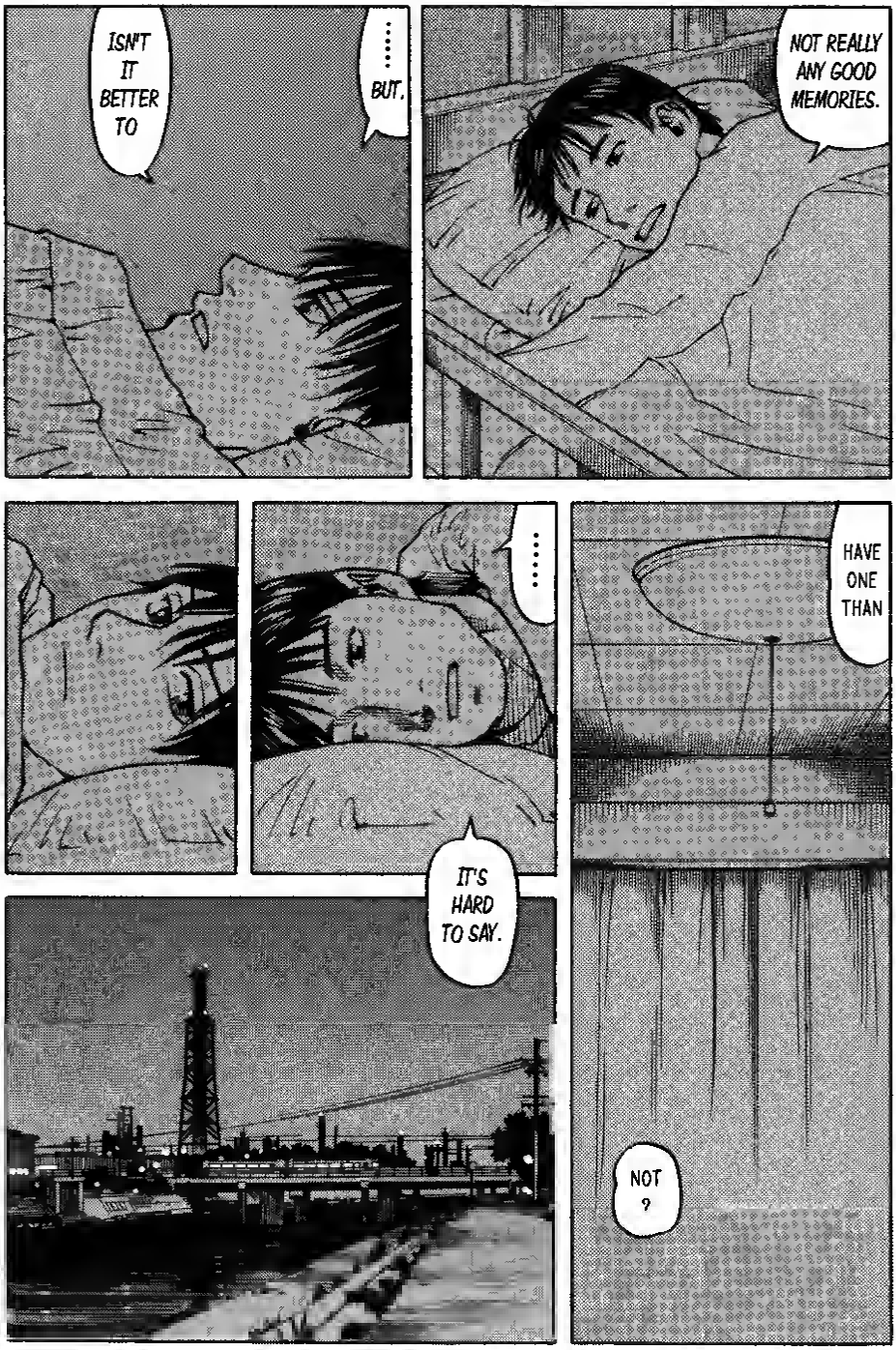
BECAUSE THE SNOW SHOVELING SEASON IS OVER.
YEP.
IT'S DORM LEADER TAICHI'S RECOMMEN-DATION

OH MY!
NATSUMI, DOESN'T THIS BOY HAVE REALLY NICE MUSCLES?
.....


BEND YOUR FINGERS ...


JUST LIKE THAT.
YEP, YEP.
TON
TON

DO YOU REMEMBER YOUR MOTHER?
... WELL, I DO, BUT ...
TAI-CHI.
WHAT'S UP?


ISN'T IT BETTER TO
.....BUT,
NOT REALLY ANY GOOD MEMORIES.
.....
IT'S HARD TO SAY.
HAVE ONE THAN
NOT ?

CALL TO ARMS!!!
ELU ALL!
SILENT SKY IS SEARCHING FOR NEW STAFF!
WHAT WE ARE LOOKING FOR:
->TRANSLATORS
-->JAPANESE
-->KOREAN
-->CHINESE
-->VIETNAMESE
->PROOFREADERS
->EDITORS
-->CLEANERS
-->REDRAWERS (!!!)
-->TYPESETTERS
->QUALITY CHECKERS
~
IF YOU ARE INTRESTED PLEASE SEND AN EMAIL TO:
CONTACT@SILENTSKY-SCANS.NET
WWW.SILENTSKY-SCANS.NET

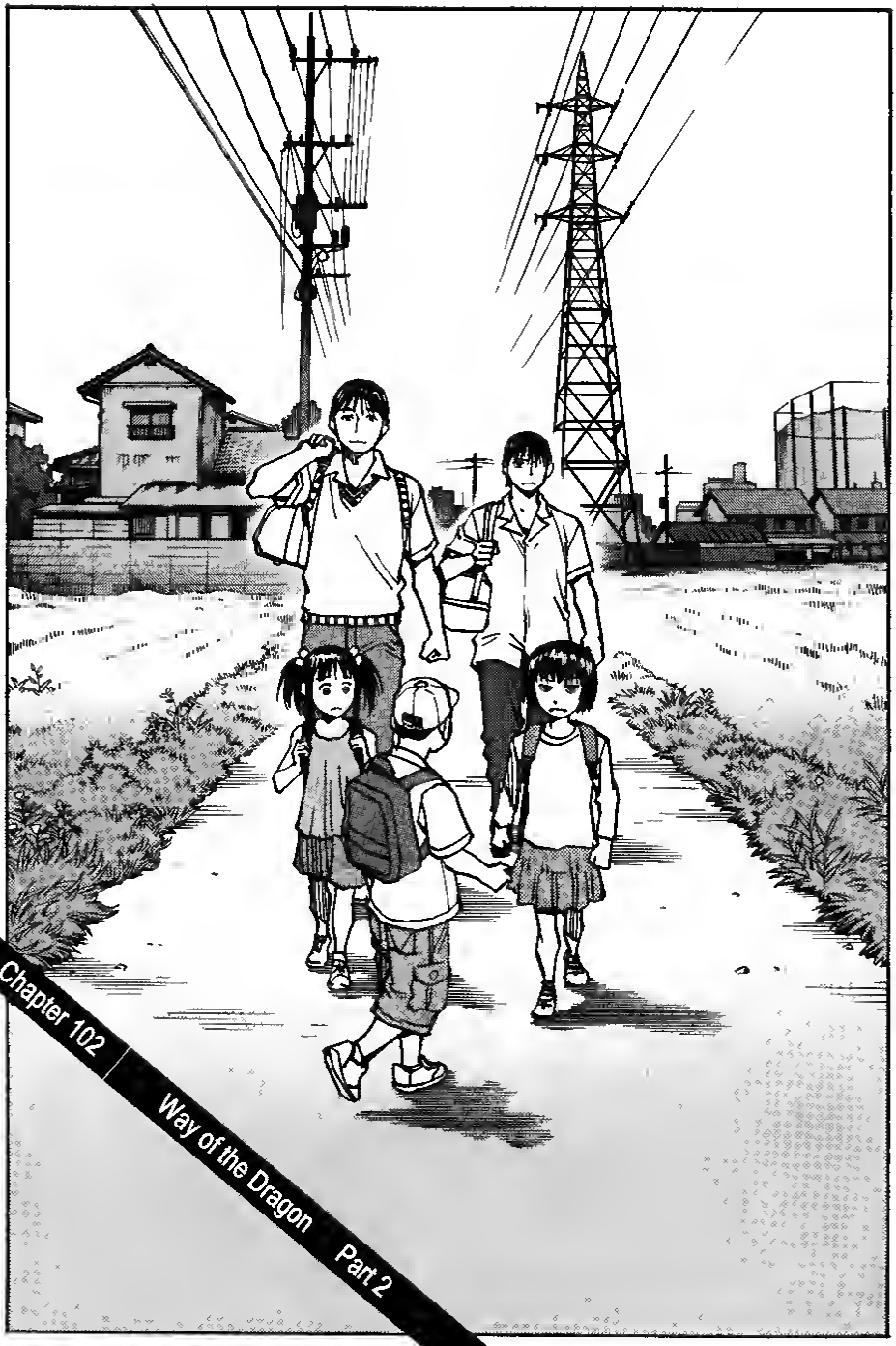
Chapter 102

Raw-Provider - eito
Translator - 4649matt
Proofreader - Zeroaintdead
Cleaner - eito
Typesetter - nekroshiro
Quality Checker - eito, Everath

www.silentsky-scans.net

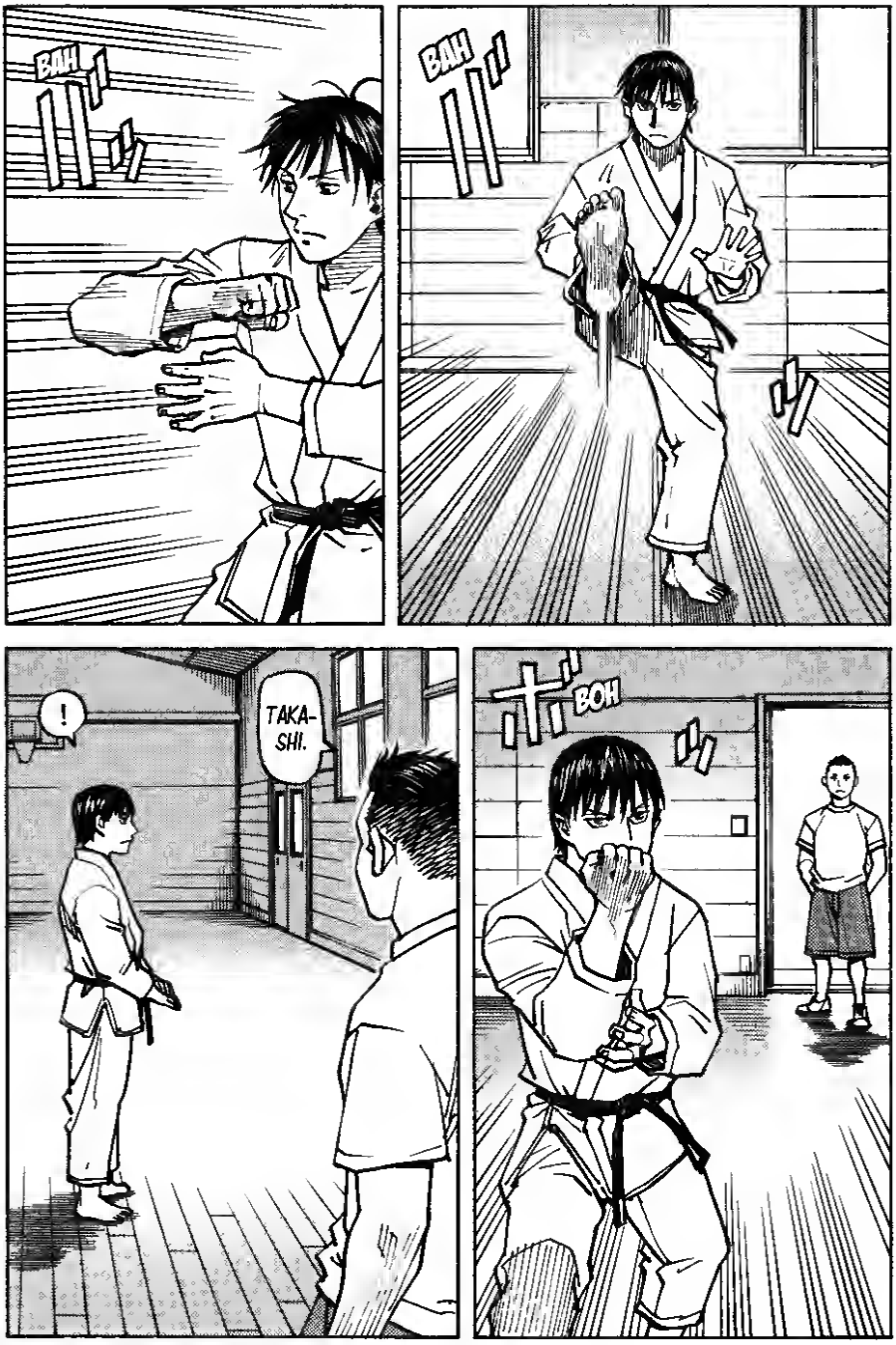
You can find us on IRC
#silentsky

on irchighway!



Chapter 102 | Way of the Dragon Part 2

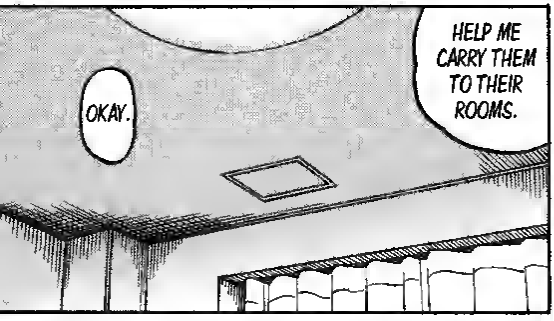
* TN MUGI TEA IS A TYPE OF TEA MADE WITH BARLEY, OFTEN HAD AS A SUMMER DRINK
HTTP://EN.WIKIPEDIA.ORG/WIKI/ROASTED_BARLEY_TEA


BAM
BAM
!
TAKA-
SHI.
BOH

YES.
.....
WILL IT REALLY MAKE YOU STRONG?
THIS ...
"ALRIGHT, YOU CAME," THEN CAPTAIN BARD, TOGETHER WITH

SANG "BOP BOP."

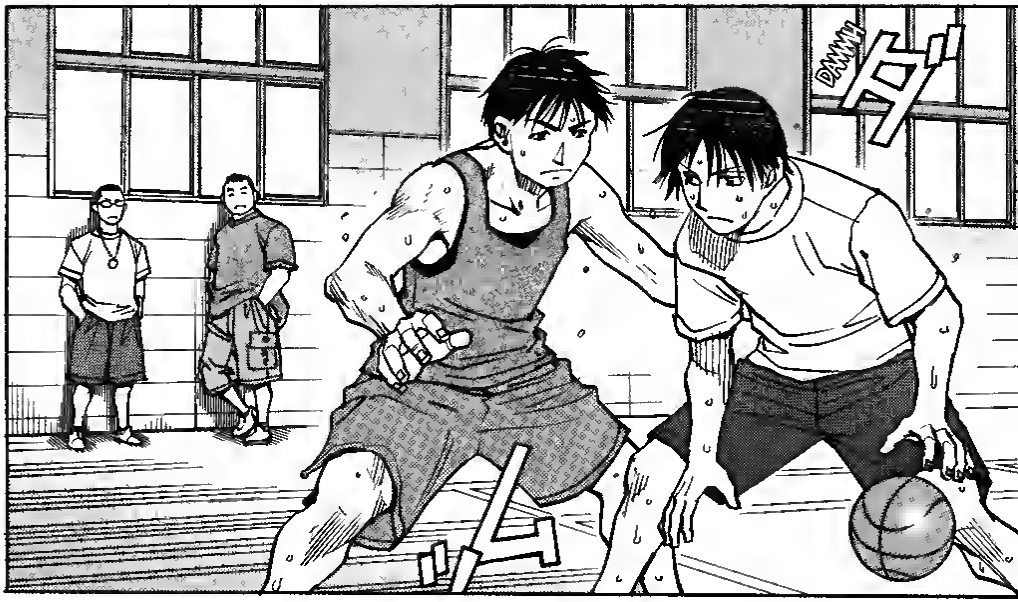
ROACH AND MINGUS

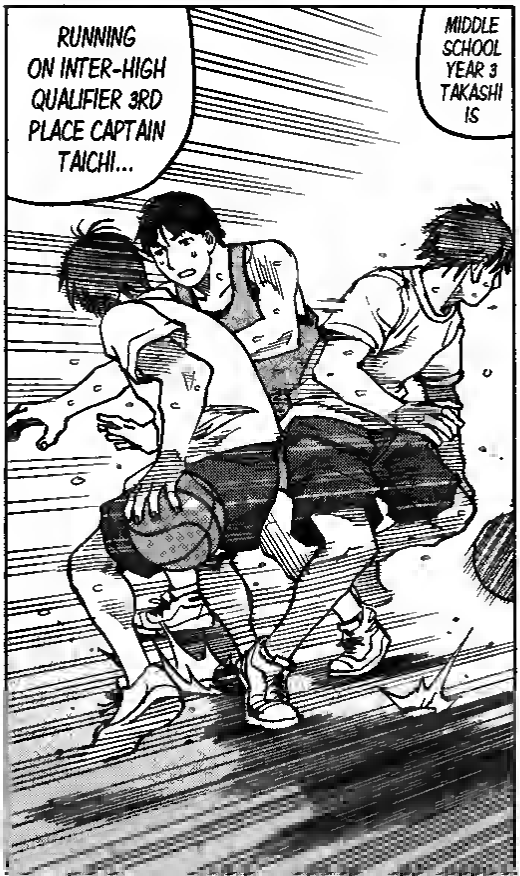

HELP ME CARRY THEM TO THEIR ROOMS.
OKAY.

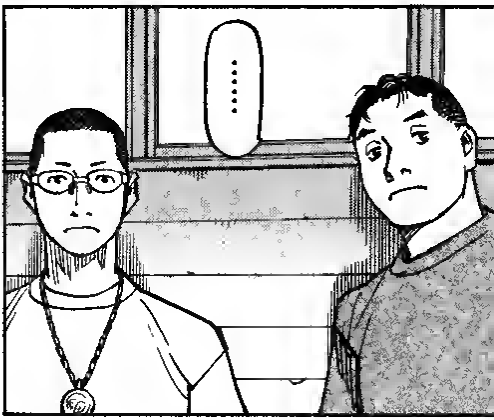
.....
AH, SOME-HOW, THEY'VE COMPLETELY SUNK IN HERE.

HIBIKI ALWAYS WEAR LONG SLEEVES?
YES?
MISU-ZU.
EVEN THOUGH IT'S SUMMER, WHY DOES
HE HAS BURN SCARS...
FROM HIS BACK TO HIS UPPER ARMS.

HE CALLS FOR HIS MOTHER.
HE SAYS "MAMA."
EVEN WITH THAT, IN HIS SLEEP.
BANH
MI-N
MI-N


DAMM!
ダ

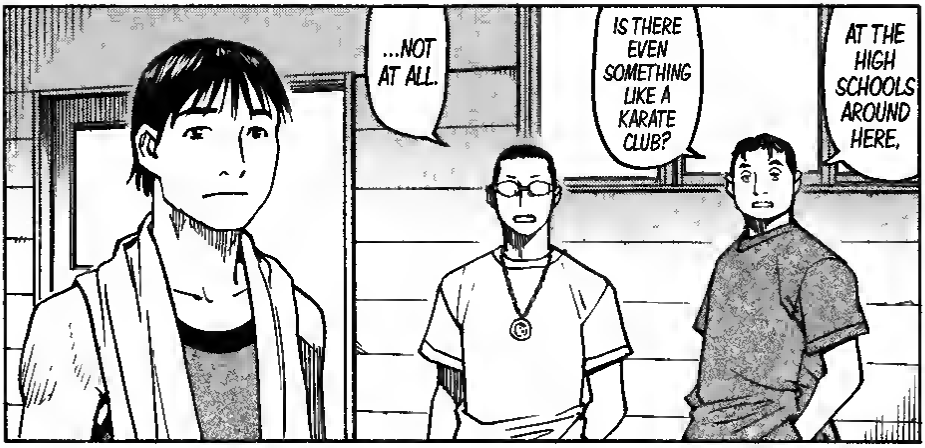

RUNNING ON INTER-HIGH QUALIFIER 3RD PLACE CAPTAIN TAICHI...
MIDDLE SCHOOL YEAR 3 TAKASHI IS

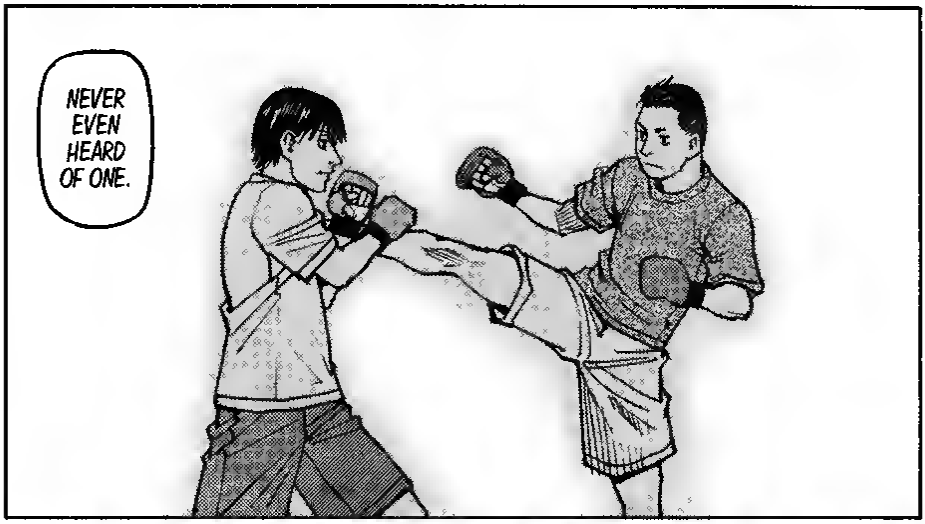

.....

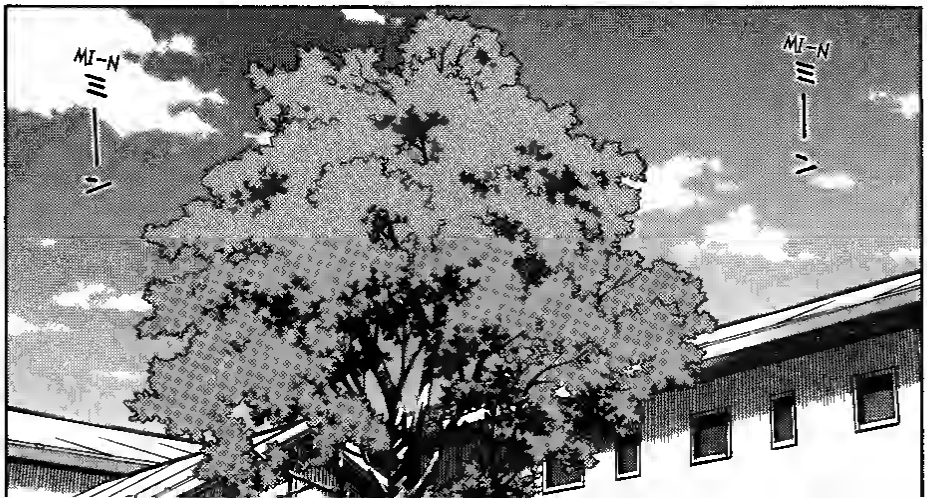
TAKASHI HAS ALMOST NO BASKETBALL EXPERIENCE.
THE HEIGHT GAP IS NEARLY 10CM.
DA DA DA H

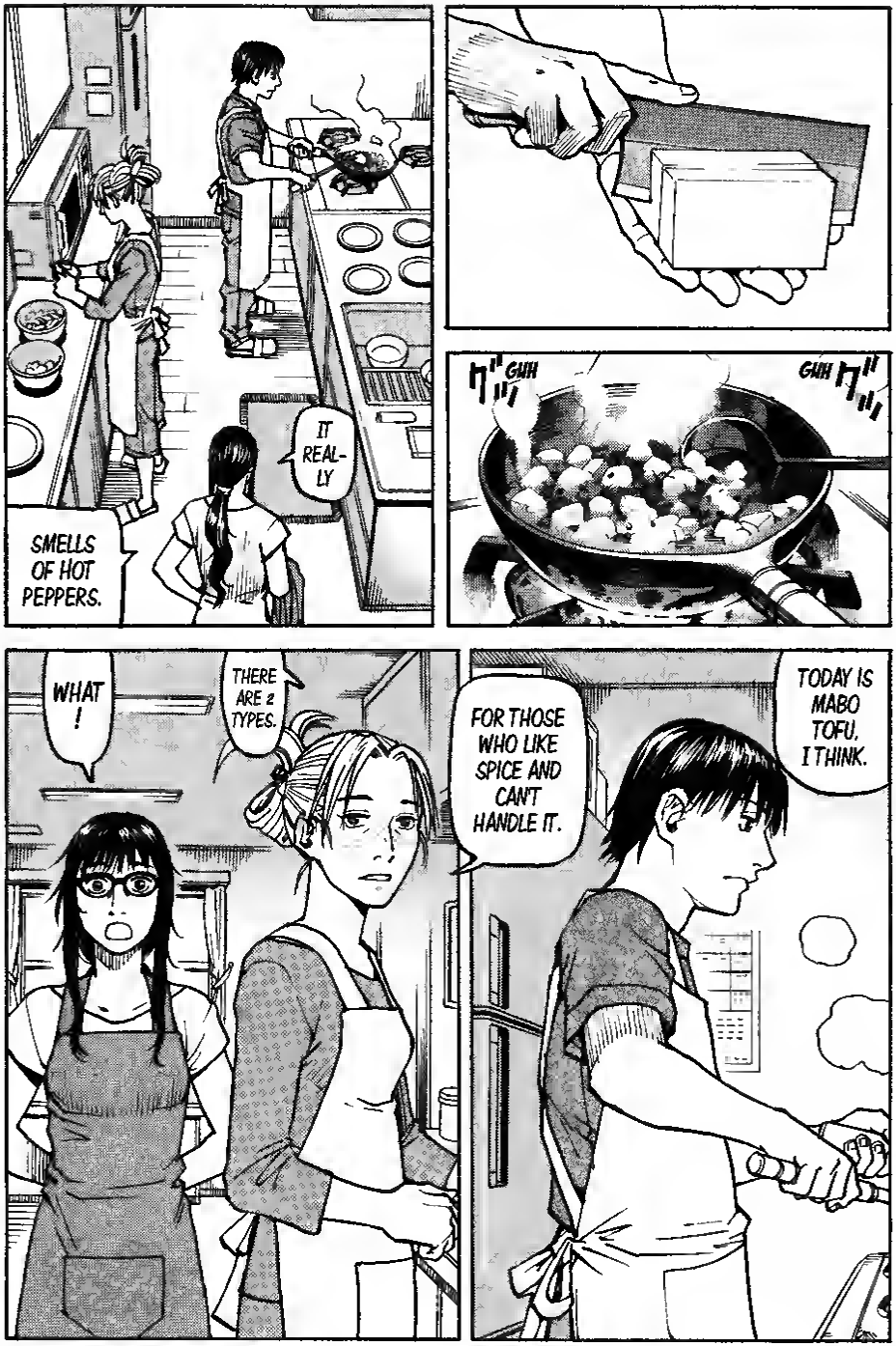
GAKOH
HAH
PLAY ANY SPORT.
IF IT'S YOU,
HEY, TAKA-SHI,
DON'T BE STUBBORN AND GO TO HIGH SCHOOL.

* TN
LITERALLY RECOMMENDATION
BUT THIS IS THE EQUIVALENT FOR THE US


AT THE HIGH SCHOOLS AROUND HERE,
IS THERE EVEN SOMETHING LIKE A KARATE CLUB?
...NOT AT ALL.


NEVER EVEN HEARD OF ONE.

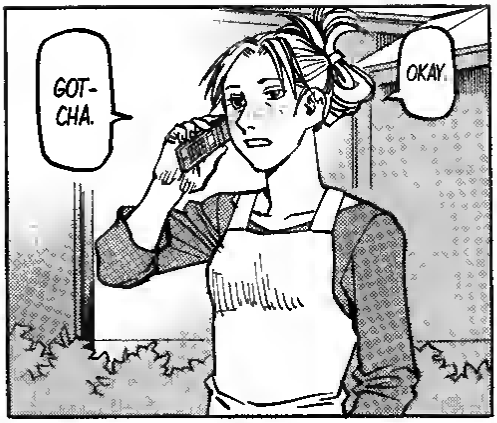

MI~N
MI~N

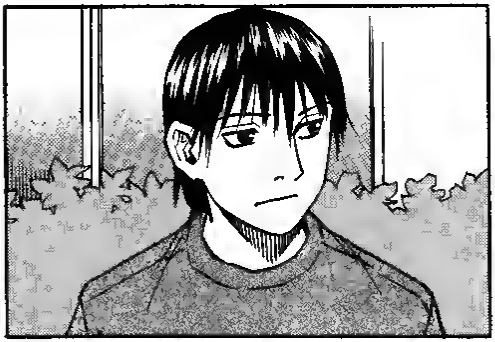

SMELLS OF HOT PEPPERS.
IT REAL-LY
GUH
GUH
TODAY IS MABO TOFU, I THINK.
FOR THOSE WHO LIKE SPICE AND CAN'T HANDLE IT.
THERE ARE 2 TYPES.
WHAT !

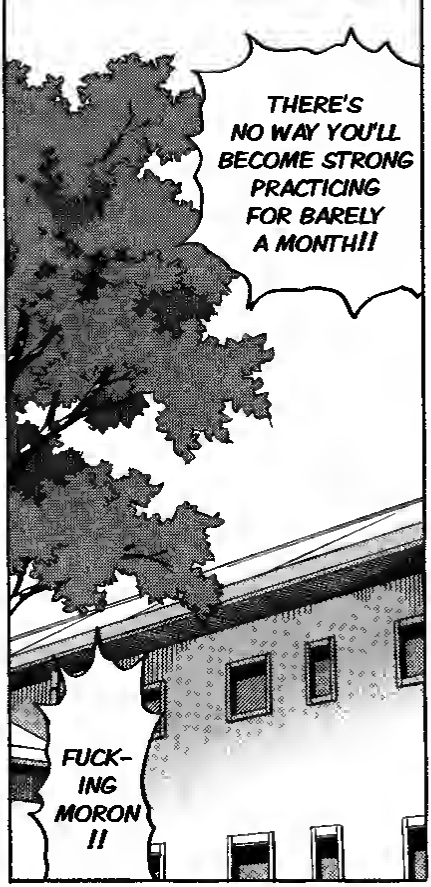
YOU CAN'T HELP BUT BE POPULAR!
LIKE THIS, IN YOUR FUTURE WITH WOMEN,
HEY, AMBU-LANCE !!
DON'T NEED IT.
I SAID DON'T CALL FOR ONE.
LIKE I SAID, WHAT WILL WE DO IF IT'S BROKEN !?
OW OW OUCH!!
WATA-RU!?

*TN
SENPAI = UPPERCLASSMAN, SENIOR, ETC. USUALLY SOMEONE YOU LOOK UP TO
IN THIS CASE THE SEMPAI IS ONLY EVER REFERRED TO BY THIS HONORIFIC WITHOUT A NAME

DON'T NEED IT!!
OKAY. YOU'LL GO IN SENSEI'S CAR
WHAT HAPPENED!?
THEY AMBUSHED US ON THE WAY BACK.
HE PICKED A FIGHT WITH SENPAI.*
HEY. WATARU!!
IT WASN'T EFFECTIVE AT ALL.
YOUR FUCKING KARATE.


OKAY.
GOT-CHA.




THERE'S NO WAY YOU'LL BECOME STRONG PRACTICING FOR BARELY A MONTH!!
FUCK-ING MORON !!

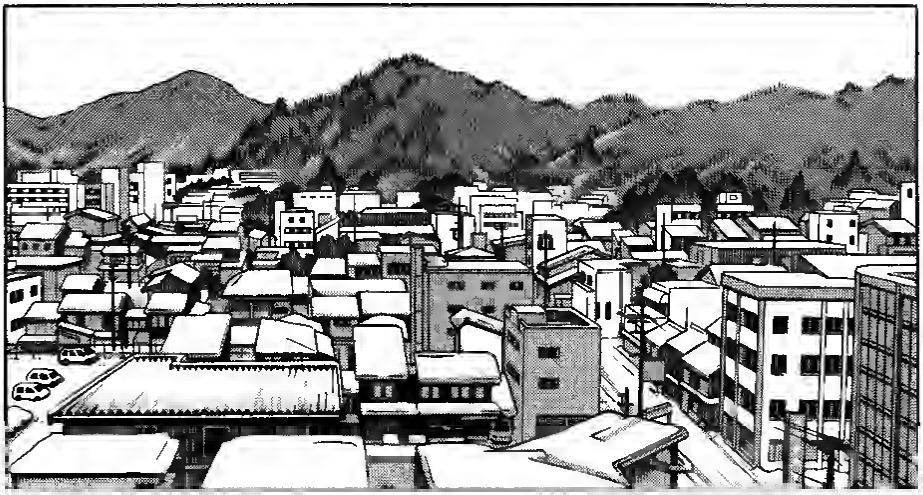
HIS RIGHT ARM'S FRACTURED.
...BLOODY HELL...

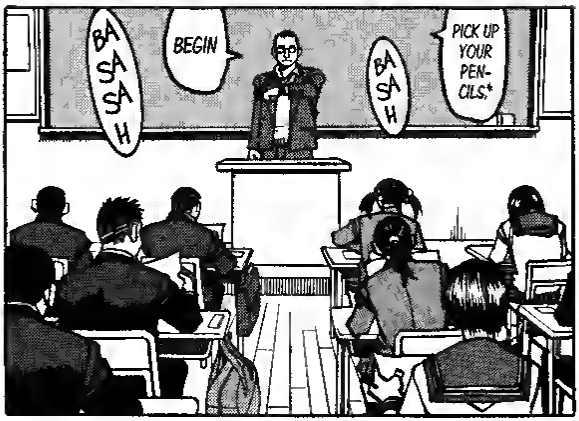
.....
LIKE THAT ...
AND SO ...
THAT SENPAI WAS AN ABUSIVE ASSHOLE.*
HE FELL FOR HIS SENPAI'S GIRLFRIEND.
BAH
BAH

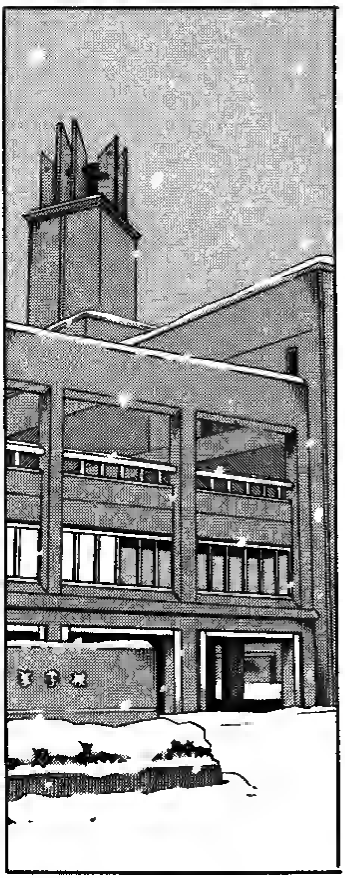
COULD YOU
!
DAY IN, DAY OUT. WELL...
WOMAN WITH THAT?
PRO-TECT YOUR
GRAMPS WOULD SAY,
.....

* TN
逃がす, TRANSITIVE OF 逃げる [TO ESCAPE],
IMPLYING TO LET [SB] ESCAPE, ALTERED TO EXTRACT FOR CONTEXT

* TN
LIT. ALRIGHT THEN, BEGIN
I LIKE MY LINE TO GIVE A BIT MORE CONTEXT AS IT IS A LINE TEST PROCTORS OFTEN USE



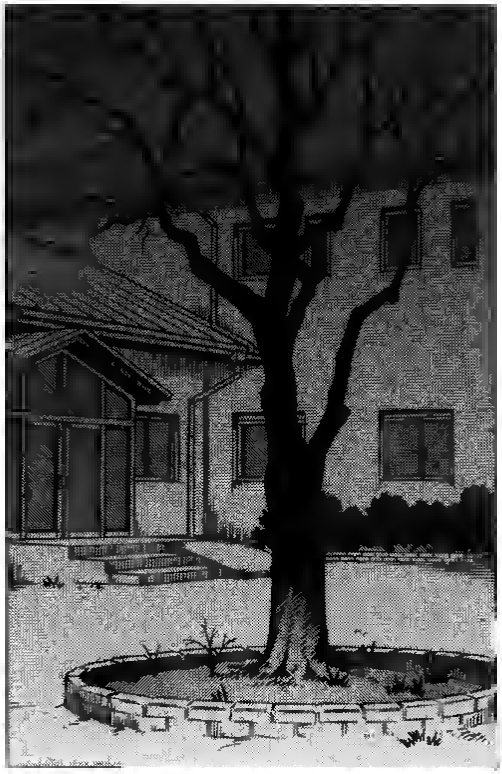


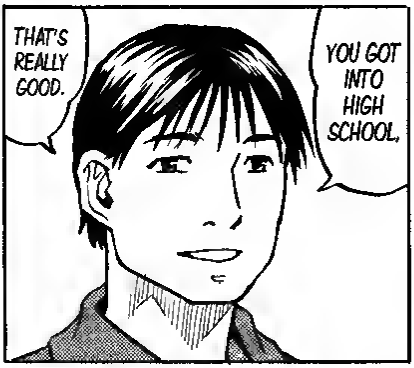


I GOT IT DISTRIBUTING NEWSPAPERS FOR 6 YEARS.
IT'S USED.
COOL !!
AWE-SOME, TAICHI!
O-H.
FOR BEING AN EXAMPLE TO THE YOUNGER KIDS.
THANK YOU...
...NOT AT ALL.
TAI-CHI.
DIRE-CTOR.
SOON YOU'LL GRADUATE FROM SCHOOL AND THE ORPHANAGE

OH,
TAKA-
SHI

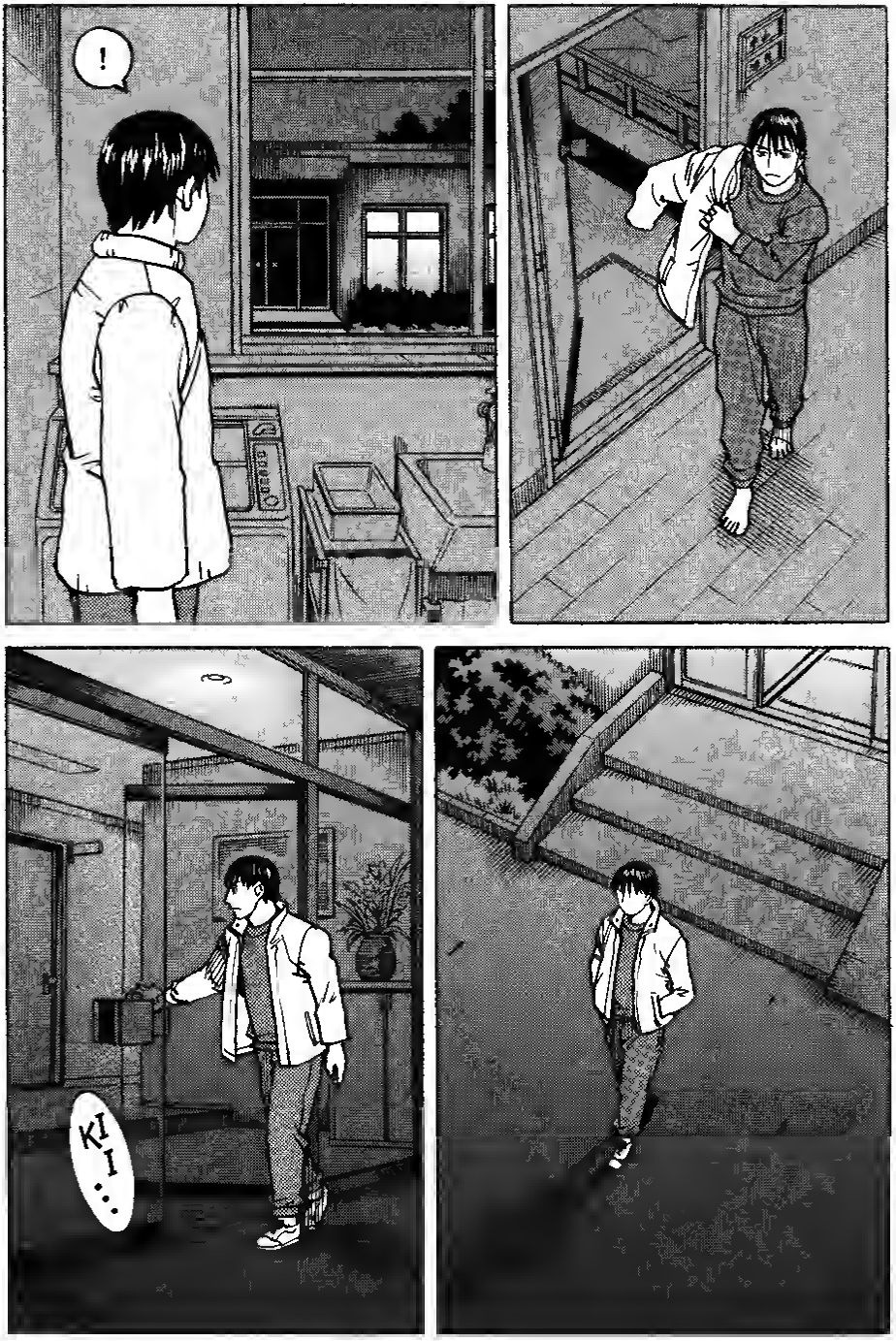
AFTER THIS YOU SHOULD JUST FIND WORK.....
YOU CAN SUBSIST WITH TEMP WORK WHILE YOU GET ON YOUR FEET.

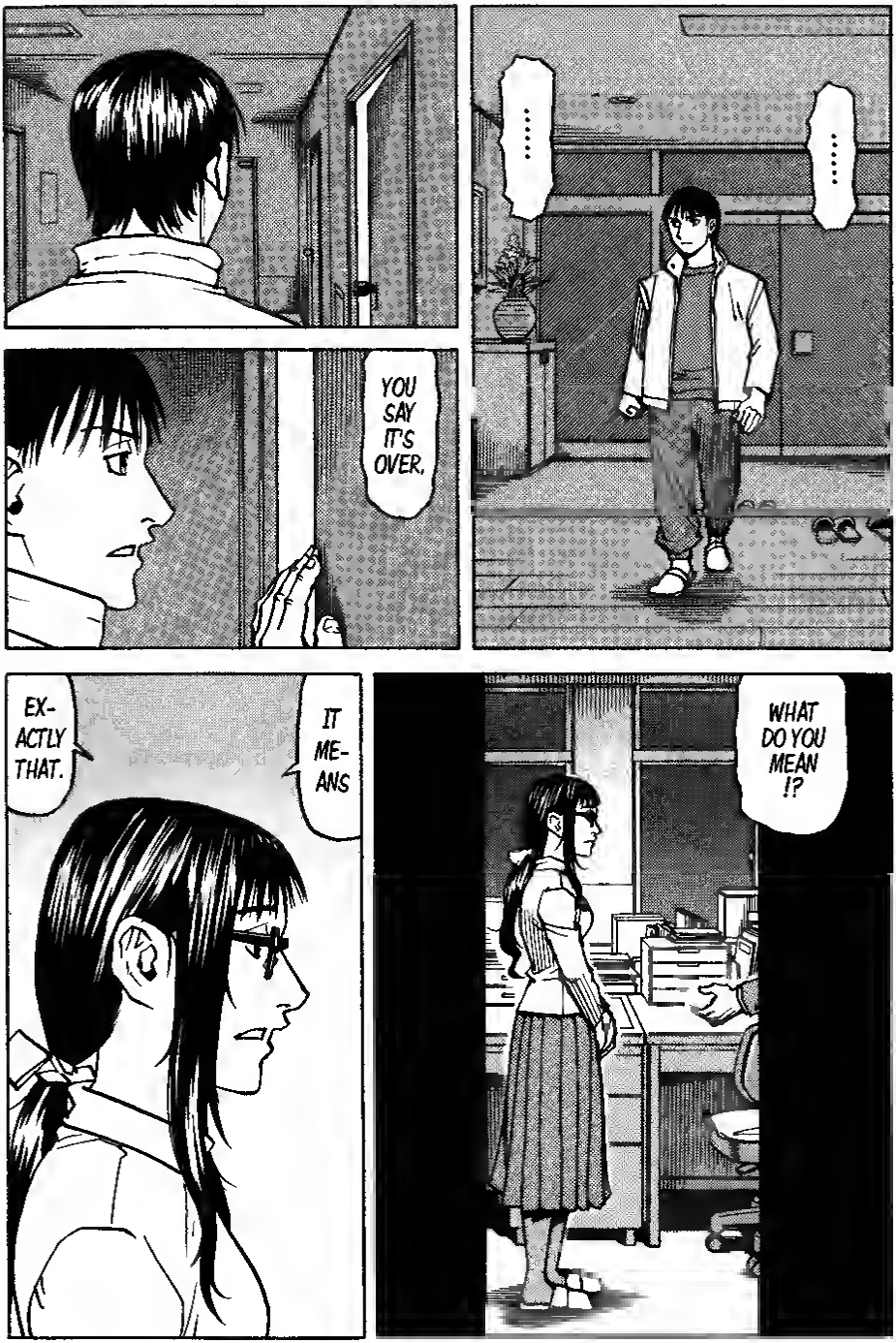



THAT'S REALLY GOOD.
YOU GOT INTO HIGH SCHOOL,

YES.
.....

KI I...
BATAN
TAI-CHI?


!
KI...


YOU SAY IT'S OVER.
.....
.....
EX-ACTLY THAT.
IT ME-ANS
WHAT DO YOU MEAN !?

CALL TO ARMS!!!
ELU ALL!
SILENT SKY IS SEARCHING FOR NEW STAFF!
WHAT WE ARE LOOKING FOR:
->TRANSLATORS
-->JAPANESE
-->KOREAN
-->CHINESE
-->VIETNAMESE
->PROOFREADERS
->EDITORS
-->CLEANERS
-->REDRAWERS (!!!)
-->TYPESETTERS
->QUALITY CHECKERS
~
IF YOU ARE INTRESTED PLEASE SEND AN EMAIL TO:
CONTACT@SILENTSKY-SCANS.NET
WWW.SILENTSKY-SCANS.NET

Chapter 103

Raw-Provider - eito
Translator - 4649matt
Proofreader - Zeroaintdead
Cleaner - eito
Typesetter - nekroshiro
Quality Checker - eito, Everath

www.silentsky-scans.net

You can find us on IRC
#silentsky

on irchighway!

Chapter 103
Way of the Dragon
Part 3

WHAT DO YOU MEAN!?
YOU SAY IT'S OVER.

IT MEANS EXACTLY THAT.
I'M QUITTING HERE AND NOW.

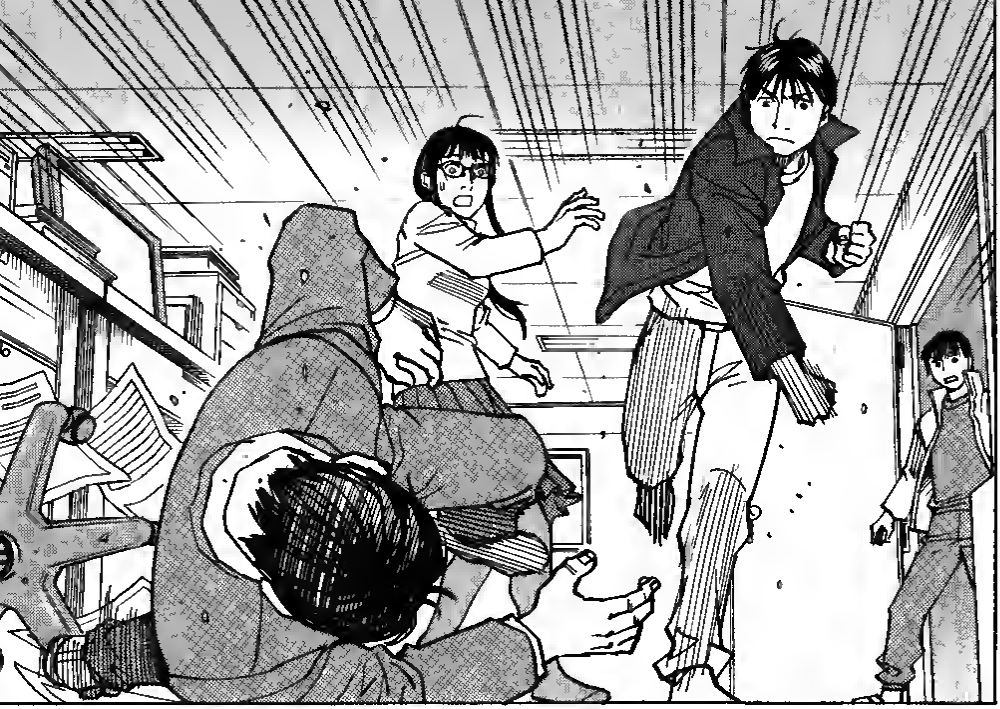
SO SUD-DENLY ...
WHAT ...
MY RE-LATION-SHIP WITH YOU
ALSO ENDS HERE.
I'VE BEEN SAYING IT FOR A LONG TIME.
YOU JUST WEREN'T LISTENING.
WHAT ABOUT THE CHILDREN !?
REMEMBER YOUR ALCOHOLIC FATHER?
I TOOK CARE OF HIS INPATIENT ADMISSION!
.....

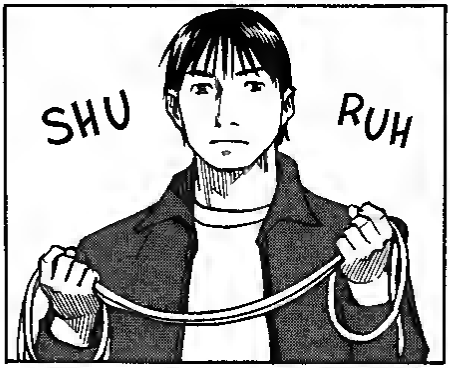
STOP TRYING TO RESTRAIN ME LIKE THIS!!
WAS EMPLOYED THROUGH THE SCHOOL!
YOU, WHO HAD NOWHERE ELSE TO GO,
GAH
YOU CAN GET AWAY FROM ME ...!!
NO
DON'T THINK
STOP ...!!
GATAH
DON'T SAY SUCH FOOLISH THINGS ...

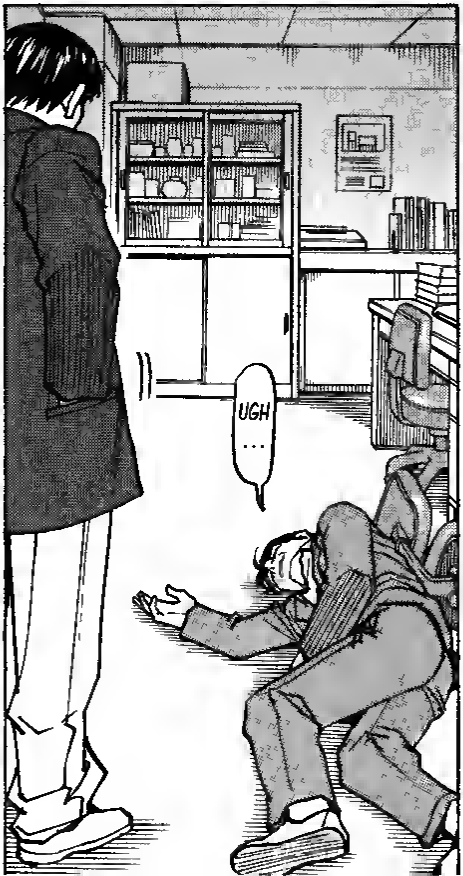
!
ガッ
GAH

!
TAI-
CHI
...

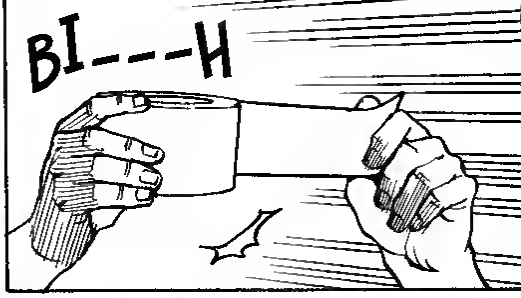
GAH

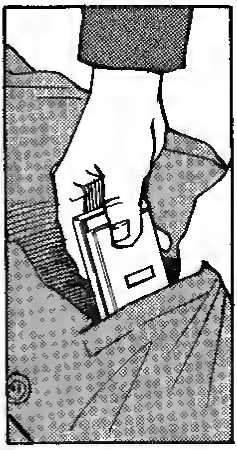



SHU
RUH

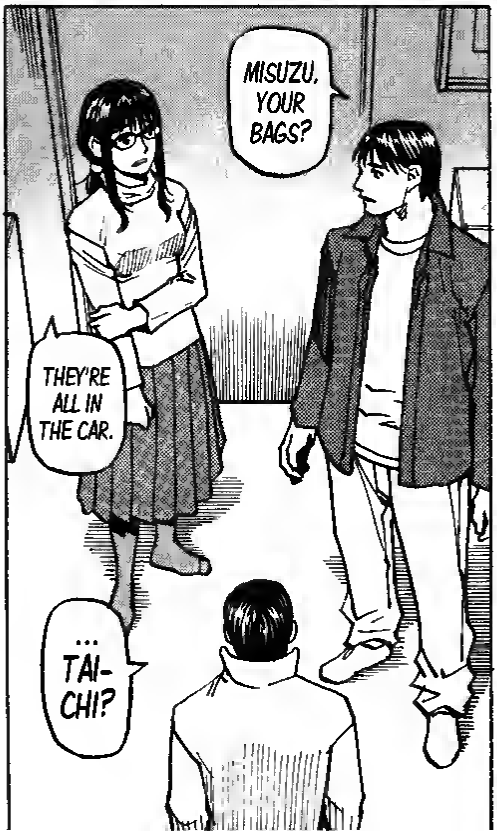

UGH
...

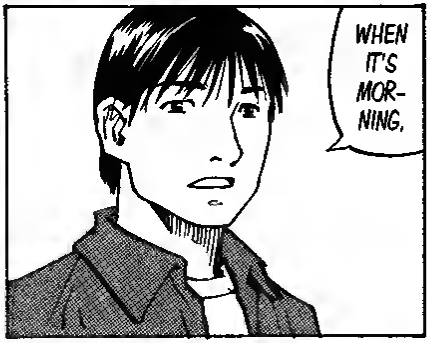
!
TAKA-
SHI.


BI---H



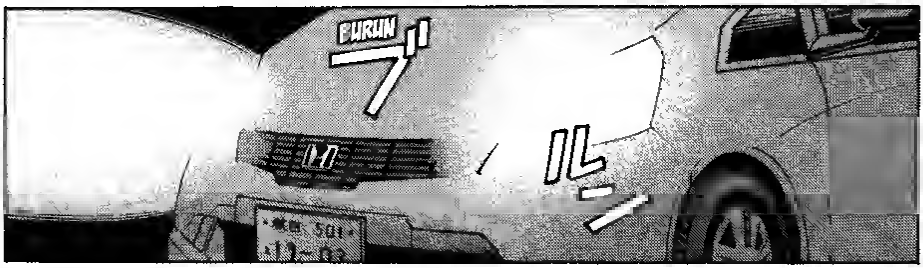
BI
H


MISUZU,
YOUR
BAGS?
THEY'RE
ALL IN
THE CAR.
...
TAI-
CHI?


WHEN
IT'S
MOR-
NING,

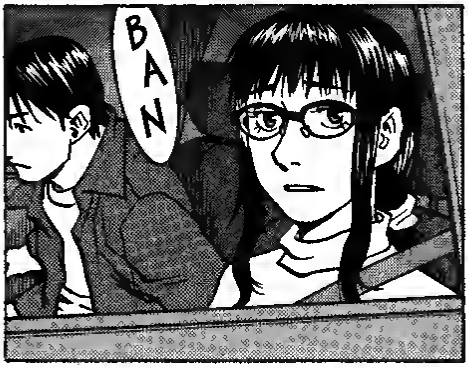
UN-
TIE
HIM
FOR
ME.

TAKA-SHI, MY BAD ...
GETTING YOU WRAPPED UP IN ALL THIS.
WELL, A WHILE AGO, THE TWO OF US,
WE DECIDED ON THIS TOGE-THER.


BURUN

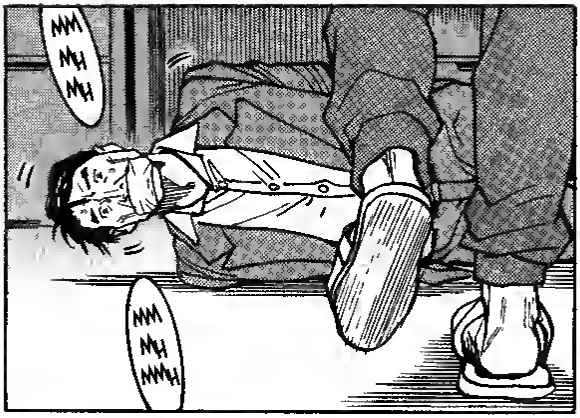
BAN
TAKA-SHI.

TAKE CARE.
WELL THEN.


BAN

PUT A BLANKET ON THE DIRECTOR.
IT STILL GETS COLD AT NIGHT.

ブ
BU
RO
RO
RO
RO


MM MH MH
MM MH MMH

BA TA N
CALL THE POLICE !!
HEY, TAKA-SHI!!

BIH

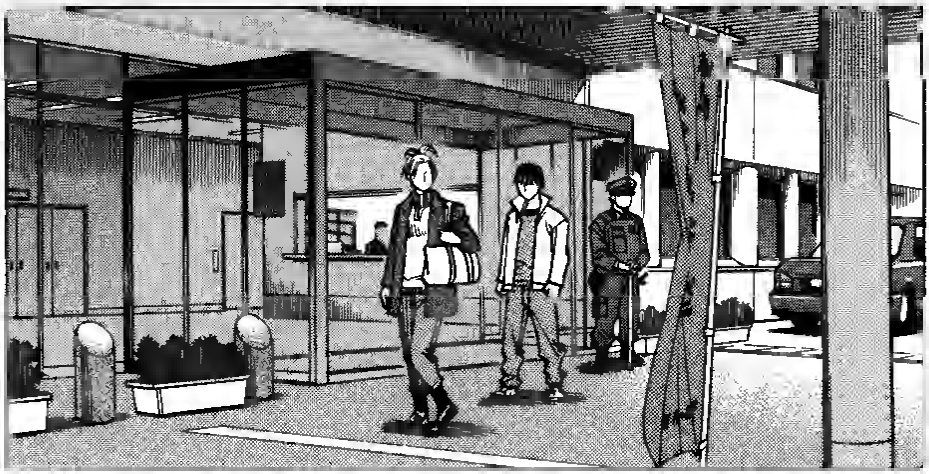
HEY!
UN-TIE ME!!
HEY...
GATAH
GA CHI-H
チャリ
ARE YOU COLLU-DING WITH THEM!?
TAKA-SHI!!
IT CAN'T BE...
TO A SELF-RELIANCE SUPPORT FACILITY!!
I'LL SEND YOU
DON'T THINK IT WILL END SO EA-SI-LY.
SOME-THING LIKE THIS...

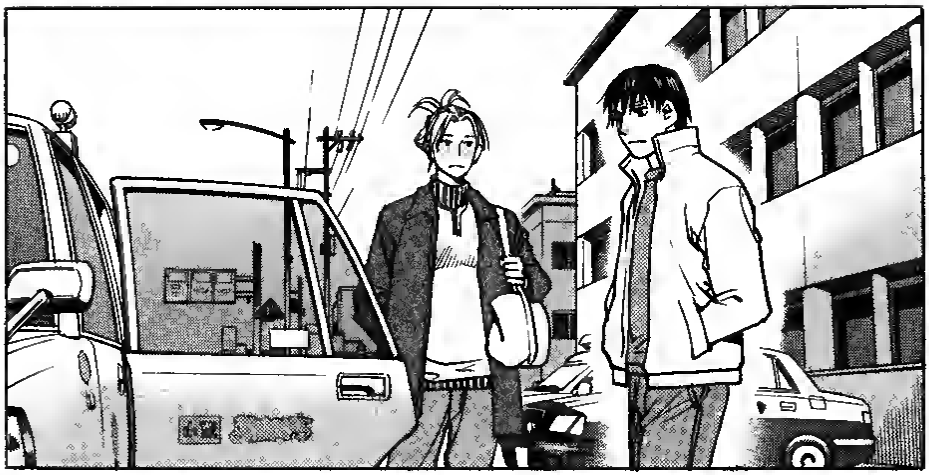
刀下
ZUTUKI
SOMEBODY!!
SOME-
BODY
CALL
THE
POLICE
!!
MY HAND
HURTS.
...IF IT
WAS MY
REAL
FATHER.

IT'D HURT EVEN MORE.
OO-OH~
MI-SU-ZU~
OO-OH~
OO-OH~
OO-OH~
MI-SU-ZU~...
DON'T LEAVE ME...

*** POLICE STATION

POLICE STATION ACCEPTING APPLICATIONS

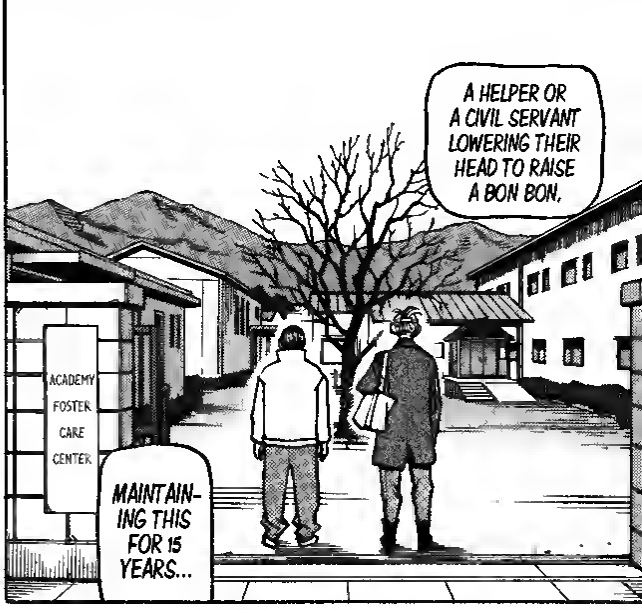


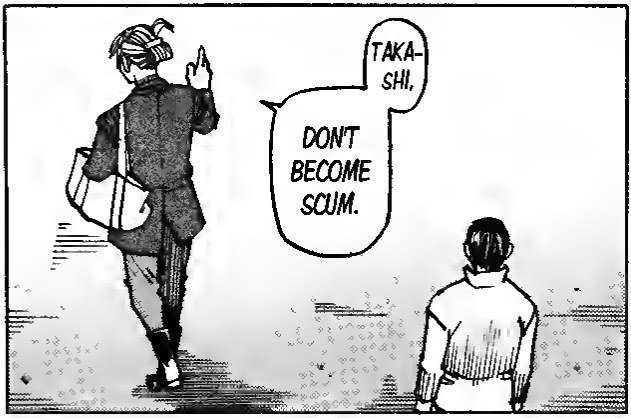


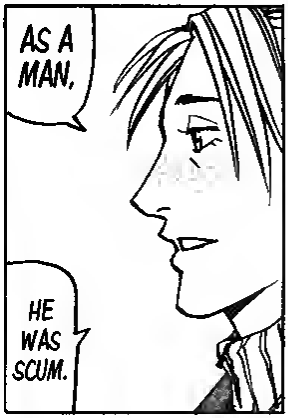
HE WON'T PRESS CHARGES.
THE DIRE-CTOR.
WELL, MISUZU CAME FROM OUR FACI-LITY.
ALL THE STAFF KNEW SHE WAS THE DIRECTOR'S MISTRESS.
BUT UN-EXPECTEDLY, TAICHI...
IF IT GOES TO COURT, HIS WIFE WOULD FIND OUT, EXPOSING HIS SHAME,

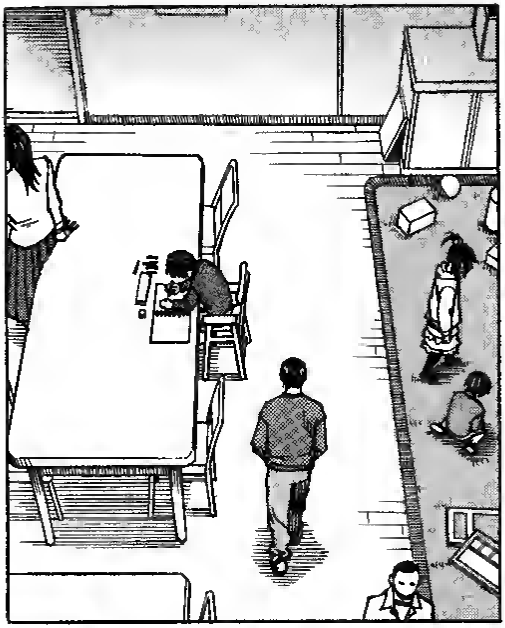
THEY SELL MORE CAMRYS THAN FERRARIS, RIGHT?
SLIGHTLY LARGE BREASTED, SPECTACLED GIRLS ARE IN HIGH DEMAND
WELL, MISUZU'S TYPE
ARE THE MOST POPULAR, AFTER ALL.
... SOR-RY.
WELL, THE DIRECTOR TOO...
UNTIL NOW HE LIVED SERIOUSLY AND DILIGENTLY.
SO HE WANTED SOME REWARD FOR HIS LIFE.

AS A DIRECTOR, HE DID WELL.
HOWE-VER,


A HELPER OR A CIVIL SERVANT LOWERING THEIR HEAD TO RAISE A BON BON.
ACADEMY FOSTER CARE CENTER
MAINTAIN-ING THIS FOR 15 YEARS...


TAKA-SHI,
DON'T BECOME SCUM.

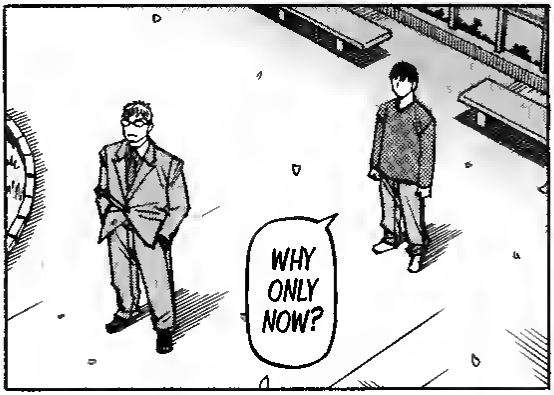

AS A MAN,
HE WAS SCUM.

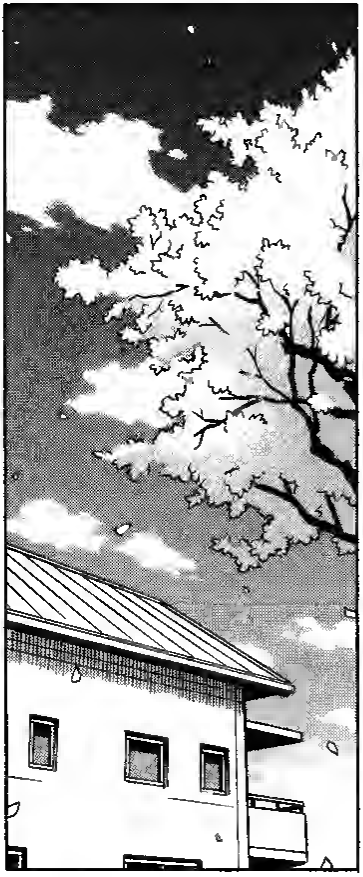


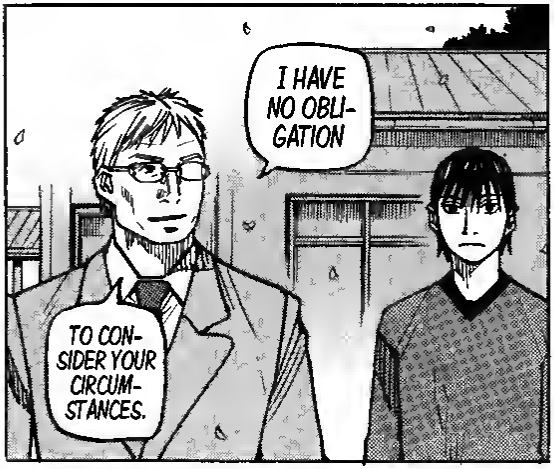
WHAT-CHA' LOOKIN' AT.
.....
BAN
WEIR-DO.
TAKA-SHI.

REALLY?
THERE'S A RUMOR THAT "HE'S GOING TO A SELF-RELIANCE SUPPORT FACILITY."

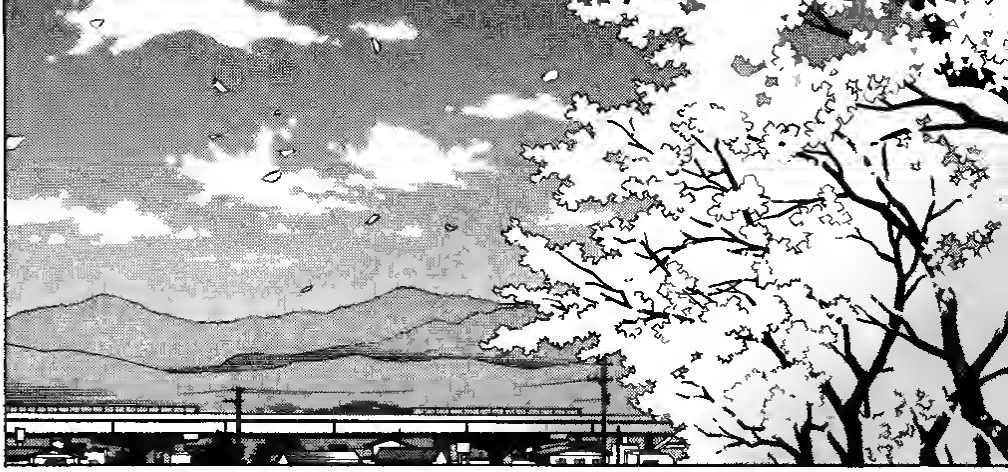
YO.

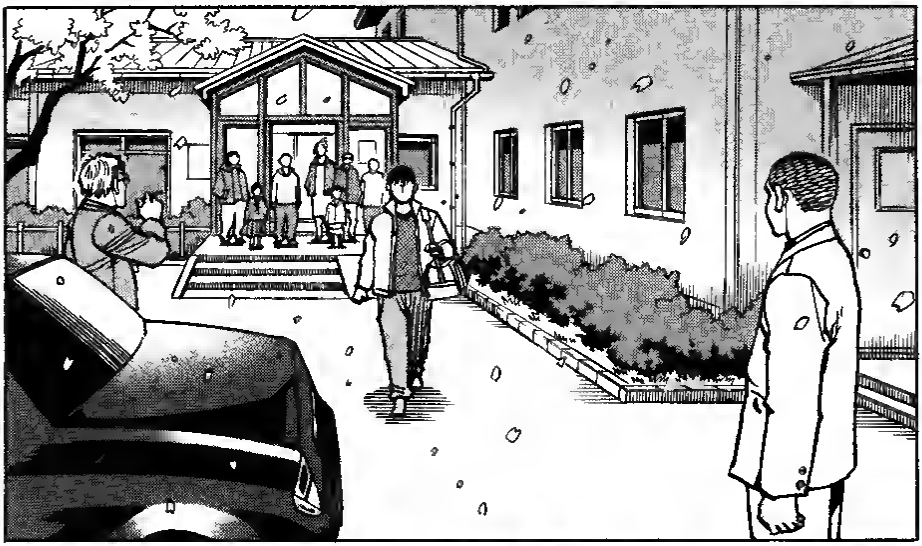

WHY ONLY NOW?

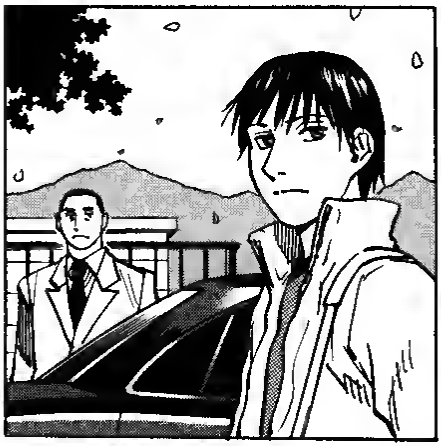


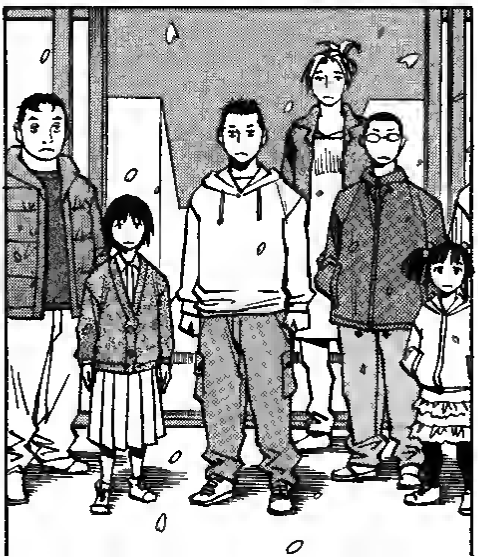

I HAVE NO OBLI-GATION
TO CON-SIDER YOUR CIRCUM-STANCES.

WILL YOU COME TO TOKYO?
AS A CHANCE FOR YOU.
JUST THINK OF THIS
HOWE-VER,
I AM YAKUZA.









TAKA-
SHI!

TAKE THIS.
THE WAY OF
THE DRAGON !!

ALL ROUNDER MEGURU

オールラウンダー廻（メグル）

ALL ROUNDER MEGURU

オールラウンダー廻（メグル）

CALL TO ARMS!!!
ELU ALL!
SILENT SKY IS SEARCHING FOR NEW STAFF!
WHAT WE ARE LOOKING FOR:
->TRANSLATORS
-->JAPANESE
-->KOREAN
-->CHINESE
-->VIETNAMESE
->PROOFREADERS
->EDITORS
-->CLEANERS
-->REDRAWERS (!!!)
-->TYPESETTERS
->QUALITY CHECKERS
~
IF YOU ARE INTRESTED PLEASE SEND AN EMAIL TO:
CONTACT@SILENTSKY-SCANS.NET
WWW.SILENTSKY-SCANS.NET

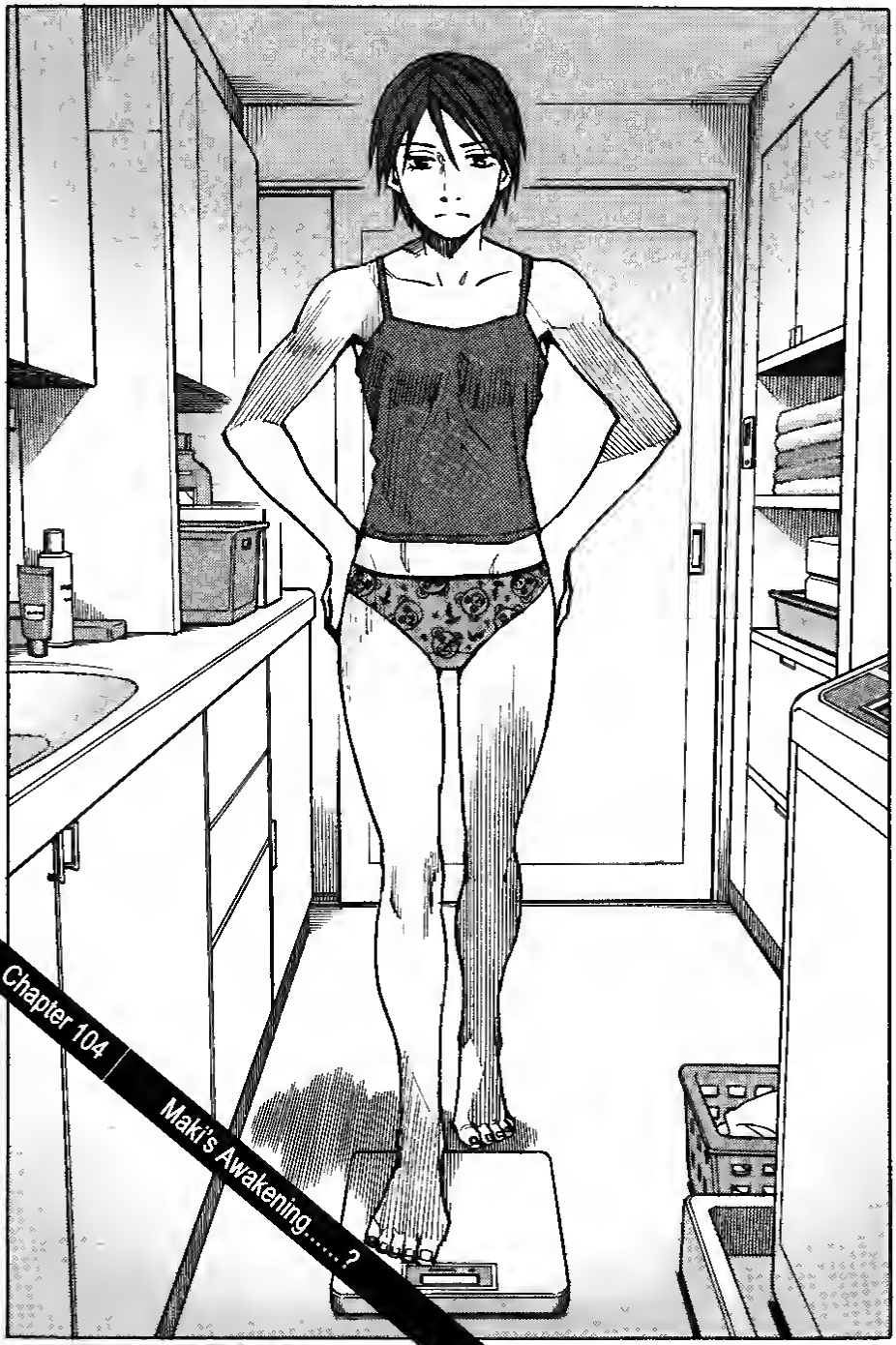
Chapter 104

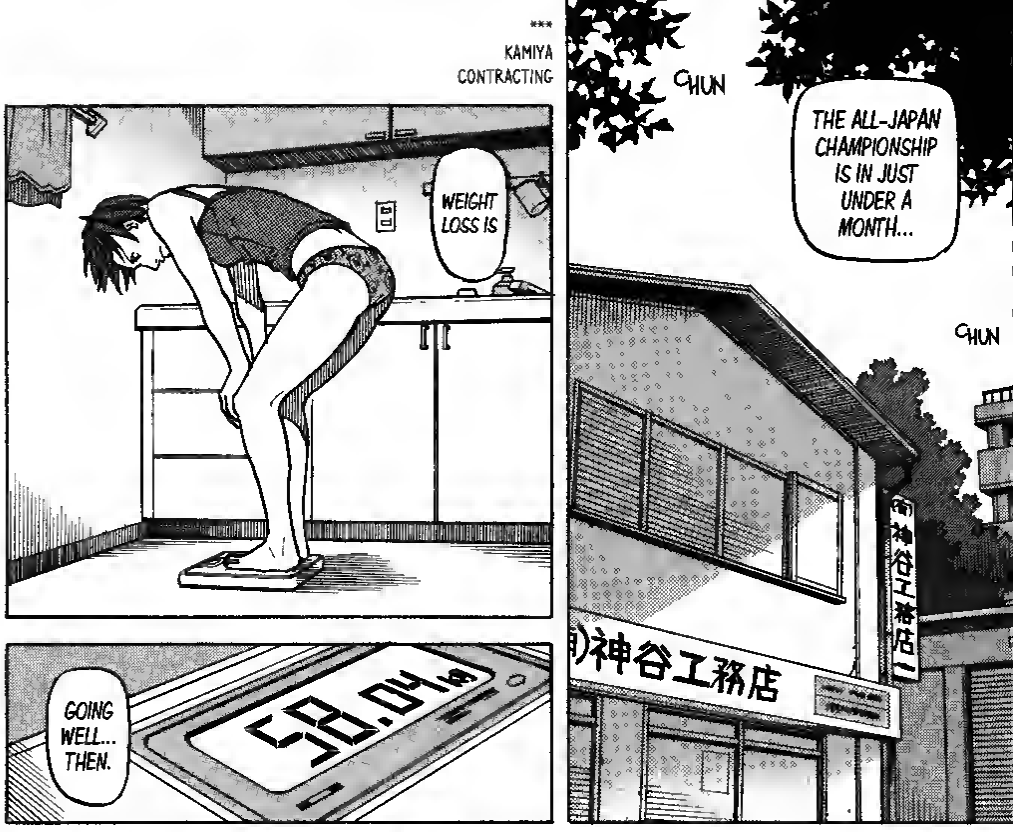
Raw-Provider	-	eito
Translator	-	4649matt
Proofreader	-	Zeroaintdead
Cleaner	-	eito
Typesetter	-	nekroshiro
Quality Checker	-	eito, Everath

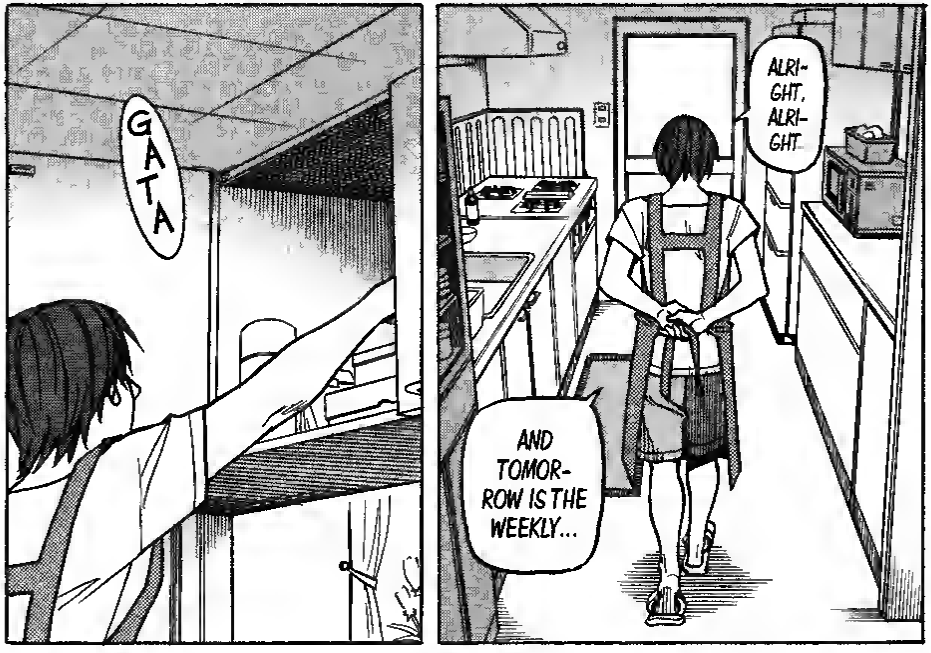
www.silentsky-scans.net

You can find us on IRC
#silentsky

on irchighway!


Chapter 104
Maki's Awakening.....?


***
KAMIYA
CONTRACTING
WEIGHT LOSS IS
CHUN
THE ALL-JAPAN CHAMPIONSHIP IS IN JUST UNDER A MONTH...
CHUN
神谷工務店
GOING WELL... THEN.
58.0kg


GATA
ALRIGHT, ALRIGHT
AND TOMORROW IS THE WEEKLY...

WHAT IS A FREE DAY ?

SKIP THIS IF YOU DON'T CARE ♡

① DURING A LOW-CALORIE WEIGHT LOSS DIET, THE BODY ADJUSTS AND METABOLISM DROPS.

② IT'S ALSO HARDER TO LOSE WEIGHT WHEN STRESS BUILDS UP.

③ SO YOU SHOULD PICK ONE DAY TO EAT SOMETHING YOU LIKE.

④ ON THE ESTABLISHED "FREE DAY," CONSUMING SOMETHING HIGH-CALORIE IS NEEDED TO RAISE METABOLISM.

FREE DAY ... ♡

CHESTNUT YOKAN

* TN
YOKAN IS A SWEET TREAT MADE FROM JELLIED ADZUKI-BEAN PASTE
THIS FLAVOR HAS SWEET CHESTNUTS INSIDE

I WANNA PRESS THIS LONG, THICK.

BLACK THING ON MY CHEEKS ...

TOMORROW I'M GONNA GOBBLE YOU FROM THE HEAD DOWN ... ♡

SURI

KE KE KE KE KE

I'M WAI-TING -

SURI

WITH SUCH A FREE-WHEELING INTERPRE-TATION.

I'M WORRIED ABOUT BOTH OF YOU!

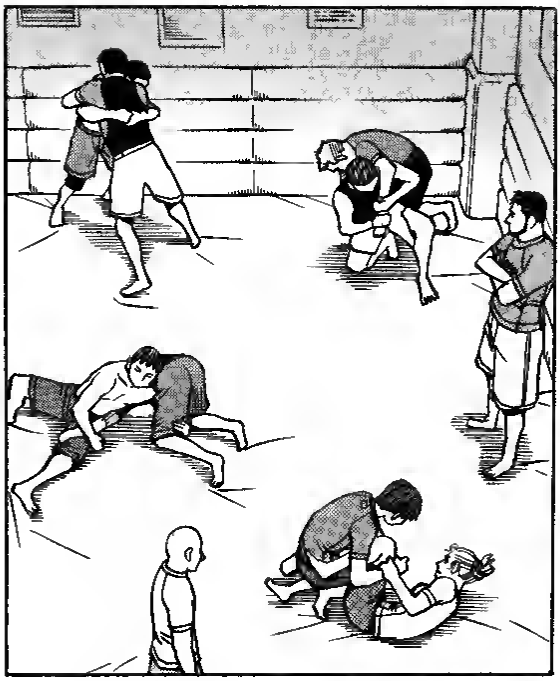
AS AN OLDER BROTHER,

PLEASE DON'T SEXUALLY HARASS MY PUBESCENT LITTLE SISTER

I'M WORRIED.

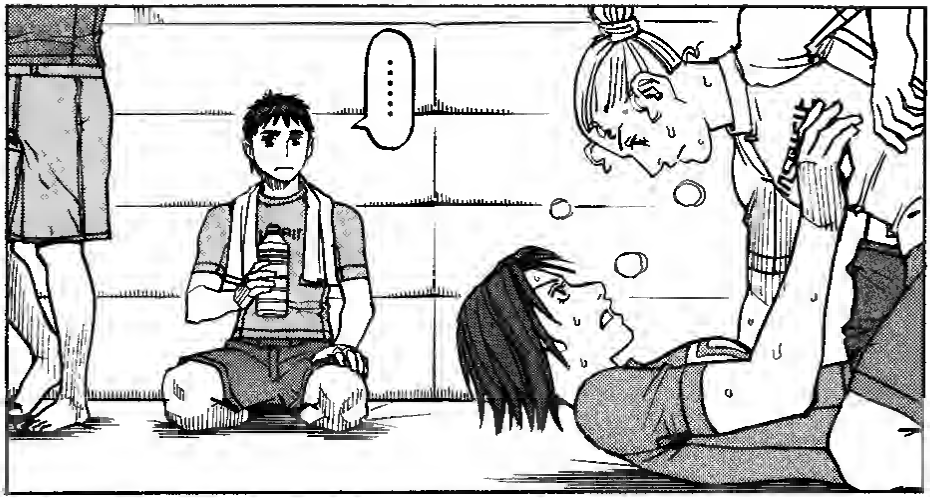
SHE'S REALLY PENT UP!

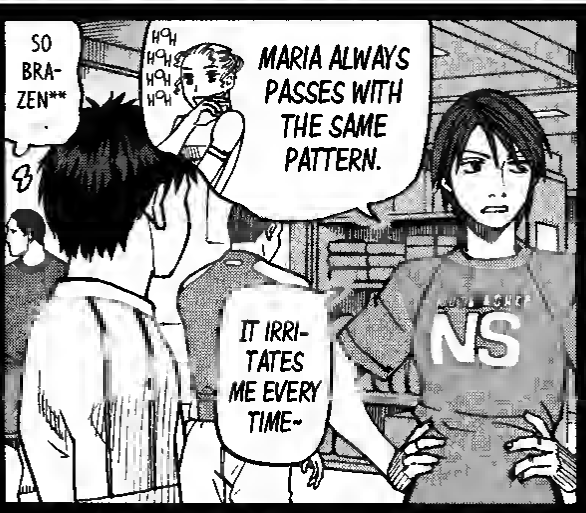
AS AN OLDER SISTER,

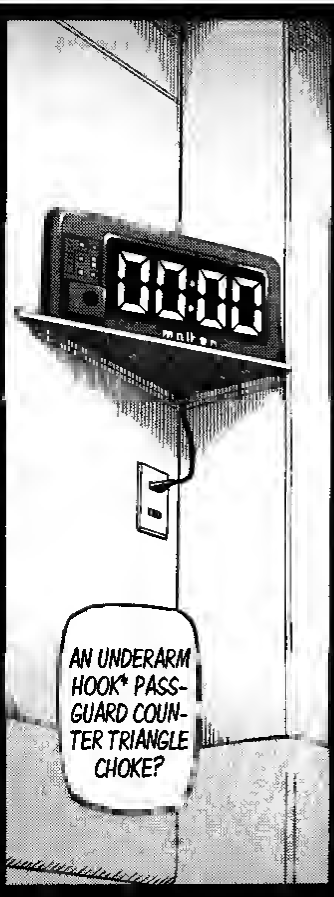


KAMIYA, GET YOUR GUARD BACK UP!
INSPIRE

PAH
AHH







* TN
NORMALLY SHORTSWORD FROM THE PAIR OF SAMURAI SWORDS

** TN
LIT "THROW OUT HONORIFICS" AS IN REFERRING TO MARIA WITHOUT ANY RESPECTFUL CUSTOMARY TITLES (SAN, SENSEI, ETC.) AND MOCKINGLY MIMICKING HER.

* TN
NORMALLY SHORTSWORD FROM THE PAIR OF SAMURAI SWORDS PROBABLY HAVE ANOTHER MEANING IN GRAPPLING

WHEN THE OPPONENT'S UNDERARM HOOK* COMES FROM A HALF-GUARD
WELL, THERE'S SOMETHING I THINK YOU CAN USE...
AS IF THAT GIRL COULD TEACH ANYTHING?
JUST CATCH 'EM
THEN CHOKE 'EM!!
AHH ...
SUDDENLY HOOK WITH THE LEG...
GAH
AND THEN
WRAP YOUR FOREARM, LIFT YOUR LEGS,
THE OPPONENT WILL BE ON GUARD FOR A TRIANGLE CHOKE, SO...
IF YOU GO TO GRAB THE WRIST,

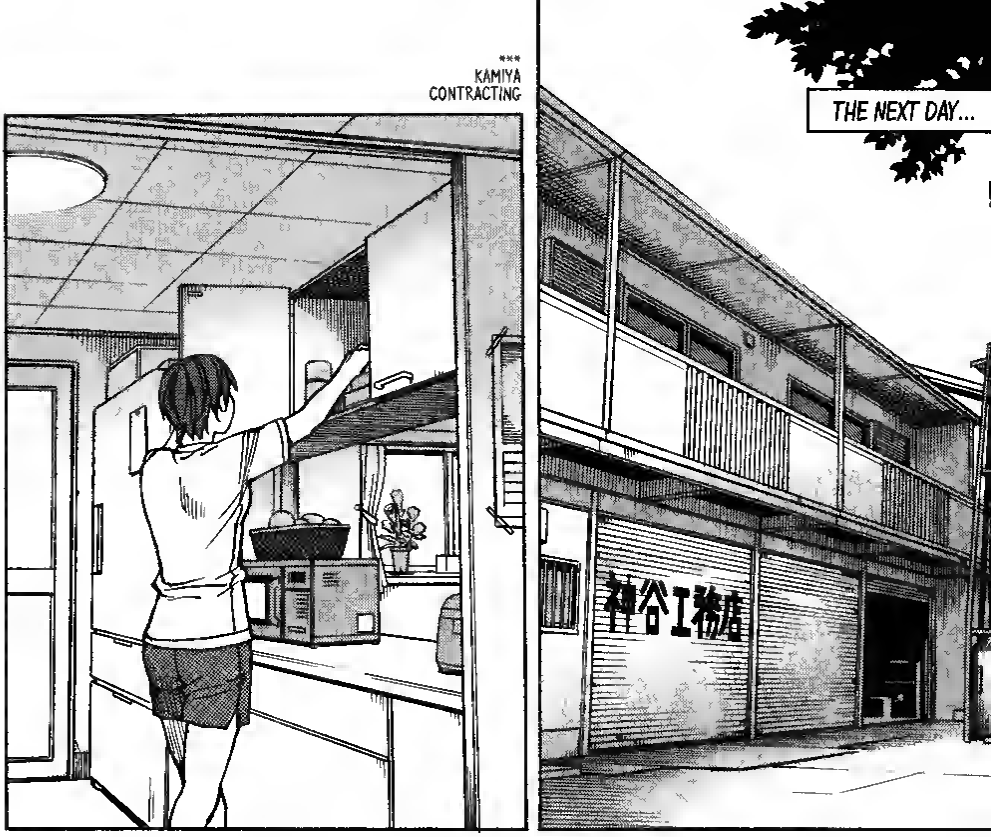
BAH
TO TURN THE TABLES!
GO RON

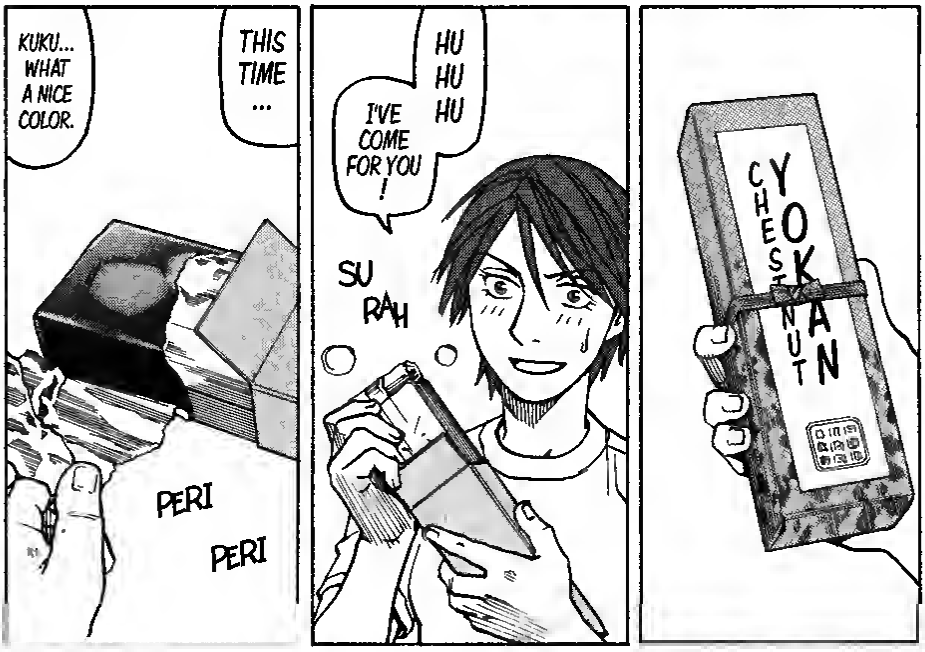
MAKI, YOU CAN'T SPACE OUT NOW!!
HAH HH
GEH
SHE GOT THE SWEEP !!
OO OO OH-
BAH
WAH!
HAHHH

GAH
KEEP ON GOING !!
GO !
REVISE THE LEG-LOCK AND MOVE YOUR HIPS !!
KYUH
OHH, IT'S IN!
KAMIYA, PRESS WITH YOUR KNEES, NOT YOUR HEAD!

SHE TAP-PED OUT!!
OO OO OH-
PA N PA N
!
OS-SHA !!
I GOT MARIA ...
I GOT HER...

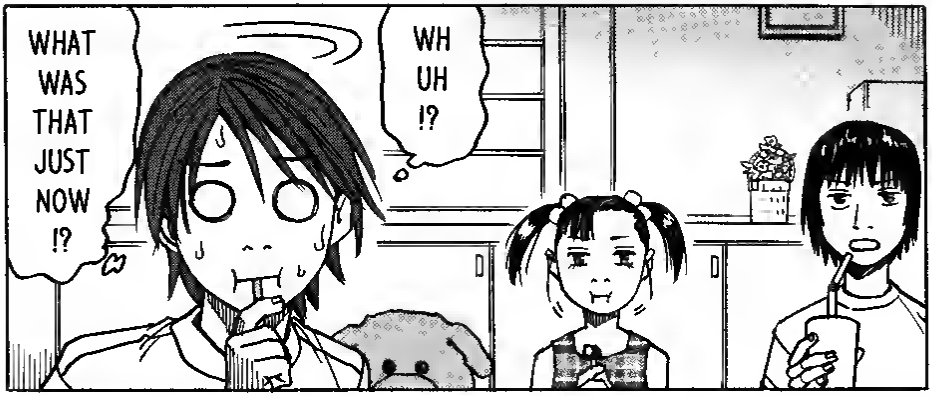
YOU REALLY ...
HUH?
OOOH, MEGU-RU~!!
WAY TO GO, MAKI !!
GOO
~~
INSPIRIT
!
PONH
?
BU
IH
INSPIRIT
GO
YEAH ...
I WILL REMEM-BER THIS...
MEGU-RU,
YOU TAUGHT MAKI THE HOOK SWEEP ?

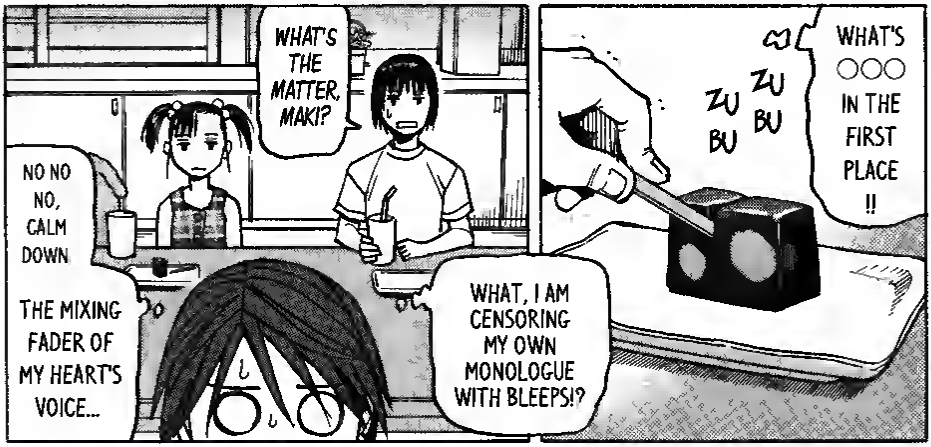

***
KAMIYA
CONTRACTING
THE NEXT DAY...
神谷工務店

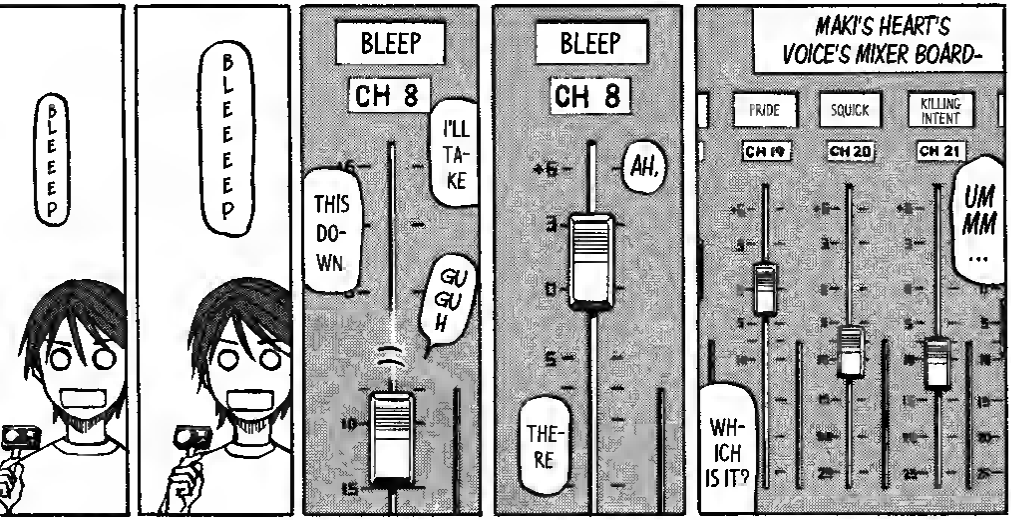

KUKU... WHAT A NICE COLOR.
THIS TIME ...
PERI
PERI
HU HU HU
I'VE COME FOR YOU!
SU RAH
CHESTNUT
YOKAN

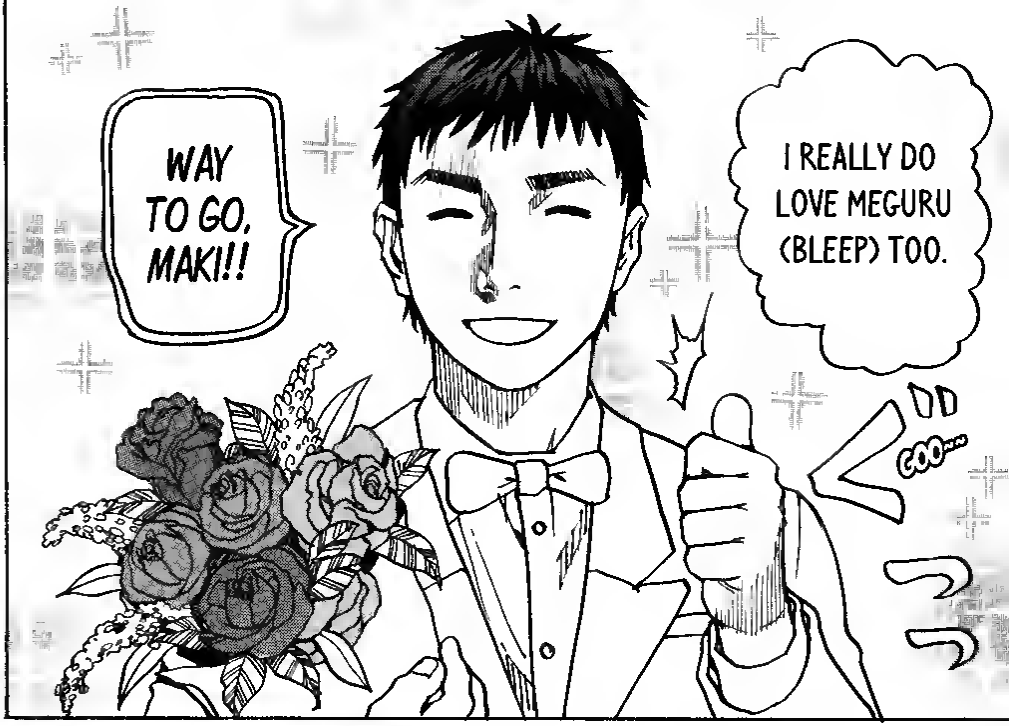
.....
FROM THE HEAD ...
I'LL GOBBLE IT
HA AA
HA AA
.....
ЭII
III
IIIH
.....
MI-N
MI-N
ITADAKIMASU!

* TN
好き = SUKI CAN EITHER BE LIKE OR LOVE

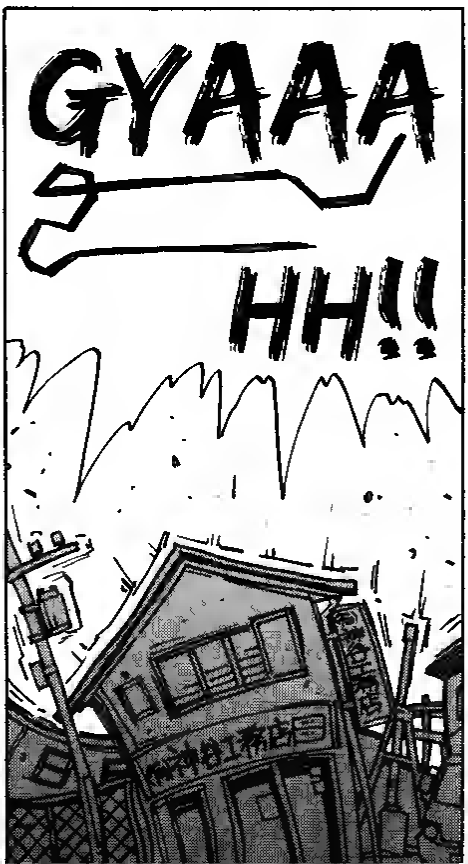

WHAT WAS THAT JUST NOW !?
WH UH !?


WHAT'S THE MATTER, MAKI?
NO NO NO, CALM DOWN
THE MIXING FADER OF MY HEART'S VOICE...
WHAT, I AM CENSORING MY OWN MONOLOGUE WITH BLEEPS!?
ZU BU ZU BU
WHAT'S ○○○ IN THE FIRST PLACE !!


BLEEEP
BLEEEEP
BLEEP
CH 8
I'LL TA-KE
THIS DO-WN
GU GU H
BLEEP
CH 8
AH,
THE-RE
MAKI'S HEART'S VOICE'S MIXER BOARD-
PRIDE
SQUICK
KILLING INTENT
CH 19
CH 20
CH 21
UM MM ...
WH-ICH IS IT?


WAY TO GO, MAKI!!
I REALLY DO LOVE MEGURU (BLEEP) TOO.
GOO...

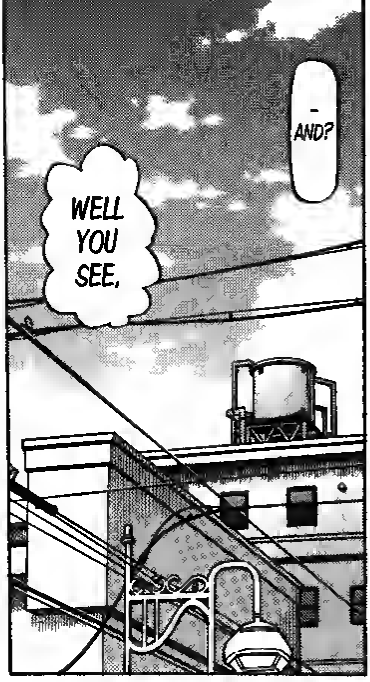
WHAT'S THE MATTER!?
MAKI!?

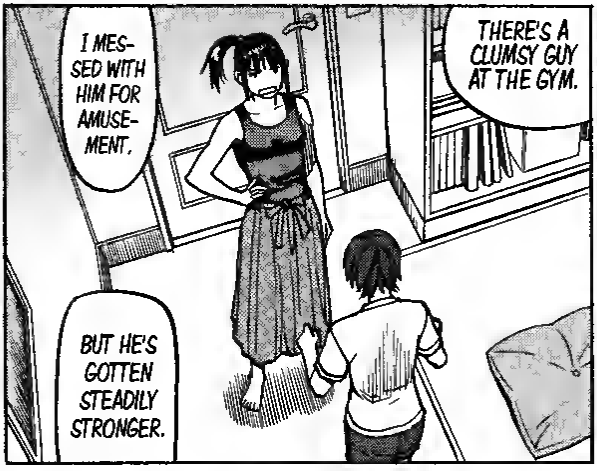

GYAAA
HH!!

N... NO.
MAKI SUD-DENLY
DID SOME-THING HAPPEN IP
AAAAA あああ
IT ALL HAPPENED QUICKLY.
SNATCHED POLNAREFF FROM SAYA.
ゴロ GORO
AAAAA
WE ATE IT TOO, BUT WE'RE FINE!!
IS THE YOKAN POISON-ED?

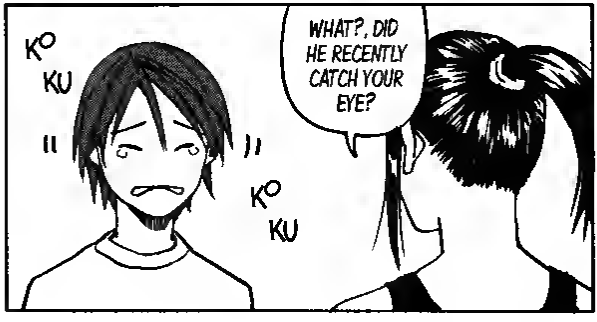
AH, SHE CALMED DOWN A BIT.
PI KUH
PI KUH
MO FUH
MO FUH
SO LET'S ASK WHAT HAPPENED.
DA DA DA DA
HEY,
MA-KI!?
HAH
MAKI, WHAT'S THE MATTER?
HM M?
GAH
HEY, SIS!!

LOWER-ING THE FADER-
MY HEART'S VOICE WAS BLEEPING-
THAT GUY WAS ALL THUMBS UP-
SOR-RY.
I DON'T UNDERSTAND A THING YOU'RE SAYING


-AND?
WELL YOU SEE,


I MES-SED WITH HIM FOR AMUSE-MENT,
THERE'S A CLUMSY GUY AT THE GYM.
BUT HE'S GOTTEN STEADILY STRONGER.

-THEN,
TO SUM-MARI-ZE,


KO KU
KO KU
WHAT?, DID HE RECENTLY CATCH YOUR EYE?

*TN
BOTTOM HALF OF BUBBLE ERASED

CONTINUED IN ALL-ROUNDER MEGURU VOLUME 12.

『オールラウンダー廻』第11巻はイブニング'12年24号、'13年1号～8号に掲載された作品を収録しました。この作品に対するご意見・ご感想をお寄せください。また、イブニングKCにまとめてほしい作品がありましたら、お知らせください。

※なお、お送りいただいたお手紙・おハガキは、ご記入いただいた個人情報を含めて著者にお渡しすることがありますので、あらかじめご了承のうえ、お送りください。

〒112-8001　東京都文京区音羽2-12-21　講談社「イブニングKC」係

イブニングKC・462

2013年5月23日　第1刷発行

（定価はカバーに表示してあります）

著　者　遠藤浩輝（えんどう ひろき）

発行者　清水保雅

発行所　株式会社講談社

〒112-8001　東京都文京区音羽2-12-21

電話　編集部(03)5395-3803

販売部(03)5395-3608

講談社

印刷所　共同印刷株式会社

製本所　二葉製本株式会社

装　幀　久持正士+土橋聖子(hive&co ltd)

©Hiroki Endou 2013

〔本書のコピー、スキャン、デジタル化等の無断複製は著作権法上での例外を除き禁じられています。本書を代行業者等の第三者に依頼してスキャンやデジタル化することはたとえ個人や家庭内の利用でも著作権法違反です。〕

落丁本・乱丁本は購入書店名を明記のうえ、小社業務部（電話03-5395-3603）あてにお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします。なお、この本についてのお問い合わせはイブニング編集部あてにお願いいたします。

この物語はフィクションです。実在の人物、団体等とは関係ありません。

N D C.726　198p　19cm

ISBN978-4-06-352462-8　Printed in Japan

THE VOLUNTEER TOUR ARC BEGINS!
MEGURU, MAKI, TAKASHI... ALL ASSEMBLING BEYOND GYM WALLS.
THE STAGE IS TOH'KU
IN THE TOWN THAT SHOULD HAVE BEEN THERE, NOW, WHAT CAN I, BY MYSELF, DO...
ALL ROUNDER MEGURU
オールラウンダー廻(メグル)12
AVAILABLE FALL 2013!

CALL TO ARMS!!!
ELU ALL!
SILENT SKY IS SEARCHING FOR NEW STAFF!
WHAT WE ARE LOOKING FOR:
->TRANSLATORS
-->JAPANESE
-->KOREAN
-->CHINESE
-->VIETNAMESE
->PROOFREADERS
->EDITORS
-->CLEANERS
-->REDRAWERS (!!!)
-->TYPESETTERS
->QUALITY CHECKERS
~
IF YOU ARE INTRESTED PLEASE SEND AN EMAIL TO:
CONTACT@SILENTSKY-SCANS.NET
WWW.SILENTSKY-SCANS.NET